# HDD–DVD-MAGNÓ

## FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

**MODELL : RH188S/RH188HS/ RH199S/RH199HS/ RH200MHS**

**A termék összeszerelését, működtetését és javítását megelőzően az útmutatót figyelmesen, elejétől a végéig olvassa el!**




**FIGYELEM!** AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A KÉSZÜLÉK FEDELÉT (ÉS HÁTOLDALÁT)! FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEK A KÉSZÜLÉKEN BELÜL NINCSENEK. BÍZZA A JAVÍTÁST KÉPESÍTETT SZERVIZSZAKEMBERRE!



Ez a nyílhegyszimbólummal jelölt, egyenlő oldalú háromszögben elhelyezett villám arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a készüléken belül szigetelés nélküli, veszélyes feszültség van jelen, amelynek mértéke emberre ártalmas lehet, áramütést okozhat.



Az egyenlő oldalú háromszögben elhelyezett felkiáltójel fontos kezelési és karbantartási (javítási) utasításokra figyelmezteti a felhasználót a készülékhez tartozó dokumentációban.

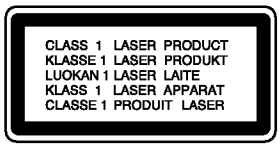
**FIGYELEM!** TŰZ ÉS ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐNEK ÉS NEDVESSÉGNEK.

**VIGYÁZAT:**

Ne takarja el a szellőzőnyílásokat! A készüléket a gyártó előírásainak megfelelően helyezze el.

A készülék rései és nyílásai a szellőzést, a készülék megbízható működését és túlmelegedés elleni védelmét szolgálják.

Ezeket a nyílásokat ne takarja el úgy, hogy a készüléket ágyra, heverőre, szőnyegre vagy más hasonló felületre helyezi. A készüléket csak akkor helyezze el szűk, zárt térben, pl. könyvespolcon vagy –állványon, ha a megfelelő szellőzés biztosított, illetve megfelel a gyártó előírásainak.




**VIGYÁZAT!**
A KÉSZÜLÉK KINYITÁSA ÉS A KÖZBÜLSŐ ZÁRAK KIIKTATÁSA ESETÉN LÁTHATÓ ÉS LÁTHATATLAN 2M OSZTÁLYÚ LÉZERSUGÁRZÁS SZABADUL KI! SE PUSZTA SZEMMEL, SE OPTIKAI ESZKÖZÖKKEL NE NÉZZEN KÖZVETLENÜL A LÉZERSUGÁRBA.

**Figyelem:**
Ez a készülékben lézerrendszer működik.
A készülék rendeltetésszerű használatának érdekében olvassa el figyelmesen ezt a felhasználói kézikönyvet, és tartsa meg referenciaképpen. Amennyiben a készülék karbantartást igényel, forduljon szakszervizhez.
Az ellenőrzéseket, beállításokat és egyéb eljárásokat az itt leírt módon kell elvégezni, máskülönben veszélyes sugárzás keletkezhet.
A lézersugárnak való közvetlen kitettség elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülék fedelét. Nyitott állapotban a lézersugárzás látható. NE NÉZZEN A LÉZERSUGÁRBA.

**FIGYELEM:** Ne tegye ki a készüléket (csöpögő vagy fröccsenő) víznek, esőnek, nedvességnek, továbbá ne helyezzen a készülékre vízzel töltött tárgyakat, például vázát.

**ÓVINTÉZKEDÉS a tápvezetékkel kapcsolatban**

**legtöbb készülék esetében ajánlatos, hogy olyan áramkörre legyen rákapcsolva, amely az adott berendezés számára van fenntartva;**
Más szóval egy olyan aljzatba kell csatlakoztatni, amelynek áramkörén nincsenek további csatlakozási pontok, illetve mellékáramkörök. A biztonság kedvéért nézze meg használati útmutatónk műszaki adatokat tartalmazó lapját.

A fali dugaszolóaljzatokat ne terhelje túl. A fali aljzat túlterhelése, a meglazult, sérült aljzat vagy hosszabbító zsinór, a sérült vagy törött szigetelés veszélyt jelent. Az ilyen állapot áramütéshez vezethet, tüzet okozhat. Rendszeresen vizsgálja meg készüléke vezetékét, és ha sérülést vagy elhasználódást tapasztal, húzza ki a vezetéket az aljzatból, a készüléket ne használja tovább, és hozzáértő szervizszakemberrel végeztesse el a megfelelő cserealkatrész beépítését.

A tápvezetéket védeni kell a fizikai és mechanikai sérülésektől: nem szabad megcsavarni, megcsomózni, összecsípni, ajtórésbe csukni, járni rajta. Különösen figyelni kell a dugaszra, a fali aljzatra és arra a pontra, ahol a vezeték kilép a készülékből.

A hálózati feszültség kikapcsolásához húzza ki a hálózati kábelt a hálózati csatlakozóból. A készülék lehelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozó jól hozzáférhető legyen.



**Régi eszközök ártalmatlanítása**

1. A termékhez csatolt áthúzott, kerekes szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

**E készülék megfelel a következő rádióinterferenciával kapcsolatos EGK-irányelvek követelményeinek: 89/336/EGK, 93/68/EGK és 73/23/EGK.**

# Tartalom


**Bevezetés** . . . . . .4-9
A kézikönyvben használt szimbólumok . . . . . .4
Megjegyzések a lemezekkel kapcsolatban . . . . .4
Írható és lejátszható lemezek . . . . . .5
Lejátszható lemezek . . . . . .6
Régiókód . . . . . .6
A másolás és áthelyezés lehetősége . . . . . .6
A belső merevlemez . . . . . .7
A készülékben használható memóriakártyák (csak RH200MHS) . . . . . .7
Az előlap . . . . . .8
A távirányító . . . . . .9
A távirányító használata . . . . . .9

**Csatlakozások és beállítások** . . . . . .10-23
A hátlap . . . . . .10
Az antenna csatlakoztatása . . . . . .10
A televízió csatlakoztatása . . . . . .11
HDMI-csatlakozás (Csak RH188HS/RH199HS/RH200MHS) . . . . . .12
Csatlakoztatás erősítőhöz . . . . . .13
Kiegészítő audio/video-csatlakozások . . . . .14-15
A Home menü használata . . . . . .16
Kezdeti beállítások . . . . . .16
Általános műveletek . . . . . .16
Általános beállítások . . . . . .16-18
Automatikus programozás . . . . . .16
Programszerkesztés . . . . . .17
Órabeállítás . . . . . .18
TV-képarány / Képformátum . . . . . .18
Progresszív képfelbontás (csak RH188S/RH199S) . . . . . .18
AV2 csatlakozás / Energiatakarékos üzemmód . . . . . .18
Inicializálás . . . . . .18
Nyelvbeállítások . . . . . .19
Hangbeállítások . . . . . .19
Dolby Digital / DTS / MPEG . . . . . .19
Mintavételi frekvencia . . . . . .19
Dinamikatartomány-vezérlés (DRC) . . . . . .19
Vokál . . . . . .19
A lezárás (szülői felügyelet) beállításai . . . . . .20
Korlátozási szintek / A jelszó beállítása / Országkód . . . . . .20
DivX regisztrációs kód . . . . . .20
Rögzítési beállítások . . . . . .21
A rögzítés minősége / A rögzítés méretaránya . . . . . .21
DV Rec Audio (hangrögzítés kameráról) / A televízió hangjának rögzítése (TV Rec Audio) . . . . . .21
Automatikus fejezetjelölés (Auto Chapter) / AV2 rögzítés / MPEG4 . . . . . .21
A lemez beállításai . . . . . .21-22
A lemez formattálása . . . . . .21
Véglegesítés / Lemezcímke . . . . . .22
A lemez védelme / PBC (lejátszás közbeni vezérlés) . . . . . .22
Általános tudnivalók a képernyőkijelzőről . . .23

**Lejátszás** . . . . . .24-34
A lejátszás általános jellemző . . . . . .24-27
DivX-mozgóképfájlok lejátszása . . . . . .28
Audio-CD, valamint MP3 és WMA-állományok lejátszása . . . . . .29
Audio-CD, valamint MP3- és WMA-fájlok programozott lejátszása . . . . . .30
JPEG-fájlok megjelenítése . . . . . .31-32
MP3/WMA-, JPEG- és DivX-állományok szerkesztése . . . . . .33-34

**Rögzítés** . . . . . .35-41
Rögzítés DVD-re . . . . . .35
Rögzítés merevlemezre . . . . . .35
Csúsztatott adás . . . . . .36
A televízióról történő rögzítés alapjai . . . . . .37
Azonnali rögzítés időzítővel . . . . . .37
Időzített rögzítés . . . . . .38
Az időzített rögzítés adatainak ellenőrzése . . .39
Rögzítés külső bemenetről . . . . . .39
Rögzítés a DV bemenetről . . . . . .40
Rögzítés és lejátszás egyidejűleg . . . . . .41
Más műsor lejátszása felvétel közben . . . . .41
Késleltetett felvétel . . . . . .41
MPEG4 felvétel . . . . . .41

**Szerkesztés** . . . . . .42-49
A "címlista" és "fejezetlista" menük áttekintése .42
HDD, VR-mód: Az eredeti tartalom és a lejátszási lista szerkesztése . . . . . .43
Fejezetjelölők hozzáadása . . . . . .43
A címek vázlatos képeinek cseréje . . . . . .43
Új lejátszási lista létrehozása . . . . . .44
További cím és fejezet felvétele a lejátszási listára . . . . . .44
Eredeti tartalomhoz vagy címlistához tartozó cím és fejezet törlése . . . . . .45
Rész törlése . . . . . .45
Cím elnevezése . . . . . .46
Időpont szerinti keresés . . . . . .46
Rendezés . . . . . .47
Az utolsó törlés visszavonása, ill. újbóli végrehajtása . . . . . .47
Két cím egyesítése . . . . . .47
Cím kettéosztása . . . . . .48
Két fejezet egyesítése . . . . . .48
Lejátszási listán szereplő fejezet áthelyezése .49
Fejezet, ill. cím elrejtése . . . . . .49
Cím védelme . . . . . .49

**Átírás** . . . . . .50-52
Átírás előtt . . . . . .50
Átírás HDD-ről DVD-re . . . . . .51
Átírás DVD-ről HDD-re . . . . . .51
Egyérintéses másolás (HDD-ről DVD-re) . . . . .52
Egyérintéses másolás (DVD-ről HDD-re) . . . . .52

**Tájékoztató adatok** . . . . . .53-58
További információk . . . . . .53
Rögzítés felülírással . . . . . .53
A címlista menü megtekintése másik DVD-magnón, ill. DVD-lejátszón . . . . . .53
A felvétel lejátszása másik DVD-lejátszón (a lemez véglegesítése, azaz lezárása) . . . .53
Nyelvkódok . . . . . .54
Országkódok . . . . . .54
A televízió vezérlése a készülékhez tartozó távirányítóval . . . . . .55
Hibaelhárítás . . . . . .56-57
Műszaki jellemzők . . . . . .58

# Bevezetés

A készülék rendeltetésszerű használatának érdekében olvassa el figyelmesen ezt a felhasználói kézikönyvet, és tartsa meg referenciaképpen.

Amennyiben a készülék karbantartást igényel, forduljon szakszervizhez (lásd a javítási eljárásnál).

## A ⊘ szimbólum kijelzése

A televízió képernyőjén használat közben megjelenhet a " ⊘ " szimbólum. Ez azt jelenti, hogy a kézikönyvben leírt funkció az adott hordozó esetében nem használható.

## A kézikönyvben használt szimbólumok

**Megjegyzések:**
A készülék különleges használati jellemzői.

**Tanács:**
A feladatot megkönnyítő tippek és tanácsok.

Ha az adott szakasz elején az alábbi szimbólumok valamelyike áll, az illető szakasz csak a szimbólum által jelzett lemeztípusra vonatkozik

- HDD Merevlemezre rögzített címek
- DVD ALL Az alább felsorolt összes DVD-típus
  - RAM DVD-RAM lemez
  - -RWVR DVD-RW VR-módú rögzítéssel
  - -RWVideo DVD-RW video-módú rögzítéssel
  - +RW DVD+RW lemez
  - -R DVD-R lemez
  - +R DVD+R (DL) lemezc
  - DVD DVD-video lemez
- VCD Video-CD-k
- ACD Audio-CD-k
- DivX DivX-fájlok
- MP3 MP3-fájlok
- WMA WMA-fájlok
- JPEG JPEG-fájlok

## Megjegyzések a lemezekkel kapcsolatban

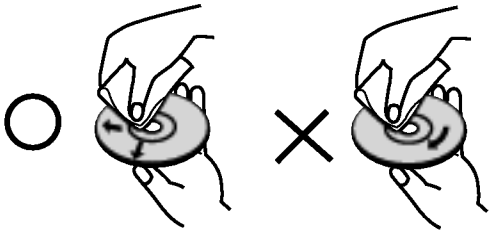
**A lemezek kezelése**
A lemez lejátszott oldalát ne érintse. A lemezt élénél fogja meg, nehogy a felületre ujjlenyomat kerüljön. Papírt, ragasztószalagot semmiképpen ne ragasszon a lemezre!





**A lemezek tárolása**
Ha befejezte a lejátszást, tartsa tokban a lemezt. Ne tegye ki a lemezt közvetlen napsugárzásnak vagy egyéb hőforrásnak, például napon parkoló kocsiban.

**A lemezek tisztítása**
A lemezen található ujjnyomok és por rossz minőségű képet és torz hangot eredményezhetnek. Lejátszás előtt tisztítsa meg a lemezt tiszta ruhával. A lemezt középről kifelé haladva törölje át.



Erős oldószert – pl. alkoholt, benzint, hígítót, háztartási tisztítószert vagy bakelitlemezhez való antisztatikus spray-t – ne használjon.

### Párakicsapódás

Ne üzemeltesse a készüléket közvetlenül azután, hogy hideg helyről melegre vitte. Bekapcsolás előtt két-három órát várjon. Ha a berendezést ilyen körülmények között üzemelteti, a lemez vagy a készülék belső részei megrongálódhatnak.

# Írható és lejátszható lemezek

**DVD-RW (Digital Video Disc - ReWritable):**
- A DVD-RW lemezek VR-módú és video-módú rögzítésre is formattálhatók.
- Ezek újraírható lemezek. A felvételek törölhetők, majd a lemezre új felvétel készíthető.

[VR-mód]
- A felvételek nagy mértékben szerkeszthetők
- Csak olyan lejátszóval játszhatók le, amelyek kompatibilisek a VR-móddal (véglegesítés után)

[Video-mód]
- Lejátszhatók szokványos DVD-lejátszókon is (lezárás után)
- Korlátozott szerkesztési szolgáltatások

**DVD-R (Digital Video Disc - Recordable)**
- Ezek a lemezek csak egyszer írhatóak. A DVD-R véglegesítése (lezárása) után a további rögzítés és szerkesztés már nem lehetséges.
- A DVD-R lemezek csak video-módra formattálhatók.
- Lejátszhatók szokásos DVD lejátszókon (lezárás után)
- Korlátozott szerkesztési szolgáltatások

**DVD-RAM (DVD - Random Access Memory)**
- A DVD-RAM lemezt VR-módú felvételre lehet formázni.
- Az ilyen lemezek újraírhatók. A felvételt le lehet törölni, majd ugyanerre a lemezre új felvételt lehet készíteni.
- A lemez minden DVD-RAM-kompatibilis készüléken lejátszható.
- A felvételeket messzemenően szerkeszteni lehet.
- Ebben a készülékben csak 2.0, 2.1 és 2.2 DVD-RAM-szabványú lemezt lehet használni.
- A kazettás típusú DVD-RAM ebben a készülékben nem használható.

**DVD+RW (Digital Video Disc + ReWritable)**
- Ezek újraírható lemezek. A felvételek törölhetők, majd a lemezre új felvétel készíthető.
- DVD+RW kompatibilis lejátszókon játszhatók le (automatikus lezárás)
- A szerkesztett tartalom véglegesítés (lezárás) után csak DVD+RW kompatibilis lejátszókon játszható le
- A rögzített anyag címei és fejezetei szerkeszthetők

**DVD+R (Digital Video Disc + Recordable)**
- Ezek a lemezek csak egyszer írhatóak. A DVD+R véglegesítése (lezárása) után a további rögzítés és szerkesztés már nem lehetséges.
- DVD+R kompatibilis lejátszókon játszhatók le (automatikus lezárás)
- Nem minden szerkesztett tartalom kompatibilis a DVD+R kompatibilis lejátszókkal. (Elrejtés, fejezetek egyesítése, fejezetjelző hozzáadása stb.)
- A címek és fejezetek korlátozott mértékben szerkeszthetők.

**DVD+R DL (Digital Video Disc + Recordable; Double Layer)**
- Ezek a lemezek csak egyszer írhatóak. A DVD+R DL véglegesítése (lezárása) után a további rögzítés és szerkesztés már nem lehetséges.
- A tárterület a kétrétegű DVD+R hordozón mintegy kétszeres, így a felhasználó kb. 8,5 GB videót rögzíthet egyetlen DVD+R disc lemezre.
- DVD+R DL kompatibilis lejátszókon játszhatók le (automatikus lezárás)
- Nem minden szerkesztett tartalom kompatibilis a DVD+R DL kompatibilis lejátszókkal. (Elrejtés, fejezetek egyesítése, fejezetjelző hozzáadása stb.)
- A címek és fejezetek korlátozott mértékben szerkeszthetők.

## Ajánlott DVD-lemezek

| DVD-R | DVD+R | DVD-RW | DVD+RW | DVD+R(DL) | DVD-RAM |
|---|---|---|---|---|---|
| Mitsubishi (8x, 16x) | Mitsubishi (8x, 16x) | Mitsubishi (4x) | Mitsubishi (4x) | Mitsubishi (2.4x, 8x) | Fujifilm (2x) |
| That's (8x, 16x) | Ricoh (8x, 16x) | Verbatim (4x) | SONY (4x) | Maxell (2.4x) | Mitsubishi (3x) |
| Verbatim (8x) | Verbatim (8x) | JVC (4x) | Imation (4x) | - | Maxell (5x) |
| - | - | Victor (4x) | Maxell (4x) | - | - |
| - | - | Maxell (4x) | Ricoh (4x) | - | - |

**Megjegyzések:** Ha a DVD-RW/DVD+RW lemezre számítógépen vagy másik DVD-rögzítőn készült felvétel, a lemezt ezzel a berendezéssel nem lehet formattálni. Ezért ha a lemezt ezzel a készülékkel kívánja használni, ezzel a berendezéssel kell formattálnia is.

## Lejátszható lemezek

**DVD (8 / 12 cm-es lemez)**
Discs such as movies that can be purchased vagy rented

**Video CD (VCD) (8 / 12 cm-es lemez)**
VIDEO CD-k vagy CD-R-ek/CD-RW-k VIDEO CD / Super VIDEO CD formátumban

**Audio CD (8 / 12 cm-es lemez)**
Megvásárolható zenei CD-k vagy CD-R-ek/CD-RW-k zenei CD formátumban

**CD-R/CD-RW (8 / 12 cm-es lemez)**
Audiocímeket, DivX-, MP3-, WMA- és JPG-fájlokat tartalmazó CD-R/CD-RW lemezek.

**Megjegyzések:**

- A felvevőkészüléktől, illetve magától a CD-R/RW (vagy DVD±R/RW) lemeztől függően előfordulhat, hogy egyes CD-R/RW (vagy DVD-R/RW, DVD±R/RW) lemezeket nem lehet a készülékkel lejátszani.
- Ne bélyegezzen, ne ragasszon címkét a lemez egyik oldalára se (se a címkés, se az írt oldalra).
- Ne használjon szabálytalan alakú CD-ket (pl. szív vagy nyolcszög alakúakat). Ha így tesz, a készülék meghibásodhat.
- A rögzítéshez használt szoftvertől és a véglegesítéstől függően előfordulhat, hogy egyes megírt lemezek (CD-R/RW vagy DVD±R/RW) nem játszhatóak le.
- Előfordulhat, hogy a számítógéppel, illetve DVD- vagy CD-felvevővel rögzített DVD-R/RW és CD-R/RW lemezeket nem lehet lejátszani, ha azok meg vannak sérülve, szennyezettek, vagy a felvevő lencséjén szennyeződés rakódott le.
- Ha számítógéppel rögzít lemezre, előfordulhat, hogy azt nem lehet lejátszani a lemez készítéséhez használt alkalmazás beállításai miatt, még akkor sem, ha a rögzítés kompatibilis formátumban történt. (Részletes információt a szoftver készítőjétől kaphat.)
- Az optimális lejátszási minőség érdekében a készülék megköveteli, hogy a lemezek, ill. felvételek megfeleljenek bizonyos műszaki szabványoknak. Az előre rögzített DVD-ket automatikusan ezekre a szabványokra állítják be. Számos, különböző típusú lemezformátum létezik (ideértve az MP3- és WMA-fájlokat tartalmazó CD-R-t is), amelyek bizonyos előfeltételeket igényelnek (lásd fent) a lejátszás kompatibilitásának megőrzéséhez.
- Felhívjuk vásárlóink figyelmét, hogy MP3- és WMA-fájlok és zene internetről történő letöltéséhez engedély szükséges. Cégünknek nem áll módjában ilyen engedélyt biztosítani. Az engedélyt mindig a szerzői jog tulajdonosától kell beszerezni.

## Régiókód

A készülék hátoldalán nyomtatott régiókód található. A berendezés csak olyan DVD-ket képes lejátszani, amelyeknek a régiókódja a hátoldali kóddal megegyezik, vagy amelyeknek régiókódja “ALL”.

**Megjegyzések a régiókódokkal kapcsolatban**

- A legtöbb DVD borítóján egy vagy két számjegyből álló, körbe írt, jól látható kódot tüntetnek fel. A készülék nem játssza le a lemezt, ha régiókódja eltér a készülékétől.
- Ha eltérő régiókódú DVD-t próbál lejátszani, a televízió képernyőjén “Hibás régiókód. Nem játszható le.” üzenet jelenik meg.

## A másolás és áthelyezés lehetőségei

| Forrás | Cél | MP3/WMA | JPEG | DivX | Audio-CD | Video-CD | Cím*1 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HDD | LEMEZ | Nem | Nem | Nem | Nem | Nem | **Igen** |
| HDD | Memóriakártya*2 | Nem | **Igen** | Nem | Nem | Nem | Nem |
| LEMEZ | HDD | **Igen** | **Igen** | **Igen** | Nem | Nem | **Igen** |
| LEMEZ | Memóriakártya*2 | Nem | **Igen** | Nem | Nem | Nem | Nem |
| Memóriakártya*2 | LEMEZ | Nem | Nem | Nem | Nem | Nem | Nem |
| Memóriakártya*2 | HDD | **Igen** | **Igen** | Nem | Nem | Nem | Nem |

*1 A címet ezzel a berendezéssel rögzítették.

*2 Az RH188S/RH188HS/RH199S/RH199HS modelleken nincs fogadónyílás memóriakártya számára.

## A belső merevlemez

A beépített merevlemez (HDD) a berendezés érzékeny része. A merevlemez meghibásodásának elkerülése érdekében a magnót az alábbi útmutatásnak megfelelően használja.
Javasoljuk, hogy fontos felvételeiről készítsen biztonsági mentést DVD-lemezre, így elkerülheti a véletlen adatvesztést.

- Bekapcsolt állapotban ne mozgassa a magnót.
- A készüléket stabil, vízszintes felületre állítsa.
- Ne zárja el a hátsó szellőző, ill. a hűtőventillátor nyílását.
- Ne használja a magnót túl meleg vagy túl párás helyen, ne tegye ki hirtelen hőmérsékletváltozásnak. A hirtelen hőmérsékletváltozás párakicsapódáshoz vezet a magnó belsejében, ami a merevlemez meghibásodását okozhatja.
- Bekapcsolt állapotban ne húzza ki a tápvezetéket a csatlakozóból, ill. ne kapcsolja le az áramot kismegszakítóval.
- Ne mozgassa a berendezést közvetlenül a kikapcsolás után. Ha mégis mozdítania kell, tartsa be a következő szabályokat:
  1. Várjon legalább két percet azt követően, hogy a POWER OFF jelzés megjelenik a kijelzőn.
  2. Húzza ki a tápvezetéket.
  3. Helyezze át a lejátszót.
- Ha áramszünet áll be, miközben a magnó be van kapcsolva, az adatok részben elveszhetnek a merevlemezről.
- A merevlemez igen kényes. Ha rendellenesen vagy nem a megfelelő körülmények között használják, néhány éves használat után meghibásodhat. A problémák előjele lehet a lejátszás váratlan lefagyása, vagy mozaikszerű jelzaj megjelenése. Néha a merevlemez hibájának nincsenek előjelei.

  Ha a merevlemez meghibásodik, a rögzített anyagot nem lehet lejátszani. A HDD-egység ebben az esetben cserére szorul.

## A készülékben használható memóriakártyák (csak RH200MHS)

- Compact Flash Card (CF)
- Micro Drive (MD), ST1 MD
- Secure Digital Card (SD), Mini SD
- Multi Media Card (MMC), MMC Plus, RS MMC, MMC Mobile
- xD-Picture Card (xD)
- Memory Stick (MS), MS Duo, MS Pro, MS Pro Duo
- Kompatibilitásuk: FAT 12, FAT 16 vagy FAT 32
- Csak a fent ajánlott memóriakártyákat használja.

### Írásvédelem

Írásvédelmi kapcsolóval ellátott kártyák esetében, ha az írásvédelem be van kapcsolva, a kártyán nem lehetséges az írás, a törlés, a formattálás.

### A memóriakártya behelyezése és eltávolítása




CF, MD vagy ST1 MD kártya behelyezése

SD, Mini SD, MMC, MMC Plus, RS MMC, MMC Mobile, xD, MS, MS Duo, MS-Pro vagy MS Pro Duo kártya behelyezése

**A kártya behelyezése**
Csúsztassa be egyenesen, amíg a helyére ugrik.

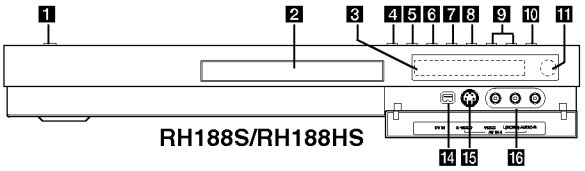
**A kártya eltávolítása**
1. nyílás: Óvatosan húzza ki a kártyát.
2. nyílás: Nyomja meg középen, majd óvatosan húzza ki a kártyát.

**Megjegyzések:**
- A memóriakártyát tartsa gyermekektől távol. Lenyeléskor haladéktalanul forduljon orvoshoz!
- Nem minden memóriakártya használható ebben a magnóban.
- **Működés közben (lejátszás, másolás, áthelyezés stb.) ne vegye ki a memóriakártyát!**

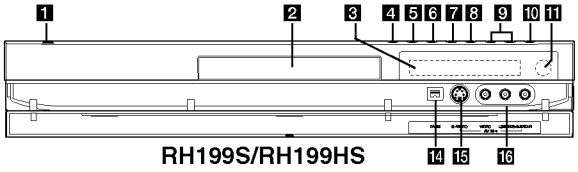
### A memóriakártya használata

1. Helyezze be a memóriakártyát.
2. Nyomja meg a HOME gombot a távirányítón.
3. Válassza ki a [ZENE] vagy [FOTÓ] menüpontot.
4. Válassza ki a [Mem. Kártya 1] vagy a [Mem. Kártya 2] pontot, majd nyomja meg az ENTER-t. A menüpontok részletes leírása a 16. lapon található.

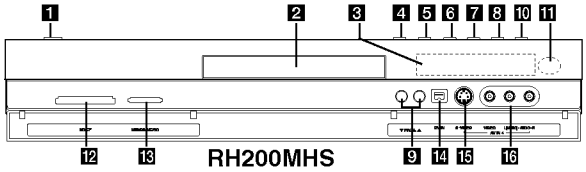
# Az előlap




RH188S/RH188HS




RH199S/RH199HS




RH200MHS

**1 Főkapcsoló gomb (POWER)**
Be-, ill. kikapcsolja a készüléket.

**2 Lemeztálca**
Ide kell behelyezni a lemezt.

**3 Kijelzőablak**
A magnó aktuális státuszát jelzi.

**T/S:** A csúsztatott adás kijelzése.

**REC:** A magnó éppen rögzít.

**HDD:** A magnó HDD üzemmódban van.

**DVD:** A magnó DVD-üzemmódban van.

**HDD ◄ ► DVD:** A magnó éppen átír.

**TV:** Akkor jelez, ha a magnó TV-vételen van.

**◷ :** Azt jelzi, hogy a magnó időzített felvételt készít, illetve hogy időzített rögzítés van beprogramozva.

**▮▮▮▮▮▮▮▮:▮▮:▮▮ :** A pontos időt, az összes játékidőt, az eltelt időt, a cím sorszámát, a fejezet és sáv sorszámát, a csatorna sorszámát stb. mutatja.

**4 OPEN/CLOSE (⏏)**
Kinyitja, ill. bezárja a lemeztálcát.

**5 HDD/DVD**
A magnót HDD vagy DVD üzemmódba kapcsolja.

**6 ■ (STOP)**
Leállítja a lejátszást, ill. a rögzítést.

**7 ► / ❚❚ (PLAY / PAUSE)**
Elindítja a lejátszást.
Ideiglenesen felfüggeszti a lejátszást, ill. a rögzítést. A folytatáshoz újra meg kell nyomni a gombot.

**8 ● (REC)**
Elindítja a rögzítést. Ismételt megnyomásával a rögzítés idejét lehet beállítani.

**9 PROG. (▼/▲)**
Fel és le lépeget az eltárolt csatornák közt.

**10 TIMESHIFT (RH188S/RH199S)**
Az élő tévéadás késleltetett visszajátszását (a csúsztatott adást) aktivizálja.

**10 RESOLUTION (RH188HS/RH199HS/RH200MHS)**
Beállítja a kimeneti felbontást a HDMI és a COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN képkimenet számára:
- HDMI: 1080i, 720p, 576p, 576i
- COMPONENT: 576p, 576i

**11 A távirányító érzékelője**
A magnó távirányítóját ide kell irányítani.

**12 MEMORY CARD, 1. nyílás (csak RH200MHS)**
Ide kell a memóriakártyát behelyezni (CF/MD/ST1 MD).

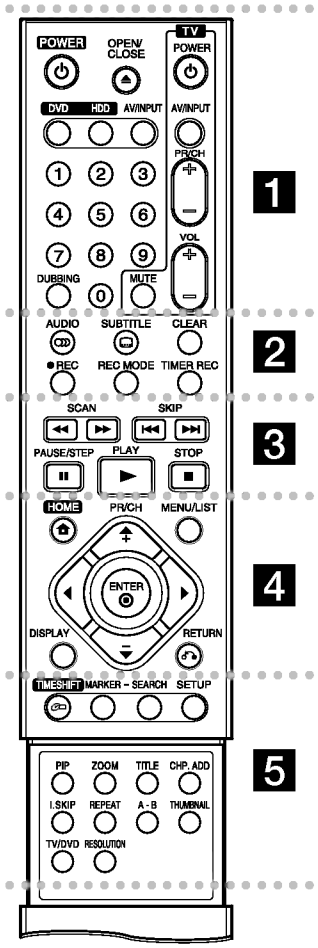
**13 MEMORY CARD, 2. nyílás (csak RH200MHS)**
Ide kell a memóriakártyát behelyezni (SD/Mini SD/MMC/MMC Plus/RS MMC/MMC Mobile/xD/MS/MS Duo/MS-Pro/MS Pro Duo ).

**14 DV IN**
Ide csatlakoztathatja digitális kamera DV kimenetét.

**15 AV IN 4 (S-VIDEO IN)**
Ide csatlakoztathatja a külső jelforrás S-video kimenetét (TV/monitor, videomagnó, kamera stb.).

**16 AV IN 4 (VIDEO IN/AUDIO IN (bal/jobb))**
Ide csatlakoztathatja a külső jelforrás hang- és képkimenetét (audioberendezés, TV/monitor, videomagnó, kamera stb.).

# A távirányító




• • • • • **1** • • • • •

**POWER:** Be-, ill. kikapcsolja a készüléket.

**OPEN/CLOSE (⏏):** Kinyitja, ill. bezárja a lemeztálcát.

**DVD:** A készüléket DVD-üzemmódba állítja.

**HDD:** A készüléket HDD-üzemmódba állítja.

**AV/INPUT:** A rögzítéshez használt bemenet megváltoztatása (TV-vevő, AV1-4 vagy DV IN).

**0-9 számgombok:** Számozott menüpontok kiválasztása menükben.

**DUBBING:** A DVD-t a merevlemezre másolja (vagy fordítva).

**TV-vezérlő gombok:** Lásd a 55. lapon.

• • • • • **2** • • • • •

**AUDIO (🔊):** Kiválasztja a hallható nyelvet, ill. a hangcsatornát.

**SUBTITLE (💬):** felirat nyelvének kiválasztása.

**CLEAR:** Sávszám eltávolítása a programlistáról, illetve jelölésé a "jelölés szerinti keresés" menüből.

**REC (●):** A rögzítés indítása.

**REC MODE:** A rögzítési minőség kiválasztása.

**TIMER REC:** Megjeleníti az "időzített rögzítés" menüt.

• • • • • **3** • • • • •

**SCAN (◀◀ / ▶▶):** Keresés előre vagy hátra.

**SKIP (I◀◀ / ▶▶I):** A következő, ill. előző fejezetre vagy sávra lép.

**PAUSE/STEP (❚❚) :** Ideiglenesen felfüggeszti a lejátszást, ill. a rögzítést.

**PLAY (►):** A lejátszás indítása.

**STOP (■):** A lejátszás, ill. rögzítés leállítása.

• • • • • **4** • • • • •

**HOME:** Megjeleníti és eltávolítja a HOME menüt.

**MENU/LIST:** A DVD lemezmenüjének megjelenítése. Átváltás a eredeti és a lejátszási lista címmenüje között..

**◄ / ► / ▲ / ▼ (bal/jobb/fel/le):** Menüpont kiválasztása.

**ENTER (⊙)**

- Jóváhagyja a kiválasztott menüpontot.
- Információkat jelenít meg TV-műsor nézése közben.

**PR/CH (+/-):** A memóriában eltárolt csatornák között lépeget fel és le.

**DISPLAY:** Előhívja a képernyőkijelzést (OSD).

**RETURN (↩):** Kilép a menüből.

• • • • • **5** • • • • •

**TIMESHIFT:** Az élő tévéadás késleltetett visszajátszását (a csúsztatott adást) aktivizálja.

**MARKER:** Megjelöli a kívánt pontot lejátszás közben.

**SEARCH:** Megjeleníti a "jelölés szerinti keresés" menüt.

**SETUP:** Megjeleníti és eltávolítja a beállítómenüt.

**PIP:** Be-, ill. kikapcsolja a PIP (kép a képben) funkciót.

**ZOOM:** A videokép nagyítása.

**TITLE:** A lemez címmenüjét jeleníti meg, ha van ilyen.

**CHP. ADD:** Fejezetjelölőt helyez el a lejátszás, ill. rögzítés során.

**I.SKIP (INSTANT SKIP):** 15 másodpercet előreugrik a lejátszásban.

**REPEAT:**Fejezet, sáv, cím, összes ismétlése.

**A-B:** Szakaszismétlés.

**THUMBNAIL:** Előnézeti képet választ.

**TV/DVD:** A magnó ill. a televízió által behozott csatornák között vált.

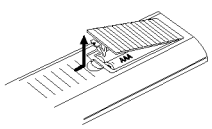
**RESOLUTION (csak RH188HS, RH199HS, RH200MHS):** Beállítja a HDMI kimeneti felbontást.

# A távirányító használata

Mutasson a távirányítóval annak érzékelője felé, és így nyomja meg a gombokat.

**Figyelem!**
Ne elegyítse a régi és új elemeket. Soha ne használjon együtt különböző típusú (standard, alkáli stb.) elemeket.

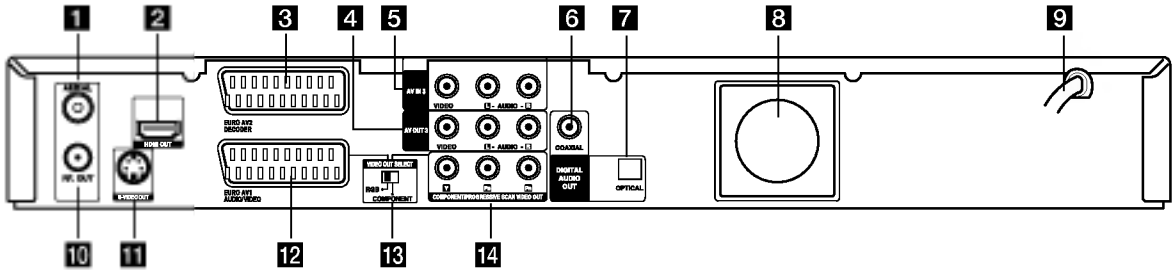
## A távirányító elemeinek behelyezése



Vegye le az elemház fedelét a távirányító hátoldaláról, és tegyen be két darab R03 (AAA méretű ) elemet a ⊕ és ⊖ saroknak megfelelően.

# Csatlakozások és beállítások

## A hátlap




**1** **AERIAL**
Ide csatlakoztassa az antennát.

**2** **HDMI csatlakozó (A. típus)**
**(csak RH188HS/RH199HS/RH200MHS)**
HDMI kimenet, amely kiváló minőségű illesztést biztosít a digitális hang és kép számára.

**3** **EURO AV 2 DEKÓDER**
Külső jelforrás hang- és képjelének csatlakoztatása (Pay-TV-dekóder, set-top-box, videomagnó stb.).

**4** **AV OUT 3 (VIDEO / AUDIO OUT (bal/jobb))**
Csatlakozás video-/audiobemenettel rendelkező televízióhoz.

**5** **AV IN 3 (VIDEO IN/AUDIO IN (bal/jobb))**
Ide csatlakoztathatja a külső jelforrás hang- és képkimenetét (audioberendezés, TV/monitor, videomagnó, kamera stb.).

**6** **KOAXIÁLIS (digitális audiokimenet csatlakozó)**
Ide csatlakoztathat digitális (koaxiális) audioberendezést.

**7** **OPTIKAI (digitális audiokimenet csatlakozó)**
Ide csatlakoztathat digitális (optikai) hangberendezést.

**8** **Ventilátor**

**9** **Váltakozó áramú tápvezeték**
Csatlakoztassa az elektromos hálózatba.

**10** **RF. OUT**
Az antennából érkező jelet a televízióra, ill. monitorra továbbítja.

**11** **S-VIDEO OUT**
Csatlakozás a televízió S-video bemenetéhez.

**12** **EURO AV 1 AUDIO/VIDEO**
Ide SCART csatlakozóval rendelkező televíziót csatlakoztathat.

**13** **VIDEO OUT választókapcsoló**
Az EURO AV1 AUDIO/VIDEO kimeneten válassza vagy a COMPONENT vagy pedig az RGB jelet, attól függően, hogyan csatlakoztatja a magnót a televízióhoz.

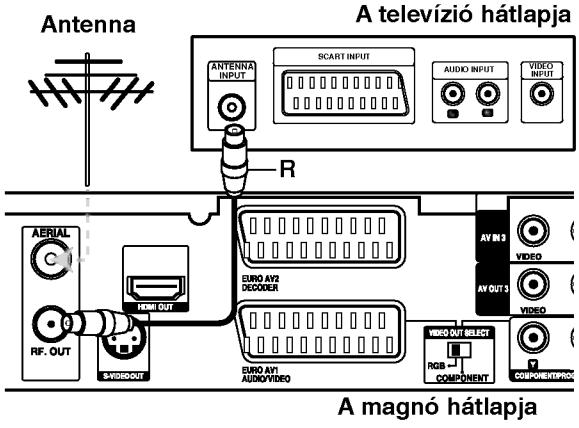
**14** **COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT (Y Pb Pr)**
Csatlakozás Y Pb Pr bemenettel rendelkező televízióhoz.

## Az antenna csatlakoztatása

Húzza ki az antennakábelt a televíziókészülék csatlakozójából, és dugja át a magnó hátán lévő csatlakozóba. Az antennavezeték egyik végét csatlakoztassa a magnó TV csatlakozójába, a másikat pedig a televíziókészülék antennabemeneti csatlakozójába.

### RF koaxiális csatlakozás

A tartozék 75 ohmos koaxiális kábellel **(R)** csatlakoztassa a magnó RF.OUT csatlakozóját a TV antennabemeneti csatlakozójához. Az RF.OUT csatlakozó továbbítja az AERIAL csatlakozóból érkező jelet.



# A televízió csatlakoztatása

- Meglévő berendezése lehetőségeitől függően válasszon az alábbi csatlakoztatási módok közül.
- Ha a COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT csatlakozót használja, a VIDEO OUT SELECT kapcsolót állítsa COMPONENT-re. Ha SCART-csatlakozót használ, az RGB állást válassza.

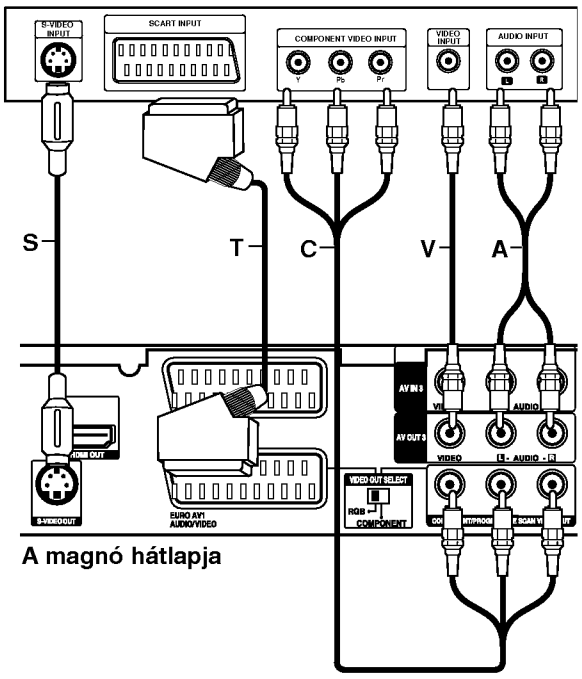
**Tanácsok:**

- A televíziótól és a csatlakoztatni kívánt egyéb berendezésektől függően a magnót többféleképpen csatlakoztathatja. Az alábbiakban leírt csatlakozási módok közül csak az egyiket választhatja.
- A lehető legjobb csatlakozás érdekében olvassa el televíziója, videomagnója, hifi-berendezése vagy egyéb készüléke leírását.

**Figyelem!**

– Győződjön meg róla, hogy a magnó közvetlenül a televíziókészülékhez van-e csatlakoztatva. Hangolja a televíziót a megfelelő képbemeneti csatornára.
– Ne csatlakoztassa a magnó AUDIO OUT csatlakozóját az erősítő pick-up (lemezjátszó) csatlakozásába.
– Ne csatlakoztassa a magnót a televízióhoz videomagnón keresztül. Ilyenkor a másolásvédelmi rendszer miatt a DVD képe torzulhat.

**A televízió hátlapja**




**A magnó hátlapja**

## SCART-csatlakozás

Csatlakoztassa a magnó EURO AV1 AUDIO/VIDEO SCART-csatlakozóját a televízió megfelelő bemeneti csatlakozójához a SCART-kábellel **(T)**.

## Videocsatlakozás

Csatlakoztassa a magnó VIDEO OUT csatlakozóját a televízió VIDEO IN csatlakozójához a videokábellel **(V)**.

## Audio-csatlakozás (bal/jobb)

Csatlakoztassa a magnó bal és jobb AUDIO OUT csatlakozóit a televízió AUDIO IN (bal/jobb) csatlakozóihoz az audiokábelekkel **(A)**. Ne csatlakoztassa a magnó AUDIO OUT csatlakozóját az audioberendezés PHONO IN (lemezjátszó) csatlakozásába.

## S-video csatlakozás

Csatlakoztassa a magnó S-VIDEO OUT csatlakozóját a televízió S-VIDEO IN csatlakozójához az S-video kábellel **(S)**.

## Component videocsatlakozás

Csatlakoztassa a magnó COMPONENT/ PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT csatlakozóit a televízió megfelelő bemeneti csatlakozóihoz Y Pb Pr kábellel **(C)**.

Ha televíziója nagy képfelbontású vagy "digitális technológia fogadására alkalmas" készülék, kihasználhatja a magnó progresszív képfelbontás (Progressive Scan) kimenetét, a lehető legnagyobb képfelbontást érve el. Ha a televíziókészülék nem fogadja a Progressive Scan formátumot, zavaros kép jelenik meg, amikor a magnón a Progressive Scan opciót próbálja beállítani.

- RH188S/RH199S: A progresszív jelhez kapcsolja be [Be] a [Progressive Scan] opciót a beállítómenüben, lásd a 18. lapon.
- RH188HS/RH199HS/RH200MHS: A progresszív jelhez állítsa a felbontást 576p-re a RESOLUTION gombbal.

**Megjegyzés:**

A progresszív felbontás analóg video-összeköttetéssel (sárga VIDEO OUT dugasz), ill. S-VIDEO kapcsolattal nem működik.

**Figyelem! (csak RH188S/RH199S)**

Ha a progresszív képfelbontás kimenet be lett állítva, a kép csak olyan televízión, ill. monitoron jelenik meg, amelyik kompatibilis a Progressive Scan üzemmóddal. Ha a Progressive Scan opciót tévedésből állítja be, a magnót újra kell indítani. Először vegye ki a lemezt a berendezésből. Ezután nyomja meg és öt másodpercig tartsa lenyomva a STOP (■) gombot. A videokimenet beállítása visszatér a standard állapotba, és a kép újra látható lesz a szokványos analóg televízión, ill. monitoron.

**Figyelem! (csak RH188HS/RH199HS/RH200MHS)**

Ha a felbontás720p-re vagy 1080i-re van állítva, a VIDEO OUT, S-VIDEO OUT és COMPONENT VIDEO OUT csatlakozások nem állnak rendelkezésre.

# HDMI-csatlakozás (Csak RH188HS/RH199HS/RH200MHS)

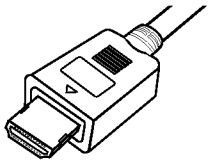
HDMI televízióját, ill. monitorát HDMI kábellel csatlakoztathatja a magnóhoz.

1. Csatlakoztassa a magnó HDMI csatlakozóját a HDMI kompatibilis televízió, ill. monitor HDMI csatlakozójába **(H)**.

2. A televízió jelforrását állítsa HDMI-re (nézze meg a TV használati utasítását).

**Megjegyzések:**

- Ha televíziókészüléke NEM alkalmas a 96 kHz-es mintavételi frekvencia kezelésére, állítsa a [Mintav. Frekv.] menüpontot [48 kHz]-re a beállítómenüben (lásd a 19. lapon). Ennél a beállításnál a készülék a 96 kHz-es jeleket automatikusan 48 kHz-esre konvertálja, hogy le tudja játszani őket.
- Ha a televízión nincs Dolby Digital és MPEG dekóder, állítsa a [Dolby Digital] és az [MPEG] menüpontokat [PCM]-re a beállítómenüben (lásd a 19. lapon).
- Ha a televízión nincs DTS dekóder, állítsa a [DTS] menüpontot [Ki]-ra a beállítómenüben (lásd a 19. lapon). A DTS többcsatornás térhatású hangzás élvezetéhez a magnót DTS-kompatibilis erősítőhöz kell csatlakoztatni a magnó valamelyik digitális hangkimenetén keresztül.
- A kábel csatlakozótestén található nyílnak felfelé kell néznie a magnóhoz történő helyes csatlakozáshoz.

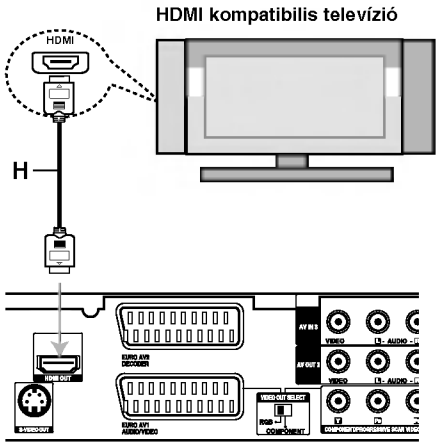


**(A. típus)**

- Ha a képernyőn képzaj vagy csíkok láthatók, ellenőrizze a HDMI kábelt.

**Tanács:**
Ha HDMI csatlakozást használ, a HDMI kimeneti felbontást a RESOLUTION gombbal 576p, 576i, 720p vagy 1080i formátumra változtathatja.

**Figyelem!**
Ha a felbontást aközben állítja át, hogy a magnó a HDMI csatlakozón keresztül csatlakozik, rendellenes működés léphet fel. A hiba elhárításához kapcsolja ki, majd újra be a magnót.




**A magnó hátlapja**

**Mit kell tudni a HDMI-ről?**

A HDMI (High Definition Multimedia Interface) lehetővé teszi a kép és a hang egyetlen digitális csatlakozáson keresztül történő továbbítását DVD-lejátszók, set-top-boxok és más audiovizuális berendezések számára.
A HDMI a HDCP (High Definition Contents Protection) technológia támogatására született. A HDCP-t a digitális tartalom átadásának és fogadásának védelmére használják.

A HDMI támogatja a standard, a fejlett és a kiváló minőségű "video plus" szabványt a többcsatornás térhatású hang számára. A HDMI jellemzői: tömörítetlen digitális videó, akár 5 gigabájt sávszélesség másodpercenként, egyetlen csatlakozó (számos csatlakozó és kábel helyett), valamint kommunikáció az audiovizuális forrás és a lejátszó – pl. digitális televízió – között.

A HDMI, a HDMI logó és a "High-Definition Multimedia Interface" a HDMI licensing LLC márkanevei, ill. bejegyzett védjegyei.

**További tudnivalók a HDMI-vel kapcsolatban**

- Amikor HDMI vagy DVI kompatibilis készüléket csatlakoztat, győződjön meg az alábbiakról:
  - Próbálja meg kikapcsolni a HDMI/DVI készüléket és a magnót is.
    Ezután kapcsolja be a HDMI/DVI készüléket, várjon 30 másodpercet, és csak ezt követően kapcsolja be a magnót.
  - A csatlakoztatott készülék videobemenete e berendezésnek megfelelően legyen beállítva.
  - A csatlakoztatott készüléknek kompatibilisnek kell lennie a 720(1440)x576i, 720x576p, 1280x720p vagy 1920x1080i videokimenettel.
- Ezzel a magnóval nem minden HDCP kompatibilis DVI készülék képes együttműködni.
  - A nem HDCP-kompatibilis készülékek nem képesek megfelelően megjeleníteni a képet.

# Csatlakoztatás erősítőhöz

## Csatlakoztatás kétcsatornás analóg sztereó, illetve Dolby Pro Logic II / Pro Logic erősítőhöz

Csatlakoztassa a magnó bal és jobb oldali AUDIO OUT csatlakozóit az erősítő, vevőkészülék vagy hifi AUDIO IN (bal/jobb) csatlakozóihoz az audiokábelekkel **(A)**.

## Csatlakoztatás kétcsatornás digitális sztereó (PCM) erősítőhöz, illetve többcsatornás dekóderrel (Dolby Digital™, MPEG 2 vagy DTS) rendelkező AV-vevőkészülékhez.

1. Csatlakoztassa a magnó DIGITAL AUDIO OUT csatlakozóinak valamelyikét (vagy az OPTICAL **O**, vagy a COAXIAL **X** csatlakozót) az erősítő megfelelő bemeneti csatlakozójába. Használjon tetszőleges (optikai **O** vagy koaxiális **X**) audiokábelt.
2. Ehhez aktiválnia kell a készülék digitális kimenetét. (Lásd “Hangbeállítások” címszó alatt a 19. lapon.)

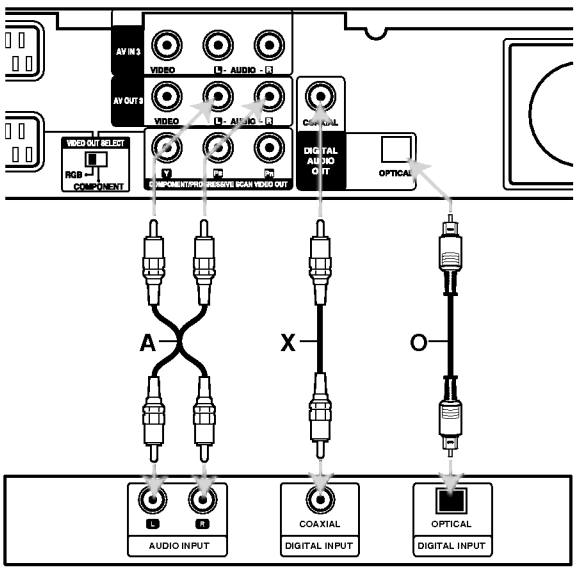
### Digitális, többcsatornás hang

A többcsatornás digitális csatlakozás kitűnő hangminőséget nyújt. Ehhez olyan többcsatornás audio/video-vevőkészülékre van szükség, amely a magnó által is támogatott hangformátumokból (MPEG 2, Dolby Digital vagy DTS) egyet vagy többet támogat. Nézze meg a vevőkészülék leírását és a készülék előlapján található logókat.

**Figyelem!**
A DTS felhasználási engedélye miatt a digitális kimenet a DTS digitális kimeneten lesz, ha a DTS hang van kiválasztva.

**Megjegyzések:**
– Ha a digitális kimenet hangformátuma nem egyezik a vevőkészülék lehetőségeivel, a vevőkészülék erős, torz hangot ad, vagy nem ad semmilyen hangot.
– Hatcsatornás, digitális, térhatású hangot úgy lehet elérni digitális csatlakozással, ha a vevőkészüléken digitális, többcsatornás dekóder található.
– Az aktuális DVD lemez hangformátumát megnézheti a képernyőkijelzőn, ha megnyomja az AUDIO gombot.
– A készülék nem végzi el a DTS hangsávok belső (kétcsatornás) dekódolását. Többcsatornás, térhatású DTS hangot úgy kaphat, ha a készüléket DTS-kompatibilis erősítőhöz csatlakoztatja a készülék valamelyik digitális hangkimenetén keresztül.

**A magnó hátlapja**




**Erősítő (vevőkészülék)**

Készült a Dolby Laboratories engedélyével. A “Dolby”, a “Pro Logic” és a dupla D jel a Dolby Laboratories védjegyei.

A “DTS” és a “DTS Digital Out” a Digital Theater Systems, Inc. védjegyei.

# Kiegészítő audio/video-csatlakozások

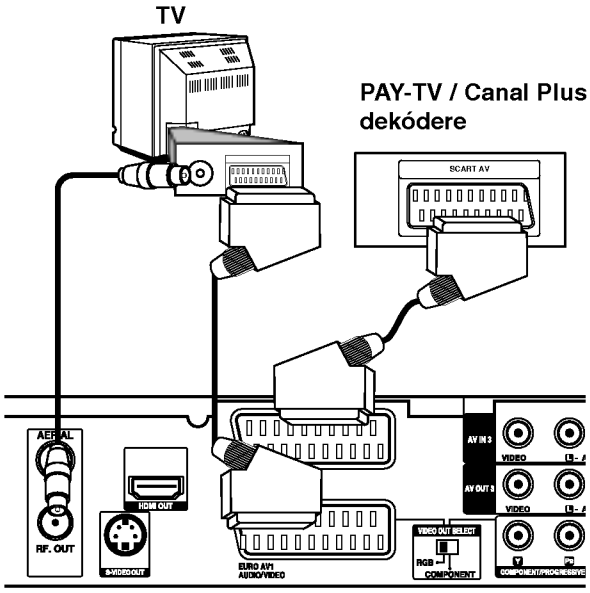
## Csatlakoztatás Pay-TV vagy Canal Plus dekóderhez

A Pay-TV, ill. a Canal Plus műsorait dekóder csatlakoztatásával nézheti (nem tartozék). A dekóder csatlakoztatásakor húzza ki a magnó tápkábelét az elektromos hálózatból.

A PAY-TV vagy a Canal Plus műsorainak nézéséhez és rögzítéséhez állítsa az [AV2 csatlakozás] menüpontot [Dekóder]-re (lásd a 18. lapon), és állítsa a program [Dekóder Be/Ki] menüpontját [Be]-ra a beállítómenüben (17. lap).

**Tanács:**
Ahhoz, hogy a csatlakoztatott vevőkészülékből érkező jeleket a televízión nézni lehessen, nem kell bekapcsolni a magnót.

**Megjegyzés:**
Ha a magnó tápkábelét kihúzza a hálózatból, a csatlakoztatott dekóder által küldött jelek nem jelennek meg.

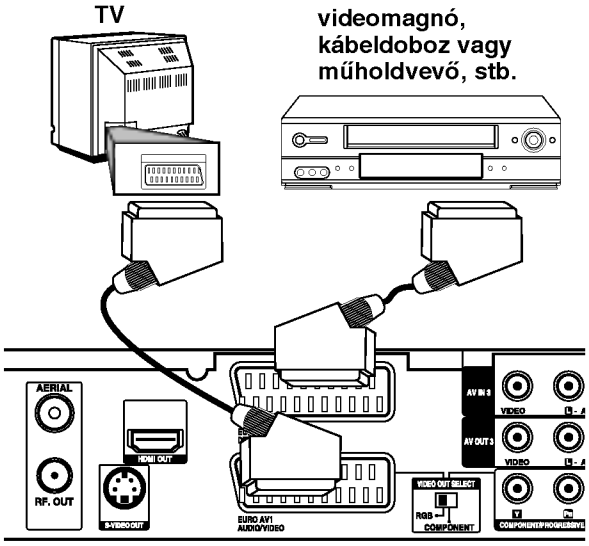



**A magnó hátlapja**

## Csatlakoztatás az EURO AV2 DECODER dugaszba

A videomagnót vagy az egyéb hasonló rögzítőberendezést a magnó EURO AV2 DECODER dugaszába csatlakoztassa.

Ha olyan forrást kíván nézni vagy rögzíteni, amely az EURO AV2 DECODER csatlakozón keresztül kapcsolódik, állítsa az [AV2 csatlakozás] menüpontot [Egyéb]-re (lásd a 18. lapon), és állítsa az [AV2 felvétel] menüpontot szükség szerint [Auto]-ra, [CVBS]-re vagy [RGB]-re (lásd a 21. lapon).

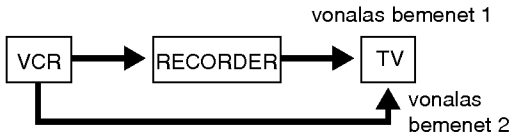



**A magnó hátlapja**

**Tanács:**
Ahhoz, hogy a csatlakoztatott vevőkészülékből érkező jeleket a televízión nézni lehessen, nem kell bekapcsolni a magnót.

**Megjegyzések:**

- Másolásvédelmi jeleket tartalmazó képek, amelyek tiltják a másolást, nem rögzíthetők.
- Ha a DVD-magnó jeleit a videomagnón keresztül küldi, előfordulhat, hogy a televízión megjelenő kép nem zavaros lesz. A videomagnót, a DVD-magnót és a televíziót ezért mindenképpen az alább mutatott sorrendben csatlakoztassa. Ha videokazettát néz, a jelet egy másik vonalas bemeneten keresztül küldje a televízióra.



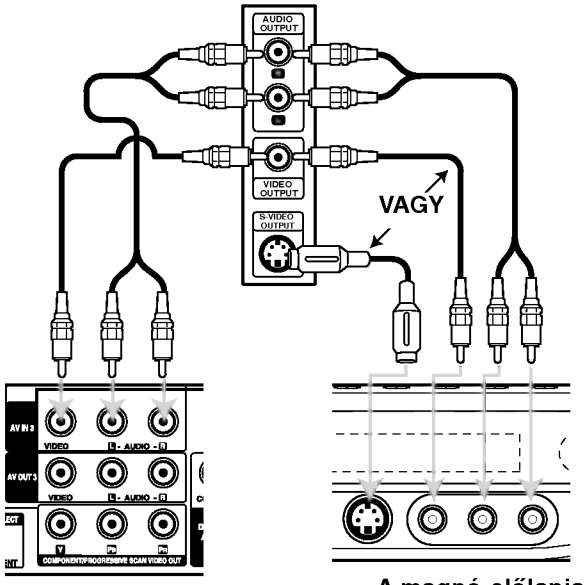

- Ha ebből a magnóból készít felvételt a videomagnóra, a bemeneti jelforrást ne állítsa TV-re a távirányító TV/DVD gombjával.
- Ha B Sky B vevőt használ, a vevő VCR SCART csatlakozóját mindenképpen az EURO AV2 DECODER csatlakozóba kösse.
- Ha a magnó tápkábelét kihúzza a hálózatból, a csatlakoztatott videomagnó vagy vevőkészülék által küldött jelek nem jelennek meg.

## Csatlakoztatás az AV IN 3 vagy AV IN 4 csatlakozókhoz

Csatlakoztassa a magnó bemeneteit (AV IN 3, AV IN 4) a kiegészítő készülék hang- és videokimeneteihez audio- és videokábelekkel.

**Megjegyzés:**
Ha az előlap S-VIDEO IN bemenetét használja, az előlap VIDEO IN kimenete nem áll rendelkezésre.

**A kiegészítő készülék (videomagnó, kamera stb.) dugaszai**




A magnó hátlapja

A magnó előlapja

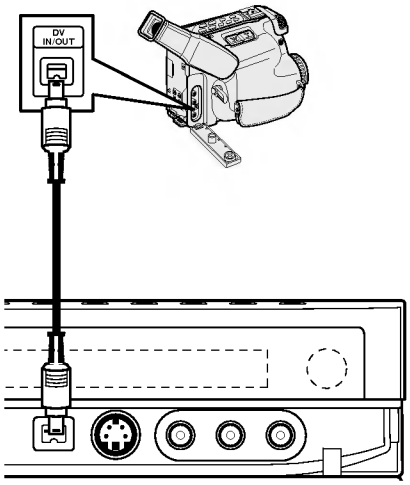
## Digitális videokamera csatlakoztatása

Az előlap DV IN dugaszán keresztül lehetőség van DV digitális kamera csatlakoztatására, és DV-szalagok DVD re történő digitális átírására.

Csatlakoztassa a DV-kamera IN/OUT csatlakozóját a magnó előlapján található DV IN csatlakozóba a DV-kábellel (nem tartozék).

**Megjegyzés:**
Ez a csatlakozó kizárólag DV-kamera csatlakoztatásra szolgál. Nem kompatibilis a digitális műholdvevőkkel, illetve a D-VHS videomagnókkal.

**DV digitális videokamera**




A magnó előlapja

# A Home menü használata

A magnó Home menüjéről valamennyi adathordozót el lehet érni lejátszás és rögzítés céljából.

1. A HOME megnyomásával jelenítse meg a Home menü képernyőjét.
2. A ◄ / ► gombokkal válassza ki a kívánt fő menüpontot. Megjelennek az almenüpontok.
3. A ▲ / ▼ és az ENTER gombokkal válassza ki a kívánt almenüpontot.




4. A Home menüből a HOME ismételt megnyomásával léphet ki.

**TV**
- **TV HDD:** Visszatér az élő tévéadás nézéséhez HDD-re történő rögzítésnél.
- **TV DVD:** Visszatér az élő tévéadás nézéséhez DVD-re történő rögzítésnél.

**MOZI**
- **HDD:** Megjeleníti a HDD címlista menüjét (42. lap).
- **HDD DivX:** Megjeleníti a HDD [Filmlista] menüjét (28. lap).
- **LEMEZ:**
  - Megjeleníti az írható lemez címlista menüjét (42. lap).
  - Megjeleníti a DivX-lemez [Filmlista] menüjét (28. lap).
  - Lejátssza a video-CD-t, ill. DVD-videolemezt (24-27. lap).

**FOTÓ** (Lásd a 31. lapon)
- **HDD:** Megjeleníti a HDD [Fotó lista] menüjét.
- **LEMEZ:** Megjeleníti a lemez [Fotó lista] menüjét.
- **Mem. Kártya 1/2 (csak RH200MHS):** Megjeleníti a. memóriakártya [Fotó lista] menüjét.

**ZENE** (Lásd a 29. lapon)
- **HDD:** Megjeleníti a HDD [Zene lista] menüjét.
- **LEMEZ:** Megjeleníti a lemez [Zene lista] (vagy audio-CD) menüjét.
- **Mem. Kártya 1/2 (csak RH200MHS):** Megjeleníti a. memóriakártya [Zene lista] menüjét.

**BEÁLLITÁS** (Lásd a 16. lapon)
- **Indítás:** Megjeleníti a beállítómenüt.

# Kezdeti beállítások

A menürendszerben számos módon testre szabhatja a beállításokat. A legtöbb menü a beállítások elvégzéséhez három szintből áll, de egyes menük a beállítások nagy száma miatt ennél nagyobb mélységűek.

## Általános műveletek

1. Nyomja meg a SETUP gombot. Megjelenik a beállítómenü.
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kívánt menüpontot.
3. Amikor a kívánt pontot kiválasztotta, a ► gomb megnyomásával léphet a második menüszintre.
4. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a második kívánt menüpontot.
5. A ► gomb megnyomásával léphet a harmadik menüszintre.
6. Amikor ▲ / ▼ a kívánt pontot kiválasztotta, döntését az ENTER gombbal hagyja jóvá. Egyes pontoknál további lépésekre van szükség.
7. A beállítómenüből történő kilépéshez nyomja meg a SETUP gombot.

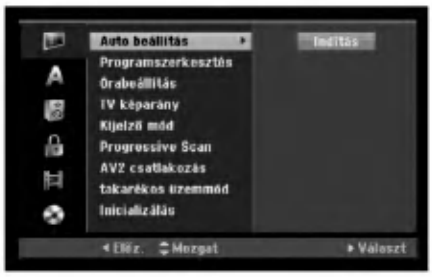
**Megjegyzés:**
Az előző menüszintre történő visszatéréshez nyomja meg a ◄ gombot.

# Általános beállítások

## Automatikus programozás

A magnóban frekvenciaszintetizáló hangoló van, amely akár 88 televíziós csatorna vételére képes.

**Előkészület:**
- Csatlakoztassa a magnóhoz a kívánt típusú antennát az "Antenna csatlakoztatása" címszó alatt leírtak szerint (lásd a 10. lapon).




1. Válassza az "automatikus programozás" [Auto beállítás] menüpontot.
2. Lépjen a ► gombbal a harmadik szintre. A [Indítás] ikon kiemeléssel jelenik meg.
3. A csatornák keresésének megkezdéséhez nyomja meg az ENTER gombot. A vevőegység automatikusan körbejár az adott területen fogható összes csatornán, és azokat a vevő memóriájába teszi.

**Megjegyzés:**
Amikor a magnót legelőször csatlakoztatja, ha a kezdeti beállításokhoz megnyomja a SETUP gombot, csak az [Auto beállítás] állítható be. A többi menüpont csak ezt követően érhető el.

# Általános beállítások (folytatás)

## Programszerkesztés

A csatornák kézileg is szerkeszthetőek (hozzáadás, törlés, átnevezés, áthelyezés stb.).

1. Válassza ki a "programszerkesztés" [Programszerkesztés] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
2. Az [Szerkesztés] menüpont kiválasztása után nyomja meg az ENTER-t Megjelenik a programlista menüje.




3. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kívánt programozási számot, majd nyomja meg az ENTER-t.
4. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kívánt menüpontot, majd nyomja az ENTER-t.
   - [Programszerkesztés] A csatorna kiválasztása kézzel. Lásd a "Programszerkesztés" alatt a jobb oldalon.
   - [Állomás elnevezés] Az adó nevének megváltoztatása. Megjelenik a szövegbeviteli mező. A szöveg bevitelét lásd az 46 lapon. A név akár 5 karakter hosszúságú lehet.
   - [Mozgat] Átrendezi a programokat a programlistán. A programokat a ▲ / ▼ gombokkal lehet új helyükre mozgatni.
   - [Töröl] Törli a szükségtelen programhelyet.
   - [Dekóder Be/Ki] Beállítja a csatornákat a dekóder számára. Erre a Pay-TV és a Canal Plus műsorainak nézéséhez van szükség. Az ENTER megnyomására a [Dekóder] jelzés jelenik meg a képernyőn. Az ENTER újbóli megnyomása kikapcsolja a beállítást.
   - [Nicam Auto/Ki] Beállítja a csatornákat a NICAM adáshoz. A [NICAM] jelzés alapesetben világít a kijelzőn. Ha a NICAM adás hangja nem tiszta, nyomja meg az ENTER-t. Ekkor a [NICAM] jelzés eltűnik.
5. A programlista menüjéből a RETURN (↶) többszöri megnyomásával léphet ki.

### Programszerkesztés

Keresés végrehajtható televíziós csatornák kézi kiválasztása és tárolása céljából is.
Miután a fenti 4. lépés szerint kiválasztotta a "programszerkesztést" [Programszerkesztés], megjelenik a csatornabeállítás kijelzője.

1. A ◄ / ► gombokkal válassza ki a kívánt menüpontot, majd a ▲ / ▼ gombokkal változtassa meg a beállítást.




   - [PR] A kiválasztott program helyét jelzi.
   - [Seek] Automatikusan kikeresi a csatornákat. A keresés leáll, ha a magnó állomásra hangol.
   - [Ch.] Megváltoztatja a csatorna sorszámát.
   - [MFT] A csatorna finomhangolása a tisztább kép érdekében.
2. Válassza az OK-t, majd nyomja meg az ENTER-t a beállítás megerősítéséhez, és a programlista menübe történő visszatéréshez.

### AV1 dekóder

Beállítja az EURO AV1 AUDIO/VIDEO csatlakozót a kódolt képjelek fogadására.

1. Nyomja meg az AV/INPUT gombot, miközben a programlista menüje látható.
2. Nyomja meg az ENTER-t. A képernyőn megjelenik a [Canal+] felirat. Nyomja meg ismét az ENTER-t a beállítás kikapcsolásához.
   - Ki: Fogadja a jeleket az EURO AV1 AUDIO/VIDEO csatlakozóból. Alapesetben válassza ezt.
   - Be: Az EURO AV1 AUDIO/VIDEO csatlakozóból érkező kódolt képjeleket dekódolásra az EURO AV2 DECODER csatlakozóba küldi ki. A dekódolt jel ezután visszajön az EURO AV2 DECODER csatlakozón, így a PAY-TV és Canal Plus műsorok rögzíthetők, illetve nézhetők.

# Általános beállítások (folytatás)

## Órabeállítás

1. Válassza ki az [Órabeállítás] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
2. Adja meg a szükséges dátum- és időinformációkat.
   ◄ / ► (left/right): A kurzor mozgatása az előző vagy következő oszlopra.
   ▲ / ▼ (up/down): A kurzor helyén található beállítás megváltoztatása.
3. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg az ENTER-t.

## TV-képarány

Kiválasztja a csatlakoztatott televízió képarányát (4:3 standard vagy széles).

- [4:3] Akkor válassza, ha 4:3 standard televíziót csatlakoztat. Ha a [4:3] képarányt választja, a képformátumot is be kell állítania a lentiek szerint.
- [16:9] Akkor válassza, ha 16:9 széles képernyőjű, vagy széleskép-üzemmóddal rendelkező televíziót csatlakoztat.

## Képformátum

Kiválasztja, hogyan jelenjen meg a kép a képernyőn, ha a [4:3] képarány van kiválasztva.

- [Levelesláda] A szélesvásznú filmeket a képernyő alsó és felső részén fekete csíkkal jeleníti meg.
- [Pan Scan] Automatikusan kitölti az egész képernyőt, levágva a kép széleit.

## Progresszív képfelbontás (csak RH188S/RH199S)

A progresszív képfelbontású (Progressive Scan) videó kiváló minőségű, kevéssé vibráló képet ad.
Ha a COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT csatlakozókat használja, de standard (analóg) készülékhez csatlakozik, kapcsolja ki [KI] a Progressive Scan beállítást.
Ha a COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT csatlakozókkal olyan televízióhoz vagy monitorhoz csatlakozik, amelyik kompatibilis a progresszív képfelbontás jelével, a Progressive Scan beállítást kapcsolja be [Be].

**Megjegyzés:**
A Progressive Scan nem jelenik meg a beállítások menüben, ha a VIDEO OUT SELECT kapcsoló RGB-re van állítva.

**Figyelem!**
Ha a progresszív képfelbontás kimenet be lett állítva, a kép csak olyan televízión, ill. monitoron jelenik meg, amelyik kompatibilis a Progressive Scan üzemmóddal. Ha a Progressive Scan opciót tévedésből állítja be, a magnót újra kell indítani. Először vegye ki a lemezt a berendezésből. Ezután nyomja meg és öt másodpercig tartsa lenyomva a STOP (■) gombot. A videokimenet beállítása visszatér a standard állapotba, és a kép újra látható lesz a szokványos analóg televízión, ill. monitoron.

## AV2 csatlakozás

A hátlapon található EURO AV2 DECODER aljzatba dekódert vagy más készüléket csatlakoztathat.

- [Dekóder] Válassza a [Dekóder] menüpontot, ha a magnó EURO AV2 DECODER csatlakozóján keresztül PAY-TV vagy Canal Plus dekódert csatlakoztat.
- [Egyéb] Válassza az [Egyéb] menüpontot, ha a magnó EURO AV2 DECODER csatlakozóján keresztül videomagnót vagy más hasonló rögzítésre alkalmas berendezést csatlakoztat.

## Energiatakarékos üzemmód

A készüléket gazdaságos energiatakarékos üzemmódba állíthatja. Ha a készüléket kikapcsolja, a kijelzőablakban nem látható semmi.

- [Ki] Az energiatakarékos üzemmód nem aktív.
- [Be] Az energiatakarékos üzemmód aktív.

**Megjegyzések:**

- A kódolt tévéjeleket (CANAL+ vagy PREMIERE) a készülék energiatakarékos üzemmódban nem dekódolja.
- Az energiatakarékos üzemmód nem áll rendelkezésre az időzített rögzítést megelőző készenléti (standby) állapotban, valamint ha a készüléket kódolt jelek (CANAL+ vagy PREMIERE) vétele után kapcsolták ki.

## Inicializálás

Visszaállíthatja a magnó eredeti gyári beállításait, és inicializálhatja a merevlemezt vagy a memóriakártyát.

- [Gyári beállítás] Ha szükséges, a készülék valamennyi jellemzője visszaállítható a gyári beállításokra. Egyes opciók nem állíthatók vissza (korlátozási szintek, jelszó, országkód).
- [HDD formátum] Inicializálja a merevlemezt – a merevlemezen minden adat törlődik.
- [M/C formátum] (csak RH200MHS) Inicializálja a memóriakártyát – a memóriakártyán minden adat törlődik.

1. Válassza ki az [inicializálás] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kívánt pontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelenik a megerősítést kérő üzenet
3. A ◄ / ► gombokkal válassza ki az [Nem]-t vagy a [Igen]-t, majd nyomja meg az ENTER-t.

# Nyelvbeállítások




### A kijelző nyelve

Itt választhatja ki a beállítómenü és a képernyőkijelző (OSD) nyelvét.

### Lemezmenü / hang / felirat

- [Eredeti] A lemez eredeti, rögzítés szerinti nyelvének kiválasztása.
- [Másik] Más nyelv kiválasztásához a számgombokkal, majd az ENTER megnyomásával írja be az 54. lapon a tájékoztató adatok közt található nyelvkódlistából kikeresett négyjegyű számot. Ha rossz nyelvkódot ír be, nyomja meg a CLEAR gombot.
- [Ki] (a lemezfeliratra) : A felirat kikapcsolása.

# Hangbeállítások

Minden DVD-lemezen többféle hangkimenet választható. Állítsa be a készülék hangkimenetét a használt audiorendszernek megfelelően.




### Dolby Digital / DTS / MPEG

- [Bitfolyam]: Akkor válassza, ha a magnó DIGITAL AUDIO OUT kimenete Dolby Digital, DTS vagy MPEG dekóderrel ellátott erősítőhöz, ill. más berendezéshez csatlakozik.
- [PCM] (Dolby Digital és MPEG esetében): Akkor válassza, ha a készülék kétcsatornás, digitális sztereó erősítőhöz csatlakozik. A Dolby Digital vagy MPEG kódolású DVD-ket a készülék automatikusan kétcsatornás PCM hangformátumra keveri le.
- [Ki] (DTS esetében): Ha az "Ki" állást választja, a készülék nem adja ki a DTS jelet a DIGITAL AUDIO OUT kimenetre.

### Mintavételi frekvencia

Ha a vevőkészülék, illetve erősítő NEM kezeli a 96 kHz-es jeleket, válassza a [48 kHz]-et. Ha ezt választja, a készülék minden 96 kHz-es jelet automatikusan 48 kHz-re alakít, amit a rendszer képes dekódolni.
Ha a vevőkészülék, illetve erősítő kezeli a 96 kHz-es jeleket, válassza a [96 kHz]-et. Ha ezt választja, a készülék minden jeltípust további feldolgozás nélkül ad tovább.

### Dinamikatartomány-vezérlés (DRC)

A DVD-formátum révén a program zenéjét a lehető legpontosabb, legvalósághűbb előadásban élvezheti, hála a digitális hangtechnológiának. Mindemellett úgy is dönthet, hogy a hangkimenet hangerőtartományát (vagyis a leghangosabb és leghalkabb hangok közötti különbséget) összenyomja. Ekkor a film kisebb hangerő mellett is élvezhető, miközben az érthetőség megmarad. Ehhez kapcsolja be [Be] a dianmikatartomány-vezérlést (DRC-t).

### Vokál

Csak akkor kapcsolja be [Be] a vokált (Vocal), ha többcsatornás karaoke-DVD-t játszik le. A lemez karaokecsatornái normál sztereó hanggá keverednek.

# A lezárás (szülői felügyelet) beállításai




## Korlátozási szintek

Meggátolja a tartalmuk alapján korhatáros DVD-k lejátszását. Nem minden lemez korhatáros.

1. Válassza ki a [Gyermekzár] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
2. A "korlátozási szintek", "jelszó" és "országkód" beállításokhoz csak a korábban megadott négyjegyű biztonsági kóddal férhet hozzá. Ha még nem adott meg biztonsági kódot, most megteheti. Írja be a négyjegyű kódot, és nyomja meg az ENTER-t. Megerősítésképpen írja be ismét, majd nyomja meg az ENTER-t. Ha az ENTER megnyomása előtt hibát vét, nyomja meg a CLEAR-t.
3. A ▲ / ▼ gombok segítségével válassza ki a korlátozás szintjét.

   [1] - [8]: Az (1) képviseli a legcsekélyebb korlátozást, a (8) a legszigorúbbat.

   [Nincs korlátozás]: A [Nincs korlátozás] kiválasztásával a szülői felügyelet megszűnik, a lemez teljes egészében lejátszható.
4. Nyomja meg az ENTER-t a korlátozási szint megerősítéséhez.

**Megjegyzés:**
Ha a magnón beállítja valamelyik korlátozási szintet, a film jeleneteiből a berendezés csak az azt meg nem haladó szinteket fogja lejátszani. A magasabb számmal jelölt jelenetek nem jelennek meg, csak ha alternatív jelenet áll rendelkezésre a lemezen. Az alternatíva korlátozási szintje kisebb vagy legfeljebb azonos lehet. Ha alkalmas alternatíva nem áll rendelkezésre, a lejátszás leáll. A továbbjátszáshoz vagy be kell ütni a számkódot, vagy meg kell változtatni a korlátozás szintjét.

## A jelszó beállítása

1. Válassza ki a "jelszó beállítása" [Jelszó beállítás] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
2. Kövesse a "Korlátozási szintek" alatt ismertetett 2. lépést. A jelszó megváltoztatásához válassza ki a "változtat" [Megváltoztat] menüpontot, nyomja meg az ENTER-t, gépelje be a négyjegyű kódot, majd ismét nyomja meg az ENTER-t. Megerősítésül ismét adja meg a kódot.
   A jelszó törléséhez válassza ki a [Töröl] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.

**Ha elfelejti négyjegyű kódját**
Ha elfelejtette jelszavát, a jelszó törlése érdekében a következők szerint járjon el.
1. Jelenítse meg a beállítómenüt, és válassza ki valamelyik ikont az 1. szinten.
2. A számbillentyűkön üsse be a következő hatjegyű számot: "210499".
3. Válassza a [Nem]-t, és nyomja meg az ENTER-t. A négyjegyű kódot ezzel törölte. Írja be az új kódot.

## Országkód

Az 54. lapon található országkódlistáról adja annak az országnak, ill. területnek a kódját, amelynek a szabványait a DVD-videolemez korlátozására alkalmazták.
1. Válassza ki az "országkód" [Területi Kód ] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
2. Kövesse a "Korlátozási szintek" alatt ismertetett 2. lépést.
3. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az első karaktert.
4. A ► gombbal továbbítsa a kurzort, majd a ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a második karaktert.
5. Nyomja meg az ENTER-t az országkód megerősítéséhez.

## DivX regisztrációs kód DivX

Megadjuk Önnek azt a DivX® VOD (Video On Demand) regisztrációs kódot, amelynek segítségével a DivX® VOD szolgáltatástól videókat kölcsönözhet és vásárolhat. További tájékoztatásért keresse fel a www.divx.com/vod webcímet.
1. Jelölje ki a [DivX Reg. Kód] menüpontot, és nyomja meg a ► gombot.
2. Nyomja meg az ENTER-t, miközben a [View] van kijelölve. Megjelenik a regisztrációs kód.
3. Ennek a regisztrációs kódnak a használatával videókat vásárolhat és kölcsönözhet a DivX® VOD szolgáltatótól a www.divx.com/vod címen. Kövesse az utasításokat, és töltse le lemezre a videót a berendezésen történő lejátszáshoz.

**Megjegyzés:**
A DivX® VOD-tól letöltött videókat csak ezen a berendezésen lehet lejátszani.

# Rögzítési beállítások




## A rögzítés minősége

A rögzítendő kép minőségét a következők szerint állíthatja be:
XP (kiváló minőség), SP (standard minőség),
LP (gyengébb minőség),
EP (meghosszabbított minőség).

## A rögzítés méretaránya

DVD rögzítésénél a felvétel méretarányát a rögzített anyag méretarányához lehet igazítani (16:9 vagy 4:3).

## DV Rec Audio (hangrögzítés kameráról)

Ezt akkor kell beállítani, ha 32 kHz/12 bites hangú kamera van az előlapi DV IN bemenetre csatlakoztatva.
Egyes digitális kamerák a hangot két sztereó csatornán rögzítik. Az egyik rögzítése a felvételkészítés során történik, a másik pedig a hangalámondás.
Az Audio 1 beállításnál a hang a felvétel közben rögzített lesz.
Az Audio 2 beállításnál a hangalámondás lesz hallható.

## A televízió hangjának rögzítése (TV Rec Audio)

Ha kétnyelvű TV-adást vesz fel, kiválaszthatja, melyik hangcsatornát kívánja rögzíteni.
[Fő+al]: Elsődleges és másodlagos nyelv
[Fő] Csak az elsődleges nyelv
[Al] Csak a másodlagos nyelv

## Automatikus fejezetjelölés (Auto Chapter)

Video-üzemmódban történő rögzítéskor fejezetjelölők (markerek) kerülnek az anyagba a beállításoknak megfelelően. Ez beállítható 5, 10 és 15 perces időszakokra. A [Nincs] bejelölésével az automatikus fejezetjelölést kikapcsolhatja.

## MPEG4

Ha HDD-re készít felvételt, akkor felvételi formátumként MPEG2-t vagy MPEG4-et lehet választani. MPEG4 formátum esetén válassza az [Be] lehetőséget. Ekkor a készülék MPEG4 formátumban rögzíti a műsort a HDD-re.
[Ki]: MPEG2 felvétel a HDD-re
[Be]: MPEG4 felvétel a HDD-re

## AV2 rögzítés

Rögzítéskor kiválaszthatja az EURO AV2 DECODER aljzaton keresztül csatlakozó készülékből érkező videobemeneti jel típusát.
[Auto] A videobemeneti jel automatikusan követi az érkező videojel típusát.
[CVBS] Csak CVBS bemeneti jel rögzítéséhez.
[RGB] Csak RGB bemeneti jel rögzítéséhez.

# A lemez beállításai

## A lemez formattálása

Ha teljesen üres lemezt tesz a készülékbe, a magnó inicializálja azt.
**DVD-R:** A magnó a lemezt video-módra formattálja. A rögzítés ezután mindig video-módban történik.
**DVD-RW/DVD+RW/DVD+R(DL)/DVD-RAM:**
Megjelenik az Inicializálás menü. Válassza ki az [OK]-t, majd nyomja meg az ENTER-t.
A DVD-RW-lemez "Video" módra inicializálódik.
Ezenkívül újraformattálhatja DVD-RW/DVD+RW/DVD-RAM lemezét is a beállítómenüből az alábbiak szerint.




1. Válassza ki a [Lemez inicializálás] menüpontot, majd nyomja meg a ► gombot.
2. A [Indítás] menüpont kiválasztása után nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelenik a lemezformattálás menüje.
3. A ◄ / ► gombokkal válassza ki a kívánt üzemmódot (VR Mode vagy Video Mode), majd nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelenik a megerősítést kérő üzenet.
   DVD+RW-lemez esetében ugorjon a 4. lépéshez.
4. A ◄ / ► gombokkal válassza ki az [OK]-t, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A lemez inicializálásához kis időre van szükség.

**Figyelem!**

**Ha megváltoztatja a lemezformátumot, a lemez teljes tartalma törlődik!**

# Lemezbeállítások (folytatás)

## Véglegesítés

A véglegesítés "lezárja" a felvételt, így a lemez szokványos DVD-lejátszón, illetve megfelelő DVD-ROM-meghajtóval rendelkező számítógépen is lejátszható. A video-módban készült lemez véglegesítésekor menüképernyő keletkezik, mellyel a lemezen navigálni lehet. Ezt a MENU/LIST, illetve a TITLE gomb megnyomásával lehet előhívni.

**Figyelem!**

A véglegesített DVD-R és DVD+R lemez többé már nem szerkeszthető, ill. a továbbiakban nem lehet rögzíteni rá, kivéve a DVD+RW lemezt. Ugyanakkor a lezárás DVD-RW lemezek esetében "feloldható" a "véglegesítés feloldása" [Felold] menüponttal. Ezt követően a lemez ismét szerkeszthető, ill. ismét rögzíteni lehet rá.




1. Válassza ki a "véglegesítés" [lezárás] menüpontot, majd nyomja meg a ▶ gombot.
2. A [lezárás] kiválasztása után nyomja meg az ENTER-t. Megjelenik a "véglegesítés" menü.
3. Válassza az [OK]-t, majd nyomja meg az ENTER-t. A magnó megkezdi a lemez lezárását.

**Megjegyzés:**

- A lezáráshoz szükséges idő a lemez típusától, a rögzített terjedelemtől és a rögzített címek számától függ.
- A DVD+R DL lemez lezárása akár 30 percig is eltarthat

**Tanács:**

- Lezárt DVD-RW esetében a lezárás "feloldható" a "véglegesítés" (Finalize) menü "véglegesítés feloldása" (Unfinalize) menüpontjával. Ezt követően ismét szerkeszthető a lemezt, ill. ismét rögzíthet rá.
- DVD-R és DVD+R lemez véglegesítése nem oldható fel.
- Ha a "lemez védelme" [Lemezvédelem] menüpont be van kapcsolva [Be], a véglegesítés nem hajtható végre. A lezáráshoz kapcsolja ki [Ki] az védelmet.

## Lemezcímke

Itt adhatja meg a lemez nevét. Ez a név jelenik meg, ha beteszi a készülékbe a lemezt, és amikor megjeleníti a lemezinformációkat a képernyőn.

- A lemeznév legfeljebb 32 karakter hosszúságú lehet.
- Másik berendezésen formattált lemez esetében szűkebb karakterkészlet jelenik meg.

1. Válassza ki a "lemezcímke" [Lemeznév] menüpontot, majd nyomja meg a ▶ gombot.
2. A [Szerkesztés] kiválasztása után nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelenik a billentyűzet menüje.
   A szöveg bevitelét lásd az 46. lapon.

## A lemez védelme

Ha DVD-RAM / DVD+RW / +R lemezre vagy VR-módra formattált DVD-RW lemezre készít felvételt, a lemez védelme (Disk Protect) menüpont bekapcsolásával [BE] meggátolhatja az akaratlan rögzítést, szerkesztést és törlést a készülékbe helyezett lemezen. Ha a szerkesztéshez szükséges a védelem feloldása, kapcsolja ki [KI] a menüpontot.

## PBC (lejátszás közbeni vezérlés)

A PBC, ami a Playback Control rövidítése, arra utal, hogy egyes video-CD-ken különleges menük és navigálási lehetőségek vannak.

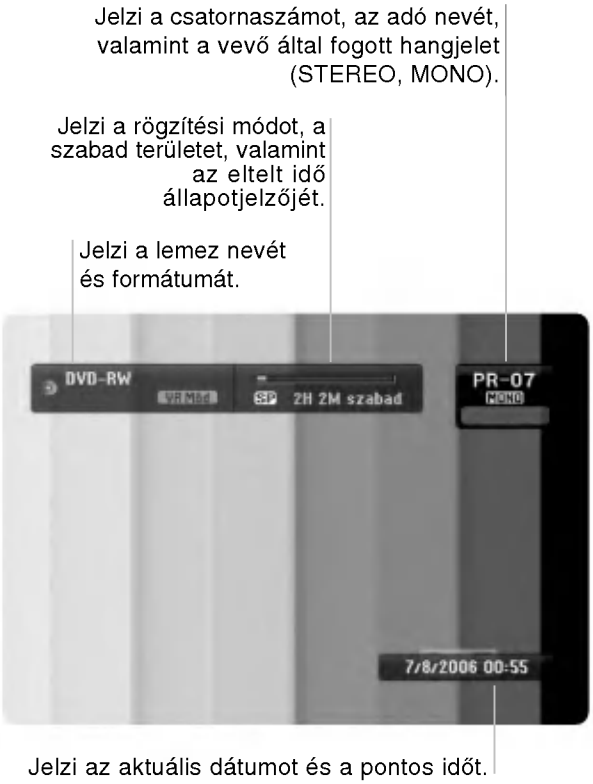
- [Be] A PBC-vel ellátott video-CD-k lejátszása a PBC szerint történik.
- [Ki] A PBC-vel ellátott video-CD-k lejátszása is úgy történik, mint az audio-CD-ké.

# Általános tudnivalók a képernyőkijelzőről

Ez az útmutató a magnó használatához szükséges legfontosabb tudnivalókat ismerteti. Egyes DVD-k különleges használatot kívánnak meg, mások lejátszás közben korlátozzák a berendezés működését. Ilyen esetben a televízió képernyőjén a ⊘ szimbólum jelenik meg, mutatva, hogy a kért műveletet a készülék nem engedélyezi, vagy nem áll rendelkezésre a lemezen.

## Információk megjelenítése tévénézés közben

**Tévénézés közben a TV, ENTER vagy DISPLAY gomb megnyomásával megjelenítheti, ill. eltüntetheti a képernyőn látható információkat.**




## Lemezinformációk megjelenítése a képernyőn

A készülékben lévő lemezről különböző információk jeleníthetőek meg a képernyőn.

1. Nyomja meg egyszer a DISPLAY gombot az aktuális státusz megjelenítéséhez.




2. Nyomja meg ismét a DISPLAY gombot a különböző lejátszási információk megjelenítéséhez.
A megjelenő pontok függnek a lemez típusától és a lejátszás státuszától.




3. A ▲ / ▼ gombokkal kiválaszthatja a kívánt pontot, majd a ◄ / ►.gombokkal módosíthatja, ill. kiválaszthatja a beállítást.
Az egyes pontok részletes magyarázatát lásd a zárójelezett lapokon.
   - [Tétel]: Az aktuális cím (vagy sáv) sorszáma és az összes cím (vagy sáv) száma (24, 26. lap)
   - [Fejezet]: Az aktuális fejezet sorszáma és az összes fejezet száma (24. lap)
   - [Idö]: A lejátszásból eltelt idő (26. lap)
   - [Hang]: A hang kiválasztott nyelve (csak DVD VIDEO), illetve a kiválasztott hangcsatorna (25. lap)
   - [Felirat]: A kiválasztott felirat (25. lap)
   - [Szög]: A kiválasztott kameraszög és az összes kameraszög száma (26. lap)
   - [Hangzás]: A kiválasztott hangzásmód (27. lap)

**Megjegyzések:**
Ha tíz másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, a képernyőkijelzés eltűnik.

# Lejátszás

## A lejátszás általános jellemzői

1. Helyezze a kiválasztott lemezt a lemeztálcára, lejátszandó oldalával lefelé.
2. Indítsa el a lejátszást a Home menüvel (lásd a 16. lapon).
3. A lejátszást a STOP (■) gombbal állíthatja meg.
   A készülék – ha a lemez is alkalmas rá – megjegyzi a megállítás pontját. A képernyőn rövid időrea "II■" jel jelenik meg.
   A PLAY (►) megnyomására folytatódik a lejátszás (az adott ponttól). Ha ismét megnyomja a STOP (■) gombot, vagy kinyitja a lemeztálcát (a képernyőn ilyenkor a "■" jel jelenik meg), a megállítási pont a készülék emlékezetéből törlődik.
4. A lemez kivételéhez nyomja meg az OPEN/CLOSE (⏏) gombot.
   Az OPEN/CLOSE (⏏) megnyomására a lemeztálca bezáródik. Ha a POWER (⏻), gombot nyomja meg, a lemeztálca automatikusan bezáródik, majd a készülék kikapcsol.

**Megjegyzés:**
Ha a "szülői felügyelet" be van állítva, és a lemez az engedélyezett korlátozási szinten kívül esik (nincs engedélyezve), be kell ütni a négyjegyű kódot és/vagy engedélyezni kell a lemezt (lásd a "Szülői felügyelet" címszó alatt a 20. lapon.).

| Gomb | Művelet | Lemezek |
|---|---|---|
| OPEN / CLOSE (⏏) | Kinyitja és bezárja a lemeztálcát. | Minden lemez |
| PAUSE/STEP (II) | Lejátszás közben nyomja meg a PAUSE/STEP (II) gombot a lejátszás pillanatmegállításához. | Minden lemez |
| | A PAUSE/STEP (II) többszöri megnyomásával kockázva haladhat.<br>**Tanács:**<br>A filmben előre vagy hátra haladhat kockázva, ha pillanatmegállítás alatt többször egymás után megnyomja a ◄ / ► gombokat.<br>Video-CD esetében a kockázva haladás hátrafelé nem lehetséges. | HDD DVD ALL VCD |
| SKIP (I◄◄ / ►►I) | Lejátszás közben nyomja meg a SKIP (I◄◄ vagy ►►I) gombot a következő fejezetre vagy sávra lépéshez, illetve az aktuális fejezet, ill. sáv elejére történő visszatéréshez. Két rövid SKIP I◄◄ nyomással az előző fejezet, ill. sáv elejére ugorhat.<br>**Tanács:**<br>• Ha a DVD lejátszása közben közvetlenül valamelyik fejezetre kíván lépni, nyomja meg kétszer a DISPLAY gombot. Ezt követően válassza ki a ▲ / ▼ gombokkal a fejezet ikonját. Ezután üsse be a fejezet számát, vagy használja a ◄ / ► gombokat.<br>• Audio-CD esetében közvetlenül a kívánt sávra léphet úgy, hogy a számgombokkal (0–9) megadja a sáv sorszámát lejátszás közben. | HDD DVD ALL VCD DivX ACD MP3 WMA |
| SCAN (◄◄ / ►►) | Lejátszás közben a SCAN (◄◄ vagy ►►) gomb többszöri megnyomásával kiválaszthatja a kívánt keresési sebességet.<br>HDD, DVD: 5 fokozatban<br>DivX: 4 fokozatban<br>Video-CD, audio-CD: 3 fokozatban | HDD DVD ALL VCD DivX ACD |
| | Pillanatmegállításkor a SCAN (◄◄ vagy ►►) gomb többszöri megnyomásával lassított lejátszást állíthat be.<br>HDD, DVD; 4 fokozatban<br>Video CD; 3 fokozatban (csak előre) | HDD DVD ALL VCD |
| ZOOM | Lejátszás közben vagy pillanatmegállításkor a ZOOM gombbal belenagyíthat a videoképbe.<br>(x1 es méret → x2 es méret → x4 es méret → x1 es méret (normál méret) A kinagyított képben a ◄ ► ▲ ▼ gombokkal mozoghat. | HDD DVD ALL VCD |

# A lejátszás általános jellemzői (folytatás)

| Gomb | Művelet | Lemezek |
|---|---|---|
| REPEAT | A REPEAT többszöri megnyomásával kiválaszthatja a kívánt ismétlési módot lejátszás közben.<br>HDD (cím/kikapcsolva), DVD (fejezet/cím/kikapcsolva)<br>VR-módú DVD-RW (fejezet/cím/mind/kikapcsolva)<br>Video-CD, audio-CD (fejezet/mind/kikapcsolva)<br>MP3/WMA (fejezet/mappa/kikapcsolva)<br>**Megjegyzések:**<br>• PBC-vel (lejátszás közbeni vezérléssel) rendelkező video-CD-knél az ismétlés használatához először ki kell kapcsolni a PBC-t a beállítómenüben [Ki]. Lásd a 22. lapon.<br>• Ha fejezet (sáv) ismétlésekor lejátszás közben megnyomja a SKIP (▶▶I) gombot egyszer, az ismétlés törlődik. | HDD DVD ALL VCD ACD MP3 WMA |
| A-B | Lejátszás közben az A–B gomb megnyomásával először A., majd B. pontot választhat. A képsor A.-tól (kezdőpont) B.-ig (végpont) ismétlődik.<br>**Megjegyzés:**<br>HDD-ről történő lejátszáskor öt másodpercnél rövidebb képsor nem jelölhető ki. | HDD DVD ALL VCD ACD |
| TITLE | Ha az aktuális DVD-címnek van menüje, a címmenü megjelenik a képernyőn. Máskülönben a lemez menüje jelenhet meg. | DVD |
| MENU/LIST | A lemezmenü jelenik meg a képernyőn. | DVD |
| SUBTITLE ( ) | A kívánt feliratnyelv kiválasztásához lejátszás közben nyomja meg a SUBTITLE, majd többször egymás után a ◄ / ► gombokat. | DVD |
| AUDIO ( ) | A hallható hang nyelve, ill. a hangcsatornák megváltoztatásához lejátszás közben nyomja meg az AUDIO, majd többször egymás után a ◄ / ► gombokat.<br>**Megjegyzés:**<br>Egyes lemezeken mind Dolby Digital, mind pedig DTS hangsáv található. Nincs analóg hangkimenet, ha a DTS van kiválasztva. A DTS hangsáv lejátszásához kapcsolja a készüléket DTS dekóderre valamelyik digitális kimeneten keresztül. A csatlakoztatás részleteit lásd a 13. lapon | DVD |
| | Az AUDIO, majd a ◄ / ► gombok többszöri megnyomásával válthat lejátszás közben az egyes hangcsatornák között (STEREO, LEFT vagy RIGHT – sztereó, bal, jobb).<br>VR-módban rögzített DVD-RW-lemezek és olyan HDD-k esetében, amelyeknek hangcsatornája elsődleges és másodlagos nyelvet is tartalmaz, az AUDIO ismételt megnyomásával válthat az elsődleges (L – bal), a másodlagos (R – jobb) és az elsődleges+másodlagos (L+R – bal+jobb) csatorna között. | HDD -RW VR -RW Video RAM +RW -R +R VCD DivX |
| | Az AUDIO gomb többszöri megnyomásával válthat lejátszás közben az egyes hangcsatornák között (STEREO, LEFT vagy RIGHT – sztereó, bal, jobb). | ACD MP3 WMA |
| I.SKIP | Az I.SKIP gomb megnyomására lejátszás közben a lejátszás 15 másodperccel előreugrik.<br>HDD lejátszásakor és "csúsztatott adás" esetén a ◄ / ► minden megnyomására a lejátszás 5 percet ugrik előre, ill. vissza. | HDD DVD ALL |

## Ha menüképernyő jelenik meg

DVD VCD

A DVD vagy video-CD behelyezés után néha menüképernyővel jelentkezik.

DVD

Használja a ◄ / ► / ▲ / ▼ gombokat a megjeleníteni kívánt cím, ill. fejezet kiválasztásához, majd nyomja meg a ENTER-t a lejátszás elindításához.
A TITLE vagy a MENU/LIST megnyomásával visszatérhet a menüképernyőre.

VCD

- A számbillentyűkkel válassza ki a megjeleníteni kívánt sávot. A RETURN (↶) megnyomásával visszatérhet a menüképernyőre.
- A menübeállítás és a menü működtetésének módja a lemeztől függően eltérhet. Kövesse a menüképernyőkön megjelenő utasításokat. Arra is lehetősége van, hogy a lejátszás közbeni vezérlést (PBC) a beállításokban kikapcsolja [KI]. Lásd a 22. lapon.

## Másik címre lépés HDD -RWVR -RWVideo RAM +RW -R +R DVD DivX

Ha a lemez egynél több címet tartalmaz, az alábbiak szerint léphet másik címre:

- Nyomja meg kétszer a DISPLAY gombot lejátszás közben. Használja a ▲ / ▼ gombokat a cím ikonjának kiválasztására, majd a megfelelő számgombokat (0–9) vagy a ◄ / ► gombokat a cím sorszámának kijelölésére.

## Idő szerinti keresés HDD -RWVR -RWVideo RAM +RW -R +R DVD DivX

Ha a lejátszást a lemezről a kiválasztott időpontnál kívánja elkezdeni:

1. Nyomja meg lejátszás közben kétszer a DISPLAY gombot. Az idő szerinti keresés mező mutatja a lejátszásból eltelt időt.
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az óra ikonját. Megjelenik a “0:00:00” időjelzés.
3. Adja meg a kezdés óráját, percét és másodpercét a mezőben, balról jobbra.
   Ha rossz számokat írt be, vigye az aláhúzásjelet (_) a ◄ / ► gombokkal a rossz számra. Ezután írja be helyesen a számokat.
4. Megerősítésül nyomja meg az ENTER-t. A lemez lejátszása a kiválasztott időponttól indul.

## Jelölés szerinti keresés 6/6

HDD -RWVR -RWVideo RAM +RW -R +R DVD VCD

### Jelölés (marker) bevitele

A lejátszás megkezdhető egy előre beprogramozott pontnál is. Legfeljebb hat ilyen pontot lehet megjelölni. A jelöléshez nyomja meg a MARKER (jelölés) gombot, amikor a lemez a megjelölni kívánt ponthoz ér. A televízió képernyőjén röviden megjelenik a “jelölés” ikonja. Ezzel az eljárással akár hat jelölési pontot is beprogramozhat.

### Megjelölt jelenet előhívása és törlése

1. Nyomja meg lejátszás közben a SEARCH gombot. A képernyőn megjelenik a “jelölés szerinti keresés” menüje.
2. A ◄ / ► / ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az előhívni vagy törölni kívánt megjelölt jelenetet.
3. Ha az ENTER gombot nyomja meg, a megjelölt jelenettől megkezdődik a lejátszás. A CLEAR gomb megnyomására a megjelölt jelenet törlődik a “jelölés szerinti keresés” menüjéből.




## Kameraszög DVD

Ha a lemezen különböző szögekből felvett jelenetek vannak, a kameraszögek között lejátszás közben is lehet váltani.

1. Nyomja meg a DISPLAY gombot lejátszás közben. A televízió képernyőjén megjelenik a képernyőkijelzés (OSD).
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kameraszög ikonját a képernyőkijelzésen.
3. A ◄ / ► gombokkal válassza ki a kívánt kameraszöget. A televízió képernyőjén megjelenik az aktuális kameraszög sorszáma.

**Tanács:**
Ha a jelenetet több kameraállásból rögzítették, és ezek között lehetséges átváltani, a televízió képernyőjén villog az ANGLE jelzés.

## 3D térhatású hangzás -RW(VR) -RW(Video) RAM +RW -R +R DVD VCD DivX

A készülék képes 3D térhatás létrehozására, amely többcsatornás hanglejátszást szimulál két hagyományos sztereó hangszóróból, a többcsatornás hang házimozirendszerben történő meghallgatásához általában szükséges öt vagy több hangszóró helyett.

1. Nyomja meg a DISPLAY gombot lejátszás közben. A televízió képernyőjén megjelenik a képernyőkijelzés (OSD).
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a hang ikonját a képernyőkijelzésen.
3. A ◄ / ► gombokkal válassza ki a "3D SUR" menüpontot. A 3D térhatás kikapcsolásához válassza a "NORMAL" menüpontot.

## Az utolsó állapot memóriája DVD

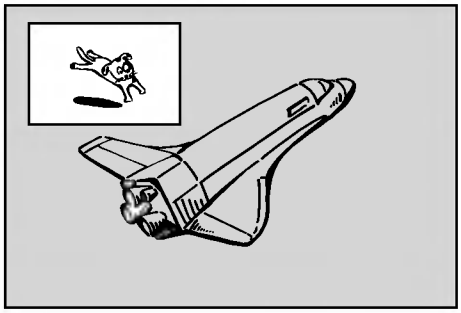
A készülék eltárolja az utolsóként megtekintett lemez felhasználói beállításait. A beállítások akkor is megőrződnek a memóriában, ha a lemezt kiveszik, vagy a készüléket kikapcsolják. Ha olyan lemezt tesz be, amelynek beállításai el vannak tárolva, a készülék automatikusan visszaemlékszik az utolsó leállítás helyére.

**Megjegyzések:**
– A memóriában tárolt beállítások bármikor használhatóak.
– A berendezés nem jegyzi meg a lemezbeállításokat, ha a készüléket a lemez lejátszásának megkezdése előtt kikapcsolja.

## PIP (Picture in Picture – kép a képben)

HDD -RW(VR) -RW(Video) RAM +RW -R +R DVD VCD

E funkció segítségével a beprogramozott tévéadókat kis képben nézni lehet lejátszás közben.



**Be és ki**
A kis kép bekapcsolásához nyomja meg a PIP gombot. Kikapcsoláshoz ismét nyomja meg.

**Kis kép bemeneti módjának kiválasztása**
A kis kép bemeneti módjának kiválasztásához nyomja meg az AV/INPUT gombot. A gomb minden egyes megnyomásakor a kis kép bemeneti módja az alábbiak szerint változik:
TV-vevő → AV1 → AV2 → AV3 → AV4

**Műsorválasztás a kis képben**
Ha a kis kép TV-vevő bemenetre van állítva, a műsorok között a PR/CH (+/-) gombokkal válthat. Ekkor megjelenik a televízió képernyőjén a kiválasztott program sorszáma. A kiválasztott program a STOP (■) gombbal jeleníthető meg.

**A kis kép helyének megváltoztatása**
A kívánt pozíció eléréséig nyomja meg többször a ◄ / ► gombokat. A kis kép az óramutató járásával megegyezően, illetve azzal ellentétesen mozog.

**A kis kép nagyítása**
A ZOOM gomb ismételt megnyomásával lehet a kis képet felnagyítani. A nagyítási arány három lépésben növekszik.

# DivX-mozgóképfájlok lejátszása

A berendezéssel DivX-fájlok is lejátszhatóak. Mielőtt DivX-fájlokat játszana le, olvassa el "A DivX-fájlokra vonatkozó követelmények" alatt írtakat a lap jobb oldalán.

**Megjegyzés a RH200MHS esetében:**
Ez a magnó memóriakártyára rögzített DivX-fájlokat nem tud lejátszani.

1. Nyomja meg a HOME gombot, és válassza ki a [MOZI] menüpontot.
2. Válassza ki a DivX-fájl(oka)t tartalmazó adathordozót, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A televízió képernyőjén megjelenik a [Filmlista] menü.



3. A ▲ / ▼ gombokkal válasszon mappát, majd nyomja meg az ENTER-t. Megjelenik a kiválasztott mappában található fájlok listája. Ha fájllistában van, és vissza kíván térni a mappák listájához, a távirányító ▲ / ▼ gombjaival jelölje ki a .. ikont, majd nyomja meg az ENTER-t.
4. Ha valamelyik fájlt meg akarja tekinteni, a ▲ / ▼ gombokkal jelölje ki a fájlt, és nyomja meg a PLAY (►) gombot.
   Különféle lejátszási lehetőségek állnak rendelkezésére. Lásd a 24-27. lapon.
5. A lejátszást a STOP megnyomásával állíthatja le. Ekkor megjelenik a [Filmlista] menü.

## Tudnivalók a DivX feliratának megjelenítésével kapcsolatban

Ha a DivX felirata nem jelenik meg megfelelően, az alábbiakat vegye figyelembe.

1. Nyomja meg a PAUSE/STEP gombot, amikor a felirat megjelenik.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a SUBTITLE gombot kb. 3 másodpercig. Megjelenik a nyelvkód.
3. A ◄ / ► gombokkal válasszon másik nyelvkódot, amíg a megfelelő felirat meg nem jelenik.
4. A lejátszást a PLAY (►) megnyomásával folytathatja.

## Filmlista menüpontok

1. A ▲ / ▼ gombokkal válasszon mappát, ill. fájlt a [Filmlista] menüből, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelennek a [Filmlista] menüpontok.
   A megjelenő menüpontok a kiválasztott hordozó függvényében különbözhetnek.
2. A ▲ / ▼ / ◄ / ► gombokkal válassza ki a kívánt menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   - [Lejátszás] Megkezdi a kiválasztott cím lejátszását.
   - [Nyit] Megnyitja a mappát; megjelenik a mappában található fájlok listája.
   - [Töröl] Letörli a fájl(oka)t, ill. mappá(ka)t az adathordozóról.
   - [Átnevezés] Szerkeszti a cím nevét. (33. lap)
   - [Mozgat] A fájl(oka)t másik mappába, ill. adathordozóra helyezi át. (34. lap)
   - [Másol] A fájl(oka)t másik mappába, ill. adathordozóra másolja. (34. lap)

## A DivX-fájlokra vonatkozó követelmények

**Rendelkezésre álló felbontás:** 720x576 (Sz x M) pixel
**DivX-fájlformátumok:** ".avi", ".divx"
**Lejátszható DivX-feliratformátumok:** ".smi", ".srt", ".sub (csak Micro DVD formátum)", ".txt (csak Micro DVD formátum)"
**Lejátszható kodekformátumok:** "DIV3", "MP43", "DIVX", "XVID", "DX50"
**Lejátszható hangformátumok:** "AC3", "PCM", "MP2", "MP3", "WMA"

- Mintavételi frekvencia:
  8 - 48 kHz között (MP3); 32 - 48kHz között (WMA)
- Bitráta: 8 – 320 kbps között (MP3);
  32 – 192 kbps között (WMA)

**CD-R-formátum:** ISO 9660 és JOLIET.
**DVD±R/RW-formátum:** ISO 9660 (UDF Bridge formátum)
**Fájlok max. száma lemezenként:** Legfeljebb 1999 (fájlok és mappák összesen)
**Megjegyzések a DivX-formátummal kapcsolatban**

- Ha a képkockák száma nagyobb másodpercenként 29,97-nél, előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.
- Ha a rögzített fájl kép-hang-struktúrája nem időosztásos, a készülék a menüképernyőt adja vissza.
- Ha a fájlt GMC-vel rögzítették, a készülék csak a "1-point" rögzítési szintet támogatja.
  * Mi a GMC?
  A GMC a Global Motion Compensation rövidítése. A GMC az MPEG4 szabvány egyik kódolási eszköze. Egyes MPEG4 kódolók, mint a DivX és az Xvid rendelkeznek ezzel az eszközzel.
  A GMC kódolásnak több szintje van, ezeket rendszerint 1-point, 2-point, és 3-point GMC-nek nevezik.

# Audio-CD, valamint MP3 és WMA-állományok lejátszása

A magnó alkalmas audio-CD-k és MP3/WMA-fájlok lejátszására. Az MP3/WMA-fájlok lejátszása előtt olvassa el "Az MP3/WMA-hangfájlokra vonatkozó követelmények" alatt írtakat a lap jobb oldalán.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
   Megjelenik a Home menü.
2. Válassza ki a [ZENE] menüpontot.
3. Válassza ki az MP3/WMA- vagy audiocímeket tartalmazó adathordozót, majd nyomja meg az ENTER-t. A televízió képernyőjén megjelenik a zenelista [Zene lista] menüje.



4. A ▲/▼ gombokkal válasszon sávot, majd nyomja meg a PLAY (►) gombot.
   Megkezdődik a lejátszás. Különféle lejátszási funkciók közül választhat. Lásd a 24-27 lapon.

   **Tanácsok:**
   - A DISPLAY megnyomásával előhívhatja az MP3-állomány ID3-fájladatait. Ha nincsen ID3-adatlap, a [ID3-Tag: None] jelzés jelenik meg. Ha kijelöli valamelyik mappát, megjelenik a mappában található MP3/WMA-fájlok és további mappák száma. A tájékoztató képernyőt a DISPLAY újbóli megnyomásával lehet bezárni.
   - Ha felsőbb szinten lévő mappába kíván lépni, a ▲ / ▼ gombok segítségével jelölje ki a .. ikont, majd nyomja meg az ENTER-t.
   - Másik hordozó kiválasztásához a HOME gombbal megjelenítheti a Home menüt is.

5. A lejátszást bármikor leállíthatja a STOP gombbal.

**Tanács:**
Új mappát így hozhat létre: Jelölje ki az [új album] pontot a Music-HDD vagy Music-Memory Card*1 menüben, majd nyomja meg az ENTER-t. Létrejön a "NONAME##" mappa.

*1 Az RH188S/RH188HS/RH199S/RH199HS modelleken nincs fogadónyílás memóriakártya számára.

## Audio-CD és zene menüpontok

1. A ▲ / ▼ gombokkal válasszon mappát, ill. fájlt az audio-CD, ill. zene menüben, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelennek menüpontok.
   A megjelenő menüpontok a kiválasztott hordozó függvényében különbözhetnek.
2. A ▲ / ▼ / ◄ / ► gombokkal válassza ki a kívánt pontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   - [Lejátszás] Megkezdi a kiválasztott cím lejátszását.
   - [Véletlen] A véletlenszerű lejátszás elindítása és leállítása.
   - [Nyit] Megnyitja a mappát; megjelenik a mappában található fájlok listája.
   - [Töröl] Letörli a fájl(oka)t az adathordozóról.
   - [Átnevezés] Szerkeszti a cím nevét. (33. lap)
   - [Mozgat] A fájl(oka)t másik mappába, ill. adathordozóra helyezi át. (34. lap)
   - [Másol] A fájl(oka)t másik mappába, ill. adathordozóra másolja. (34. lap)
   - [Pr. hozzáad] Hozzáadja a sávo(ka)t a programlistához. (30. lap)

## Véletlenszerű lejátszás

1. Válasszon fájlt a ▲ / ▼ gombokkal, majd nyomja meg az ENTER-t. Megjelennek a menüpontok.
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a [Véletlen] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A készülék automatikusan véletlenszerű lejátszásba kezd, és a menüképernyőn megjelenik a "Véletlen" jelzés.
3. A rendes lejátszás visszaállításához válassza ki ismét a [Véletlen] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.

**Tanács:**
Ha véletlenszerű lejátszás közben megnyomja a SKIP ►►I gombot, a készülék másik sávot választ, és folytatja a véletlenszerű lejátszást.

## Az MP3/WMA-hangfájlokra vonatkozó követelmények

**Fájlformátumok:**
".mp3", ".wma".

**Mintavételi frekvencia:**
8 - 48 kHz között (MP3); 32 - 48 kHz között (WMA)

**Bitráta:**
8 - 320 kbps között (MP3); 32 - 192 kbps között (WMA)

**CD-R-formátum:**
ISO 9660 és JOLIET.

**DVD±R/RW-formátum:**
ISO 9660 (UDF Bridge formátum)

**Fájlok max. száma lemezenként:**
Legfeljebb 1999 (fájlok és mappák összesen)

# Audio-CD, valamint MP3- és WMA-fájlok programozott lejátszása

A "programozott lejátszás" segítségével az audio-CD-kről és MP3/WMA-fájlokból testre szabott lejátszási listákat állíthat össze. A programok akár 99 audio-CD-sávot és 256 MP3/WMA-fájlt tartalmazhatnak.

1. A ▲ / ▼ gombokkal válasszon sávot vagy fájlt (ill. mappát) az audio-CD, ill. zene menüben.
   A CLEAR gomb megnyomásával a zene menüben található összes MP3/WMA-fájlt és -mappát kijelölheti. A kijelölést a CLEAR újbóli megnyomásával törölheti.

   **Több fájl, ill. sáv (mappa) kijelölése**

   1. Nyomja meg a MARKER gombot.
      A fájl, sáv vagy mappa mellett jelölés jelenik meg. A MARKER újbóli megnyomásával a jelölés a fájl, sáv vagy mappa mellől törlődik.
   2. További fájlok, sávok (mappák) megjelöléséhez ismételje meg az 1. lépést.

2. Nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a menü bal oldalán.
3. A ▲ / ▼ gombokkal jelölje ki a [Pr. hozzáad] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
4. További sávok kijelöléséhez ismételje meg az 1–3. lépést.

**Megjegyzés:**
Ha mappát jelöl ki programozott lejátszásra, a mappában található valamennyi sáv a programlistára kerül.



5. A ► gombbal lépjen a programlistába
   A legutoljára kiválasztott sáv kiemelve jelenik meg a programlistában.
6. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a lejátszani kívánt sávot.
7. A lejátszás megkezdéséhez nyomja meg a PLAY (►) gombot.
   A lejátszás a lista utolsó programozott sávjának lejátszása után leáll.
8. Ha a programozott lejátszásból vissza kíván térni a rendes lejátszáshoz, válassza ki a listáról az egyik sávot, és nyomja meg a PLAY (►) gombot.

**Tanács:**
A "programlista" képernyőjét előhívhatja, ill. bezárhatja a MENU/LIST gomb megnyomásával.

## A programlista menüpontjai

1. A ▲ / ▼ gombokkal válasszon ki egy sávot a "programlista" menüjéből, majd nyomja meg az ENTER-t
   Megjelennek a menüpontok.



2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kívánt menüpontot, majd választását az ENTER megnyomásával hagyja jóvá.
   - [Lejátszás] A lejátszás a kiválasztott sávval megkezdődik, abban a sorrendben, ahogy a programozás történt.
   - [Véletlen] A véletlenszerű lejátszás elindítása és leállítása.
   - [Töröl] Törli a sávo(ka)t a programlista menüjéből.
   - [Mozgat] Áthelyezi a sávokat,
   - [Mentés] Eltárolja a programlistát (csak HDD).

### Programozott sávok ismétlése

A REPEAT megnyomásával válassza ki a kívánt ismétlési módot.
- [SZÁM] az aktuális sáv ismétlése
- [MIND] a programlistán található összes sáv ismétlése
- [KI] az ismételt lejátszás kikapcsolása (nincs kijelzés)

### Sáv törlése a programlistáról

1. Jelölje ki a sávot, amelyet törölni kíván a programlistáról. A MARKER gombbal több sávot is kijelölhet.
2. Nyomja meg az ENTER-t. Megjelennek a menüpontok.
3. Válassza a [Töröl] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.

### A sávok sorrendjének megváltoztatása a programlistában

1. Jelölje ki a sávot, amelyet át kíván helyezni a programlistán. A MARKER gombbal több sávot is kijelölhet.
2. Nyomja meg az ENTER-t. Megjelennek a menüpontok.
3. Válassza ki az [Mozgat] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
4. A ▲ / ▼ gombokkal helyezze át a sárga csíkot a kívánt helyre, majd nyomja meg az ENTER-t.

### Az egyéni programlista elmentése (csak HDD)

A magnó képes eltárolni a felhasználó által beprogramozott programlistát.

1. Jelöljön ki egy sávot a programlistán.
   Megjelennek a menüpontok.
2. Válassza ki a [Mentés] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A programlista a merevlemez PROGRAM mappájába mentődik.

# JPEG-fájlok megjelenítése

A magnó képes JPEG-fájlok megjelenítésére. Mielőtt JPEG-állományokat játszana le, olvassa el "A képfájlokra vonatkozó követelmények" alatt írtakat a lap jobb oldalán.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
   Megjelenik a Home menü.
2. Válassza ki a [FOTÓ] menüpontot.
3. Válassza ki a JPEG-állományt tartalmazó adathordozót, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A televízió képernyőjén megjelenik a zenelista [Fotó lista] menüje.



4. A ◄ / ► / ▲ / ▼ gombokkal válasszon fájlt, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a menü bal oldalán.

***Tanácsok:***

- Ha a fájllistából vissza akar lépni a felsőbb szintű könyvtárba, a ▲ / ▼ gombokkal jelölje ki a .. ikont, majd nyomja meg az ENTER-t.
- A Home menü megjelenítésével másik adathordozó kiválasztására is módja nyílik. Ehhez nyomja meg a HOME.

5. A ▲ / ▼ gombokkal teljes képernyős [Teljes nézetn] megjelenítésre válthat. Ezután nyomja meg az ENTER-t.
   A kiválasztott kép teljes képernyős formában jelenik meg.
   A JPEG-állományok méretétől és számától függően hosszabb időbe telhet, amíg a magnó beolvassa a fájlokat.



A menüt a teljes képernyős megjelenítés közben az ENTER megnyomásával jelenítheti meg, ill. tüntetheti el.

6. A megjelenítést bármikor leállíthatja a STOP megnyomásával.
   Megjelenik a [Fotó lista] menü.

## A Fotó lista menü menüpontjai

1. A ▲ / ▼ gombokkal válasszon fájlt a képlista [Fotó lista] menüben, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelennek a menüpontok.
   A megjelenő menüpontok a kiválasztott hordozó függvényében különbözhetnek.
   A CLEAR gomb megnyomásával a menüben található összes fájlt és mappát kijelölheti. A kijelölést a CLEAR újbóli megnyomásával törölheti.

   ### Több fájl (mappa) kijelölése

   1. Nyomja meg a MARKER gombot.
      A fájl vagy mappa mellett jelölés jelenik meg. A MARKER újbóli megnyomásával a jelölés a fájl vagy mappa mellől törlődik.
   2. További fájlok (mappák) megjelöléséhez ismételje meg az 1. lépést.

2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kívánt menüpontot, majd megerősítésül nyomja meg az ENTER-t.
   - [Nyit] Megnyitja a mappát; megjelenik a mappában található fájlok listája.
   - [Teljes nézetn] A kiválasztott fájt teljes képernyős formában mutatja.
   - [Töröl] Letörli a kiválasztott fájlt az adathordozóról.
   - [Képvetítés] Megjeleníti a "dianézés" menüjét.
   - [Átnevezés] Szerkeszti a fájl nevét. (33. lap)
   - [Mozgat] A fájl(oka)t másik mappába (albumba) vagy adathordozóra helyezi át. (34. lap)
   - [Másol] A fájl(oka)t másik mappába vagy adathordozóra másolja. (34. lap)

**Tanács:**
Új mappát így hozhat létre a merevlemezen, ill. a memóriakártyán*1. Jelölje ki az "új album" [Új album] pontot, majd nyomja meg az ENTER-t. Létrejön a "NONAME##" mappa.

*1 Az RH188S/RH188HS/RH199S/RH199HS modelleken nincs fogadónyílás memóriakártya számára.

## A képfájlokra vonatkozó követelmények

**Fájlformátumok:**
".jpg"

**Képméret:**
Ajánlatos, hogy 4MB alatt legyen.

**CD-R-formátum:**
ISO 9660 és JOLIET.

**DVD±R/RW-formátum:**
ISO 9660 (UDF Bridge formátum)

**Fájlok max. száma lemezenként:**
Legfeljebb 1999 (fájlok és mappák összesen)

**Megjegyzések a JPEG-fájllal kapcsolatban**
A progresszív és veszteség nélkül tömörített (lossless compression) JPEG-képfájlokat a berendezés nem támogatja.

## Képek közötti léptetés

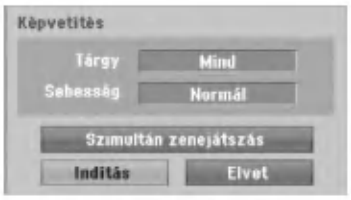
A kép megjelenítése közben nyomja meg a SKIP (I◄◄ vagy ►►I) gombot, ha a következő vagy az előző fájlra kíván lépni.

## A kép elforgatása

A kép óramutató járásával egyező vagy azzal ellentétes irányba történő elforgatásához használja az ▲ / ▼ gombokat.

## Diavetítés

1. Jelölje ki a [Fotó lista] menüből a "diavetítés" [Képvetítés] menüpontot.
   (Lásd a "Fotó lista menüpontok" alatt a 31.lapon.)
2. Nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelenik a diavetítés menü.




3. A ◄ / ► / ▲ / ▼ gombokkal állítsa be a diavetítés opcióit.
   "Tárgy" [Tárgy] menüpont:
   - [Választott ] Csak a kiválasztott fájlokat mutatja a diavetítésben. Több fájl kijelöléséhez használja a MARKER gombot.
   - [Mind] Az összes fájlt mutatja a diavetítésben.

   [Sebesség] menüpont:
   A diavetítés sebességét lassúra, átlagosra, gyorsra állítja [Lassú] – [Normál] – [Gyors].
4. A [Indítás] menüpont kiválasztása után az ENTER-rel indíthatja el a diavetítést.
5. A STOP megnyomásával leállíthatja a diavetítést, és visszatérhet a [Fotó lista] menübe.

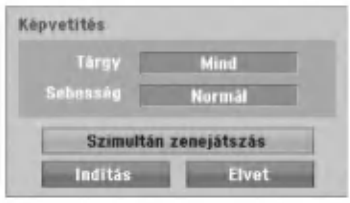
### A diavetítés pillanatmegállítása

1. A diavetítést a PAUSE/STEP (❚❚) gombbal függesztheti fel.
2. A diavetítés folytatásához nyomja meg a PLAY (►) gombot.

### Zenehallgatás diavetítés közben

Miközben MP3/WMA-zenét hallgat a merevlemezről, megjelenítheti a fotóállományokat.

1. Válassza ki a "diavetítés" [Képvetítés] menüpontot a [Fotó lista] menüből. (Lásd a "Fotó lista menüpontok" alatt a 31.lapon.)
2. Nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelenik a diavetítés menüje.
3. Válassza ki az "egyidejű MP3-lejátszás" [Szimultán zenejátszás] menüpontot a diavetítés menüből.




4. Nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelenik az "Szimultán zenejátszás menüje.
5. Több sáv kiválasztásához nyomja meg a MARKER gombot.
   - A [Mind kiválaszt] menüpont kiválasztásával kijelölheti az összes sávot. Ezután nyomja meg az ENTER-t.
   - A [Töröl mindet] menüpont kiválasztásával megszüntetheti az összes sáv kijelölését. Ezután nyomja meg az ENTER-t.
   - A [Törlés] menüpont kiválasztásával kiléphet a menüből. Ezután nyomja meg az ENTER-t.
6. A ◄ / ► / ▲ / ▼ gombokkal jelölje ki a [Indítás] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.




7. A STOP megnyomásával leállíthatja a diavetítést, és visszatérhet a [Fotó lista] menübe.

# MP3/WMA-, JPEG- és DivX-állományok szerkesztése

Példaként az MP3-fájlokkal kapcsolatos műveleteket mutatjuk be – a többi fájltípus esetében hasonlóképpen kell eljárni.

**Megjegyzések az RH200MHS modellel kapcsolatban:**

- A lemezen, ill. merevlemezen található MP3/WMA- és DivX-fájlok nem másolhatók és nem helyezhetők át a memóriakártyára.
- A DivX-fájlok a memóriakártyán nem érhetők el.

## Fájlok és mappák törlése a merevlemezről, ill. a memóriakártyáról*1

Az MP3/WMA-, JPEG- és DivX-fájlokat és mappákat törölheti a merevlemezről, ill. a memóriakártyáról*1.

1. Jelölje ki a törölni kívánt fájlokat és mappákat a menüben.
   A CLEAR gomb megnyomásával a menüben található összes fájlt és mappát kijelölheti. A kijelölést a CLEAR újbóli megnyomásával törölheti.

   **Több fájl (mappa) kijelölése**

   1. Nyomja meg a MARKER gombot.
      AA fájl vagy mappa mellett jelölés jelenik meg. A MARKER újbóli megnyomásával a jelölés a fájl vagy mappa mellől törlődik.
   2. További fájlok (mappák) megjelöléséhez ismételje meg az 1. lépést.

2. Nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelennek a menüpontok.



3. Válassza ki a [Töröl] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Az egy vagy több kijelölt fájl törlődik.

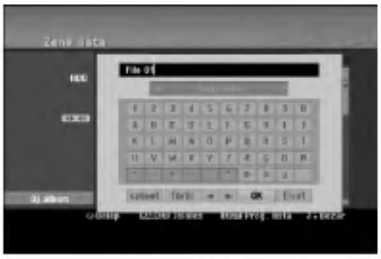
## Fájlok elnevezése a merevlemezen ill. a memóriakártyán*1

MP3/WMA-állományainak egyedi nevet adhat a merevlemezen, ill. a memóriakártyán*1. A nevek akár 32 karakterből állhatnak.

1. Válassza az elnevezni kívánt fájlt a menüben.
2. Nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelennek a menüpontok.
3. Válassza ki a [Szerkesztés] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelennek a szerkesztés menüpontjai.



4. Válassza ki az [Átnevezés] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelenik a billentyűzet menüje.
   A szöveg bevitelét lásd az 46. lapon.



*1 Az RH188S/RH188HS/RH199S/RH199HS modelleken nincs fogadónyílás memóriakártya számára.

## Fájlok másik adathordozóra, ill. mappába történő másolása

A fájlokat és mappákat másik adathordozóra, ill. mappába másolhatja.

1. Válassza a másolni kívánt fájlt a menüben.
   A CLEAR gomb megnyomásával a menüben található összes fájlt és mappát kijelölheti. A kijelölést a CLEAR újbóli megnyomásával törölheti.

   **Több fájl (mappa) kijelölése**
   1. Nyomja meg a MARKER gombot.
      A fájl vagy mappa mellett jelölés jelenik meg. A MARKER újbóli megnyomásával a jelölés a fájl vagy mappa mellől törlődik.
   2. További fájlok (mappák) megjelöléséhez ismételje meg az 1. lépést.
2. Nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelennek a menüpontok.
3. Válassza ki a [Szerkesztés] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelennek a szerkesztés menüpontjai.
4. Válassza ki a [Másol] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelenik a másolás menüje.



5. Albumot (mappát) is ki lehet választani másolásra.
   1. Az adathordozó kiválasztása után nyomja meg az ENTER-t.
      Megjelenik az albumok (mappák) listája.
   2. Válasszon mappát.
      Új albumot (mappát) is létrehozhat. Válassza az [Új album] menüpontot a “másolás” menüből, majd nyomja meg az ENTER-t.
      Létrejön a “NONAME##” mappa.
6. Válassza ki a [Másol] menüpontot, majd a másolás megkezdéséhez nyomja meg az ENTER-t.



**Megjegyzés:**
Ha a mappaszintek száma meghaladja az ötöt, a másolás nem lehetséges.

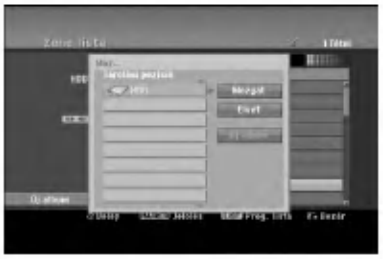
## Fájlok áthelyezése

A fájlokat és mappákat másik adathordozóra vagy mappába lehet áthelyezni. Az áthelyezést követően az állományok és mappák az eredeti helyről törlődnek.

1. Kövesse a bal oldalon ismertetett 1–3. lépést.
2. Nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a menü bal oldalán.
3. Válassza ki az [Mozgat] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelenik az Áthelyezés menüje.



4. Albumot (mappát) is ki lehet választani áthelyezésre.
   1. Az adathordozó kiválasztása után nyomja meg az ENTER-t.
      Megjelenik az albumok (mappák) listája.
   2. Válasszon mappát.
      Új albumot (mappát) is létrehozhat. Válassza az [Új album] menüpontot az “Mozgat” menüből, majd nyomja meg az ENTER-t.
      Létrejön a “NONAME##” mappa.
5. Válassza ki az [Mozgat] menüpontot, majd az áthelyezés megkezdéséhez nyomja meg az ENTER-t.



# Rögzítés

## Rögzítés DVD-re

***Megjegyzések:***

- Ez a magnó nem tud CD-R és CD-RW lemezekre rögzíteni.
- Cégünk nem vállal felelősséget az áramkimaradás, hibás lemezek, illetve a magnó károsodása miatt meghiúsuló felvételekért.
- A lemezeken található ujjnyomok és kis karcolások kihathatnak a lejátszás, ill. a rögzítés minőségére. Kérjük, óvja lemezeit.

### Lemeztípusok és rögzítési formátumok, módok és beállítások

Ez a készülék öt különböző fajta DVD lemezt tud lejátszani: előzetesen rögzített DVD-video lemezeket, DVD-RW, DVD-R, DVD-RAM, DVD+RW és DVD+R lemezeket. A DVD-R, DVD+R és DVD+RW lemezek formátuma mindig "video-formátum", azaz ugyanaz, mint az előzetesen rögzített DVD-videolemezeké. Ez azt jelenti, hogy véglegesítés (lezárás) után a DVD-R, DVD+R és DVD+RW lemezek szokványos DVD-lejátszóval is lejátszhatóak. A DVD-RAM lemez formátuma Video Recording (VR).
Alapbeállítás szerint a DVD-RW lemezformátuma "Video" formátum, jóllehet ezt, ha szükséges, "Video Recording" (VR) formátumra lehet változtatni.
(A lemez újrainicializálása törli annak tartalmát.)
A rögzítési mód szorosan kapcsolódik a lemezformátumhoz. Ha a lemezformátum "Video Recording", akkor a rögzítési mód is VR, ha a lemezformátum video-módú, akkor a rögzítési mód is az (kivéve a DVD-videót, amely nem írható, így nincs rögzítési módja sem).
A rögzítési módokon belül (amelyek az egész lemezre ugyanazok) vannak rögzítési beállítások. Ezek minden egyes rögzítésnél igény szerint megváltoztathatóak. Ezek határozzák meg a képminőséget, valamint azt, hogy a felvétel mennyi lemezterületet foglal el.

## Rögzítés merevlemezre

A belső merevlemezre (HDD-re) történő rögzítés alapjában hasonló a DVD-RW lemezre VR-módban történő rögzítéshez. A felvétel minőségével kapcsolatban az összes választási lehetőség rendelkezésére áll, beleértve a manuális módot, és természetesen annyiszor készíthet felvételt, törölhet és rögzíthet újra, ahányszor csak akar.
A merevlemezre – nagy kapacitása miatt – sok órányi videót rögzíthet, akár kiváló minőségben is.
A tartalom katalogizálásának megkönnyítésére a merevlemez 10 műfaji csoportra van felosztva. Ezeket a csoportokat tetszés szerint lehet elnevezni és használni, pl. az egyik csoport lehet a filmeké, a másik a tévéműsoroké, egy harmadik a videokamerával készített felvételeké.

***Megjegyzés:***

- A merevlemezre rögzített címek száma nem haladhatja meg a 255-öt.
- A HDD használatával max. 12 óra folyamatos rögzítésre van mód.

### Megjegyzések a rögzítéssel kapcsolatban

- A kijelzett rögzítési idők nem pontosak, mivel a készülék változó bitrátájú videotömörítést használ. Ez azt jelenti, hogy a pontos rögzítési idő a rögzített anyagtól függ.
- Tévéműsor rögzítése során rossz vétel vagy képinterferencia esetén a rögzítési idő megrövidülhet.
- Ha csak állóképeket vagy hangot rögzít, a rögzítési idő megnőhet.
- A rögzítésre kijelzett idő és a hátralévő idő összege nem mindig adja ki pontosan a lemez hosszát.
- A hátralévő rögzítési idő csökkenhet a sok szerkesztés következtében.
- DVD-RW lemeznél figyeljen arra, hogy a rögzítési formátumot meg kell változtatnia (video- vagy VR-mód), mielőtt bármit rögzítene a lemezre. Ennek módját lásd a 21. lapon ("Lemez formattálása").
- DVD-R vagy DVD+R lemeznél addig folytathatja a rögzítést, amíg a lemez meg nem telik, illetve amíg le nem zárja. A rögzítés megkezdése előtt ellenőrizze, mennyi rögzítési idő maradt a lemezen.
- Ha DVD-RW lemezt használ video-módban, a rögzítési idő csak akkor növekszik, ha törli a lemezen utoljára rögzített címet.
- A "címlista – eredeti" (Title List–Original) menü "cím törlése" [Delete Title] menüpontja csak elrejti a címet, nem törli ténylegesen a lemezről, így nem növeli meg a rendelkezésre álló rögzítési időt (csak ha ez az utolsóként rögzített cím a DVD-RW lemezen, video-módban).
- A DVD+RW lemezek esetében lehetséges a felülírásos rögzítés is.
- Ha DVD+R/RW lemezt használ, a lemez magnóból történő kivételekor, illetve a berendezés kikapcsolásakor a készülék végrehajtja a menükészítési műveletet az új cím és a szerkesztés információinak frissítésére. Ezért a lemezt ki kell vennie a magnóból, miután a készülék működési módját DVD-re állította.

### Rögzíthető időtartam és képminőség

Az alábbi négy előre beállított rögzítési minőség áll rendelkezésre:

- **XP** – (kiváló minőség) – A legjobb minőség DVD-lemezenként (4,7 GB) kb. 1 óra rögzítési időtartamot jelent.
- **SP** – (standard minőség) – Az alapbeállítás szerinti minőség a legtöbb alkalmazás számára elegendő. DVD- lemezenként (4,7 GB) kb. 2 óra rögzítési időtartamot jelent.
- **LP** – (gyengébb minőség) – Kissé gyengébb minőség, amely a rögzítési időtartamot DVD-lemezenként (4,7 GB) kb. 4 órára emeli.
- **EP** – (meghosszabbított minőség) – A leggyengébb minőség mellett a rögzítési idő DVD-lemezenként (4,7 GB) kb. 6 óra.
  Az EP módban felvett műsor lejátszásakor a kép töredezett lehet.

# Csúsztatott adás HDD

Az élő adás egyetlen jelenetéről sem kell lemondania. Ha megszólal a telefon, miközben kedvenc élő műsorát nézi, egyszerűen nyomja meg a TIMESHIFT és a PAUSE gombot, mielőtt felvenné a kagylót. A "csúsztatott adás" funkció működésbe lép, a készülék rögzíti a műsort, így az később megnézhető. A telefonhívás vagy egyéb megszakítás után nyomja meg a PLAY vagy a SCAN gombot a műsor megtekintéséhez. A STOP gomb megnyomásával visszatérhet az élő adáshoz.

## A csúsztatott adás (pillanatmegállítás, élő tévéadás visszajátszása) használata HDD

A műsort ideiglenesen a merevlemez gyorsítótárában tárolhatja.

**A tévéműsor nézése közben nyomja meg a TIMESHIFT gombot.**
A képernyőn megjelenik a folyamatjelző sáv az alább látható módon. Öt másodperc múltán a folyamatjelző sáv a csúsztatott adás ikonjára vált át.




1. A lejátszás üzemmódját jelzi.
2. A csúsztatott adás aktuális pozícióját jelzi.
3. A csúsztatott adás kezdetének időpontját jelzi.
4. A csúsztatott adásból eltelt időt jelzi.
5. A csúsztatott adás kezdetének időpontjához képest egy órával későbbi időpontot jelez.

**Tanácsok:**
- A trükkfunkciók (lassítás, pásztázás stb.) csúsztatás alatt is használhatók. Lásd a lejátszásról írottakat a 24-27. lapon.
- A gyorsítótárba vett klipet szerkeszteni lehet a műsor merevlemezen történő megőrzése céljából. Lásd jobbra a "Klip rögzítése" címszó alatt írottakat.

**Megjegyzések:**
- H a merevlemezen elfogy a szabad terület, a gyorsítótárban található legrégebbi csúsztatott szekció fokozatosan törlődik.
- Ha 6 órán át egyetlen gombot sem nyomnak meg, a csúsztatott adás automatikusan leáll.

## Jelölés szerinti keresés csúsztatott adásnál

Csúszatott adásnál egy helyet jelölhet meg. nyomja meg a MARKER gombot a kívánt ponton csúsztatott adás közben.
A megjelölt jelenetet a SEARCH megnyomásával hívhatja elő.

## Klip rögzítése HDD

A csúsztatott adás használata alatt lehetséges a szerkesztés a műsor merevlemezen (HDD-n) történő megőrzése céljából.

1. A csúsztatott adás alatt használja a kikockázást, keresést és lassítást a kezdőpont kikereséséhez.
2. A rögzíteni kívánt szakasz kezdőpontjánál nyomja meg a REC gombot.
   A művelet előrehaladása piros színnel látszik a folyamatjelző sávon.




3. A pillanatmegállítással, léptetéssel, kereséssel és lassítással keresse ki a végpontot.
4. A rögzíteni kívánt szakasz végpontjánál nyomja meg a REC gombot.
   Folytatódik a rendes lejátszás.
5. Az 1–4. lépés ismétlésével több klip is rögzíthető.




6. A STOP megnyomásával leállíthatja a csúsztatást. Megjelenik a megerősítést kérő üzenet.
7. A ◄ / ► gombokkal válassza ki a [Nem]-t, majd nyomja meg az ENTER-t, vagy nyomja meg ismét a STOP-ot.
   A képernyőn az aktuális adás látható.

**Megjegyzések:**
- A kiválasztott szakaszok a merevlemezre rögzülnek.
- A klip rögzítését a STOP gombbal állíthatja le. Ha a rögzítést a POWER gombbal álltja le, a műsor esetleg nem kerül a merevlemezre.
- Öt másodpercnél rövidebb klip nem rögzíthető.
- Klip-felvétel esetén az MPEG4 formátum nem használható. (Csak MPEG2 felvételi formátum esetén használható.)

## Ugrás a csúsztatott adás elejére és végére

1. Nyomja meg az ENTER-t a csúsztatott adás alatt. Megjelenik a menü.
2. Nyomja meg a ◄ gombot. A lejátszás a csúsztatott adás legelejéről kezdődik el.
   Nyomja meg a ► gombot. A készülék a csúsztatott adás legvégére ugrik, és pillanatmegállítás üzemmódba lép.

## Kilépés a csúsztatott adásból

1. A csúsztatott adásból történő kilépéshez nyomra meg az STOP gombot.
   Megjelenik a megerősítést kérő üzenet.
2. A ◄ / ► gombokkal válassza ki az [Nem]-t, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A képernyőn az aktuális adás látható.

# A televízióról történő rögzítés alapjai

Tévéműsort az alábbi utasítások szerint rögzíthet. A rögzítés azonnal elkezdődik és addig tart, amíg a lemez meg nem telik, vagy a felhasználó le nem állítja.

**Megjegyzés:**
A DVD-re történő rögzítéshez írható lemezt kell a készülékbe helyeznie.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
   Megjelenik a HOME menü.
2. Válassza ki a [TV] menüpontot.
3. Válassza ki a [TV HDD] vagy [TV DVD] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Ellenőrizze azt is, hogy a televízió bemenete a magnóra van-e állítva.
   Ha teljesen üres lemezt tesz a készülékbe, a lemez inicializálása kis időbe telik.
4. A REC MODE gomb többszöri megnyomásával állítsa be igény szerint a rögzítés minőségét (XP, SP, LP, EP – kiváló, standard, gyengébb, meghosszabbított).
5. A PR/CH (+/-) gombokkal válassza ki a rögzíteni kívánt tévécsatornát.

**A televízió hangcsatornájának átváltása**

Az AUDIO gomb megnyomásával a tévéműsor alatt kiválaszthatja a hallható hangcsatornát (nyelvet). Az aktuális hangcsatorna kijelzése megjelenik a képernyőn.

Sztereó vagy mono adás:
Stereo → Left → Right → Mono (sztereó → bal → jobb → mono)

Kétnyelvű adás:
Main → Sub → Main+Sub
(elsődleges+másodlagos→ elsődleges→ másodlagos)

- Ha a televízióból rögzít, és az adás kétnyelvű, a hangcsatornát a beállítómenü [TV hangfelvétel] In almenüjében állíthatja be (lásd a 21. lapon).
- Ha a hang minősége sztereó állásban gyenge, sokszor javulás érhető el, ha monóra (bal vagy jobb) állítjuk.
- A készülék NICAM és szokványos hangot tud rögzíteni. Ha a NICAM beállítás (17. lap) automatikusra van állítva, a NICAM műsorokat NICAM hanggal lehet rögzíteni. Ha a műsor nem NICAM, a berendezés mindig szokványos hangot rögzít.
  Ha rossz vétel miatt a NICAM hang torz, kikapcsolhatja a műsor NICAM beállítását.

6. Nyomja meg egyszer a REC (●) gombot.
   Elindul a rögzítés. (A kijelzőablakban világít a REC jelzés.)
   - A rögzítés mindaddig folytatódik, amíg a STOP (■) gombot meg nem nyomja, illetve amíg a merevlemez meg nem telik.
   - Ha adott hosszúságú felvételt szeretne készíteni, olvassa el a jobb oldalon az "Azonnali rögzítés időzítővel" szakaszt.
7. A rögzítés leállításához nyomja meg a STOP (■) gombot.

## A rögzítés ideiglenes leállítása

1. Nyomja meg rögzítés közben a PAUSE/STEP (❚❚) gombot.
2. Amikor folytatni szeretné a rögzítést, nyomja meg a PAUSE/STEP (❚❚) gombot.

## Tévéműsor rögzítése egy másik nézése közben

1. Válassza ki rögzítés közben a TV üzemmódot a TV/DVD gombbal. Megjelenik a TV kijelzője.
2. Válassza ki a televízión nézni kívánt csatornát.

# Azonnali rögzítés időzítővel

Az "azonnali rögzítés időzítővel" szolgáltatás segítségével könnyen készíthet előre beállított időtartamú felvételt a programidőzítő alkalmazása nélkül.

1. Kövesse a bal oldalon ismertetett 1–5. lépést ("A televízióról történő rögzítés alapjai").
2. Válassza ki a rögzítés időtartamát a REC (●) gomb többszöri megnyomásával.




   A rögzítés az első lenyomással megkezdődik.
   A rögzítés ideje minden újabb lenyomással megnövelhető a szabad terület korlátai között (maximum 240 perc).
   A felvétel időtartama megjelenik a televízió képernyőjén. A rögzítés végeztével a magnó leállítja a felvételt, és kikapcsol.

## A rögzítés időtartamának ellenőrzése

A rögzítés időtartamának ellenőrzéséhez nyomja meg egyszer a REC (●) gombot. Az előhívott beállítás automatikusan megjelenik a képernyőn egy pillanatra.
A kijelzőablakban ugyanakkor megjelenik a hátralévő rögzítési idő.

## A rögzítés időtartamának megnövelése

A felvételi időtartam bármikor megnövelhető a REC (●)gombbal.
Minden újabb gombnyomás megnöveli a rögzítés időtartamát a szabad terület korlátai között (maximum 240 perc).

**Figyelem!**
Ha rögzítés közben a készüléknek megszűnik a tápellátása (vagy áramkimaradás van), a felvétel elvész.

# Időzített rögzítés

A magnó egy hónap időtartamon belül akár 16 program rögzítésére programozható. A felügyelet nélküli rögzítésnél az időzítőnek tudnia kell, melyik csatornát kell rögzíteni, mikor indul a felvétel, és mikor ér véget.

**Megjegyzés:**
Ha az időzített rögzítéshez teljesen üres lemezt használ, az időzített rögzítés előtt formattálnia kell a lemezt. (Lásd a 21. lapon a "Lemez formattálása" alatt.)

1. Nyomja meg a TIMER REC gombot.
   Megjelenik a "Progr. felv." menüje.




- [Media] A rögzítésre használni kívánt adathordozó kiválasztása (HDD vagy DVD).
- [PR] Válassza ki a rögzíteni kívánt program sorszámát, illetve a rögzítés forrásául szolgáló külső bemenetet.(A DV mint bemeneti forrás nem választható ki.)
- [Dátum] Válasszon egy hónapon belüli dátumot.
- [Kezdési idő] Itt állíthatja be a felvétel kezdő időpontját.
- [Az idő vége] Itt állíthatja be a felvétel végpontját.
- [Ismétlés] A kívánt ismétlési gyakoriság (egyszer, naponta – hétfőtől péntekig – vagy hetente).
- [VPS/PDC] A VPS/PDC rendszer automatikusan beállítja a rögzítés idejét, így akkor sem kési le a műsort, ha az nem pontosan kezdődik. A VPS/PDC helyes működéséhez meg kell adni a rögzíteni kívánt műsor megadott kezdési idejét és dátumát. Megjegyzés: a VPS/PDC nem működik minden adón.

  **Megjegyzések:**
  - A VPS/PDC-t alkalmazó adók általában teletextes műsorújságjukban is közölnek VPS/PDC információkat. Kérjük, nézze meg ezeket az oldalakat, amikor időzített rögzítést állít be.
  - Ha VPS/PDC-rendszert használ, előfordulhat olyan eset, amikor a műsor eleje a felvételről lemarad.

2. Adja meg az időzített rögzítés(ek)hez szükséges információkat.
   - ◄ / ► (bal/jobb) – A kurzor mozgatása balra és jobbra.
   - ▲ / ▼ (fel/le) – A kurzor helyén található beállítás megváltoztatása.
   - Az "időzített rögzítés" menüjéből a RETURN (↶) megnyomásával léphet ki.
   - Nyomja meg az ENTER gombot, miután megadta a műsor összes adatát.
   - Az "időzített rögzítési lista" megjelenítéséhez nyomja meg a TIMER REC gombot.
3. Állítsa be a rögzítés minőségét igény szerint (XP, SP, LP, EP) a REC MODE többszöri megnyomásával.
4. Nyomja meg az ENTER-t. A magnó eltárolja a programozást.
   A programozás ellenőrzéséhez az "Progr. felv." jelenik meg.
   Az "Progr. felv" ellenőrző mezőjében megjelenő "Felv. Rendben" üzenet azt jelzi, hogy az időzített rögzítést helyesen programozták.
5. Az időzített rögzítési listához való visszatéréshez nyomja meg a RETURN (↶) gombot.
6. Győződjön meg róla, hogy a készülékben felvételre alkalmas írható lemez van, majd a POWER megnyomásával helyezze készenléti (standby) üzemmódba a berendezést.

**Megjegyzések:**
- Az időzítő kijelzése megjelenik a kijelzőablakban, amikor a készülék készenléti állapotban van, és az időzítő aktív. (Nincs kijelzés, ha az energiatakarékos mód [Takarékos üzemmód] be van kapcsolva [Be].)
- Ha a televízióból rögzít, és az adás kétnyelvű, a hangcsatornát a beállítómenü [TV hangfelvétel] almenüjében állíthatja be (lásd a 21. lapon).
- Az időzített rögzítés leállításához a STOP gombot kell megnyomni.
- Ha időzített DVD-rögzítés van beállítva, de az adott időpontban nincs írható lemez a készülékben, a "pótrögzítés" funkció a műsort automatikusan a merevlemezre rögzíti.
- Időzített felvétel esetén az MPEG4 formátum nem használható. (Csak MPEG2 felvételi formátum esetén használható.)

# Az időzített rögzítés adatainak ellenőrzése

A beprogramozott adatokat bármikor ellenőrizheti, amikor a készülék be van kapcsolva. Nyomja meg kétszer a TIMER REC gombot.

- Válassza ki valamelyik időzített rögzítést a ▲ / ▼ gombokkal.
- A kiválasztott program szerkesztéséhez nyomja meg az ENTER gombot.
  Megjelenik az "időzített rögzítés" menüje.
- A kiválasztott programot a CLEAR gombbal törölheti az időzített rögzítések listájáról.




## Időzített rögzítés törlése

Az időzített rögzítések bármikor törölhetőek azok tényleges kezdete előtt.

- Válassza ki az időzített rögzítések listáján a törölni kívánt programot a ▲ / ▼ gombokkal. Ha törölni akarja a programot, nyomja meg a CLEAR gombot.

## Folyamatban lévő időzített rögzítés leállítása

A programot akkor is le lehet állítani, ha az időzített rögzítés már elkezdődött.

- Nyomja meg a STOP gombot.

## Időzített rögzítés hibaelhárítása

**Hiába van az időzítő beállítva, a készülék nem rögzít, ha:**

- A készülékben nincs lemez, és a merevlemezen nincs hely.
- A készülékben lévő lemez nem írható, és a merevlemezen nincs hely.
- A lemezen a [Lemezvédelem] be van kapcsolva [Be] a beállítómenüben, és a merevlemezen nincs hely. (Lásd a 22. lapon.)
- A készülék be van kapcsolva.
- A lemezen már 99 (DVD-RW, DVD-R, DVD-RAM), ill. 49 (DVD+RW, DVD+R), a merevlemezen pedig már 255 rögzített cím van.

**Nem írhat be időzített programot, ha:**

- Már rögzítés zajlik.
- A beállítani kívánt idő már elmúlt.
- Már be van állítva 16 program.

**Ha két vagy több időzített program átfedésben van egymással:**

- A korábbi programé az elsőbbség.
- A korábbi program befejezésekor elindul a későbbi program.
- Ha két program kezdő időpontja pontosan megegyezik, azé az elsőbbség, amelyiket előbb programozták be.

Sérült lemez esetén előfordulhat, hogy a rögzítés nem sikerül. Ilyenkor az ellenőrzőmezőben hiába látszik a "Rec. OK" jelzés, a felvétel nem sikerült.

# Rögzítés külső bemenetről

## Rögzítés külső készülékekről

Rögzíteni külső készülékről, például kameráról vagy videomagnóról is lehet, ha az a készülék valamelyik külső bemenetére van csatlakoztatva.

1. Győződjön meg róla, hogy a rögzítés forrásaként használni kívánt egység megfelelően van-e csatlakoztatva a magnóhoz. Lásd a 14-15. lapon.
2. A Home menü segítségével válassza ki a rögzítésre használni kívánt adathordozót (TV HDD vagy TV DVD). (Lásd a 16. lapon.)
3. Válassza ki a rögzítés külső bemeneti forrását az AV/INPUT gomb többszöri megnyomásával.
   - Tuner: Beépített TV-vevő
   - AV1: a hátlapon található EURO AV1 AUDIO/VIDEO bemenet
   - AV2: a hátlapon található EURO AV2 DECODER bemenet
   - AV3: a hátlapon található AV IN 3 bemenet
   - AV4: az előlapon található AV IN 4 (VIDEO, AUDIO (L/R), S-VIDEO IN) bemenet
   - DV: az előlapon található DV IN bemenet
4. Állítsa be igény szerint a rögzítés minőségét a REC MODE gomb többszöri megnyomásával (XP, SP, LP vagy EP).
5. Nyomja meg egyszer a REC (●) gombot. Elindul a rögzítés. (A kijelzőablakban világít a REC kijelzés.)
   - A rögzítés addig folytatódik, amíg meg nem nyomja a STOP (■) gombot, illetve meg nem telik a lemez.
   - Ha adott hosszúságú felvételt szeretne készíteni, olvassa el a 37. lapon az "Azonnali rögzítés időzítővel" alatt írtakat.
6. A rögzítés leállításához nyomja meg a STOP (■) gombot.

**Megjegyzés:**
Ha a forrás másolása CopyGuarddal van védve, a készülékkel nem lehet rögzíteni. A további részleteket lásd a 50. lapon, a "Szerzői jogok" alatt.

# Rögzítés a DV bemenetről

## A DV-átírást megelőzően

Egyetlen DV kábel segítségével, amely alkalmas a hang, a kép, az adatok és a vezérlőjelek továbbítására, DV-kamerát csatlakoztathat a magnóhoz.

- A magnó csak a DV formátumú (DVC-SD, DV25) kamerákkal kompatibilis. A digitális műholdvevőkkel és digitális VHS videomagnókkal nem kompatibilis.
- Egyszerre a magnóhoz csak egy DV-kamerát lehet csatlakoztatni.
- A készüléket nem lehet a DV IN bemenetre kapcsolt külső eszközről irányítani (másik DVD-magnóról sem).
- Előfordulhat, hogy a csatlakoztatott kamera vezérlése a DIV IN csatlakozón keresztül nem minden esetben lehetséges.
- A digitális kamerák általában 16 bites/48 kHz-es sztereó, illetve 12 bites/32 kHz-es ikersztereó hangot rögzítenek. Ez a készülék csak egy sztereó hangsávot tud rögzíteni. Állítsa a [DV hangfelvétel] beállítást [Audio 1] vagy [Audio 2] állásra igény szerint (lásd a 21. lapon).
- A DV IN bemenet hangbemenetének 32 vagy 48 kHz-nek kell lennie (nem 44,1 kHz-nek).
- Zavaros lehet a kép a felvételen, ha a forráseszköz felfüggeszti a lejátszást, vagy a szalag rögzítetlen részét játssza le, illetve ha nem kap áramot, vagy ha kihúzzák a DV-kábelt.

## Rögzítés digitális kameráról

Felvétel készíthető a készülék előlapján található DV IN csatlakozóra csatlakoztatott digitális kamerából is. A készülék távirányítójával irányítható mind a kamera, mind a készülék.
Felvétel előtt győződjön meg arról, hogy a DV IN bemenet hangbemenete be van állítva (lásd a 21. lapon).

**Tanácsok:**

- A forrásjelnek DVC-SD formátumban kell lennie.
- Egyes kamerákat a készülék távirányítója nem tud irányítani.
- Ha a készülékhez második DVD-magnót kapcsol a DV kábellel, a második készüléket nem tudja erről irányítani.
- Ez a készülék nem távirányítható a DV IN bemenetre kötött másik készülékről.
- A DV-kazettáról nem lehet dátum- és időadatokat rögzíteni.

1. Győződjön meg róla, hogy a digitális kamera csatlakoztatva van az előlapon található DV IN bemenethez. Lásd a 15. lapon.
2. A Home menü segítségével válassza ki a [TV HDD] vagy [TV DVD] opciót. (Lásd a 16. lapon.)
3. Ellenőrizze, hogy a DV hangbemenet megfelelő-e. Audio 1 (eredeti hang) és Audio 2 (hangalámondás) közül lehet választani.
   - A DV bemenetet a beállítómenü [DV hangfelvétel] ln almenüjében lehet beállítani. További tájékoztatást a [DV Rec Audio] címszó alatt a 21. lapon talál.
4. Válassza ki a DV bemenetet az AV/INPUT gomb többszöri megnyomásával. A kijelzőablakban és a televízió képernyőjén megjelenik a DV felirat.
5. Keresse ki a kamerában lévő szalagon azt a helyet, ahol el akarja kezdeni a rögzítést. A legjobb eredmény érdekében kapcsolja pillanatmegállításra ott, ahol kezdeni szeretné.
   - A kamerától függően a magnó távirányítójával a kamera STOP, PLAY és PAUSE (megállítás, lejátszás, pillanatmegállítás) funkciói is vezérelhetőek.
6. A rögzítés elkezdéséhez nyomja meg egyszer a REC (●) gombot.
   - A rögzítés automatikusan megáll, ha a készülék nem észlel jelet.
   - A rögzítés a PAUSE/STEP (❚❚) gombbal függeszthető fel, és a STOP (■). gombbal állítható le. Rögzítés közben a magnó távirányítójával nem lehet a kamerát irányítani.
   - Video-módban előfordulhat, hogy a felvétel utolsó kockája a rögzítés leállítása után egy darabig a képernyőn marad.

## Hibaelhárítás

Ha nincs kép és/vagy hang a DV IN bemeneten, az alábbi pontok szerint járjon el:

- Győződjön meg róla, hogy a DV-kábel megfelelően van csatlakoztatva.
- Próbálja ki- majd újra visszakapcsolni a csatlakozó eszközt.
- Próbálja meg átváltani a hangbemenetet.

**Megjegyzés:**

- A csatlakoztatott kamerától függően előfordulhat, hogy az nem irányítható a DVD-magnó távirányítójával.
- DV-formátumú videót nem lehet MPEG4-formátumban átmásolni. (Csak MPEG2 felvételi formátum esetén használható.)

# Rögzítés és lejátszás egyidejűleg

## Más műsor lejátszása felvétel közben

A DVD és a beépített merevlemez (HDD) lejátszási és rögzítési funkciói teljesen függetlenek. Például lehetséges a DVD-re vagy a HDD-re rögzíteni, miközben a másik forrásról egyidejűleg videót játszunk le.

1. Indítsa el a rögzítést.
2. A HOME megnyomásával jelenítse meg a Home menü képernyőjét.
3. A ▲ / ▼ / ◄ / ► gombok és az ENTER megnyomásával válassza ki azt a másik adathordozót, amelyről le akar játszani.
4. Indítsa el a lejátszást.
   A rögzítés folytatódik, miközben a másik üzemmódban zajlik a lejátszás.

***Megjegyzések:***

- Másolás közben az egyidejű lejátszás és rögzítés nem használható.
- Egyidejű lejátszás és rögzítés közben a programok szerkesztése nem lehetséges.
- Ez a funkció MPEG4 felvételi módban nem használható.

## Késleltetett felvétel HDD

A felvett műsort a felvétellel egyidőben vissza lehet játszani.

1. Indítsa el a HDD felvételt.
2. Nyomja meg a PLAY (►) gombot.
   A lejátszás elindul, és lejátszás közben folytatódik a felvétel.
   - A PAUSE (❚❚) és SCAN (◄◄ / ►►) gombokkal felvétel közben a lejátszást le lehet állítani (pillanat-állj), lassítani és keresni lehet.
3. Nyomja meg a STOP (■) gombot.
   A lejátszás leáll és a pillanatnyilag vett műsor jelenik meg.

**Megjegyzés:**

- A lejátszást csak 15 másodpercnyi felvétel után lehet indítani.
- DVD-felvétel üzemmódban ez a funkció nem használható.
- Ez a funkció MPEG4 felvételi módban nem használható.

# MPEG4 felvétel HDD

A készülékkel MPEG4 formátumú felvételt lehet készíteni.

1. A beállító menüben az [MPEG4] menüpontot állítsa [Be]-re (ld. 21. oldal).
2. Állítsa be a felvételi jelforrást (TV-csatorna, AV-bemenet stb.).
3. Állítsa be a rögzítés minőségét igény szerint (XP, SP, LP, EP) a REC MODE többszöri megnyomásával.
4. Indítsa a felvételt.
   A készülék MPEG4 formátumban készíti a felvételt a HDD-re.
   A felvétel megjelenik a [Filmlista] menüben. Az MPEG4 felvétel lejátszását ld. a 28. oldalon.

**Megjegyzések:**

- Az MPEG4 formátumú film nem szerkeszthető. A szerkesztéshez a beállító menüben az [MPEG4] pontot [Ki]-re kell állítani (ld. 21. oldal).
- Ha HDD-módban az [MPEG4] beállítása [Be], akkor a MENU/LIST gomb megnyomásakor a [Filmlista] menü jelenik meg.
- MPEG4-felvétel közben a funkciógombok (PLAY, TIMESHIFT, MENU/LIST, HOME, DVD, HDD stb.) nem használhatók.
- MPEG4-formátumú felvétel esetén az MPEG4 kódolási eljárás miatt a képminőség romolhat.
- Az AUDIO gomb megnyomásával kiválasztható a felvett hangcsatorna. A beállító menü [TV hangfelvétel] beállítása MPEG4felvétel esetén nem használható.

## Az MPEG4-felvétel adatai

**Video-kódolás**
Kódolás: XVID formátum
Felbontás: 640 x 480 (XP, SP),
480 x 352 (LP),
352 x 256 (EP)

**Audio-kódolás**
Kódolás: AC3
Minőség: 128 kbit/sec, 48 kHz (mintavétel), sztereo

**Fájlok max. száma**
Max. 1999

**Fájl max. mérete**
2 Gbájt

- Ha az éppen felvett fájl mérete eléri a 2 Gbájtot, akkor a felvétel egy új fájlban folytatódik. A készülék az új fájl létrehozásához szükséges néhány másodpercre felfüggeszti a felvételt.

**Rögzítési idő (160GB/250GB)**
Kb. 168/258 óra (XP),
220/337 óra (SP), 281/429 óra (LP),
409/625 óra (EP)

# Szerkesztés

## A “címlista” és “fejezetlista” menük áttekintése

A címlista (Title List) menü segítségével lehetséges a videotartalom szerkesztése. A "címlista menüben rendelkezésre álló szerkesztési tulajdonságok attól függenek, hogy DVD-re rögzített videót vagy a merevlemez tartalmát szerkesztjük-e, továbbá hogy eredeti tartalmat vagy lejátszási listát szerkesztünk-e.

A VR-módú DVD-RW-lemezek kétféleképpen szerkeszthetők. Lehet közvetlenül a lemez eredeti tartalmát szerkeszteni, vagy lehet lejátszási listát létrehozni és szerkeszteni. A lejátszási lista valójában nem módosítja a lemez tartalmát, csak a tartalom lejátszásának módját vezérli.

A HDD-re rögzített anyag szerkesztése hasonlatos a VR-módú DVD-re rögzített eredeti tartalom szerkesztéséhez. A DVD-éhez hasonló parancsokkal lehet a címeket törölni és elnevezni, valamint a címeken belüli fejezetek tartalmának finomhangolását elvégezni.

***Megjegyzés:***

Ha a HDD “címlista” menüjét rögzítés közben jeleníti meg, egyes címek mellett jelölés lehet. Ezeket a címeket a magnó jelenlegi beállításától eltérő Line Input beállítással rögzítették. Rögzítés közben ezek a címek nem játszhatók le.

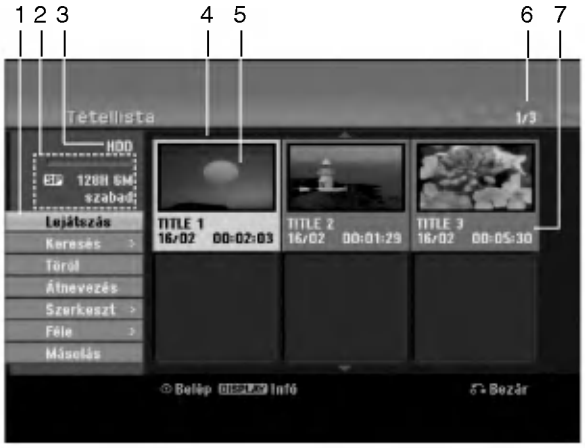
1. A MENU/LIST gombbal jelenítse meg a “címlista” menüt. Ilyenkor a lejátszásnak állnia kell.
   - Ha HDD-módban az [MPEG4] beállítása [Be], akkor a MENU/LIST gomb megnyomásakor a [Filmlista] menü jelenik meg.
   - Ugyanide eljuthat, ha a Home menüben kiválasztja a [FILM] menüpontot, majd a [HDD] vagy [DVD] opciót, és végül megnyomja az ENTER-t.
   - A címek kiválasztásakor a ▲ / ▼ gombokkal lapozhat előre és hátra, ha a címek száma meghaladja a hatot.
   - VR-módú lemez szerkesztésekor a MENU/LIST megnyomásával válthat az “eredeti tartalom” (Original) és a “lejátszási lista” (Playlist) menüje között.

A címlista menü menüpontjai a képernyő bal oldalán láthatók. A képernyő fő területe a DVD-n vagy HDD-n található címek (vagy fejezetek) vázlatos képét mutatja. A vázlatos képek megváltoztatása a THUMBNAIL gombbal történhet – lásd a “Címek vázlatos képének megváltoztatása” alatt az 43. lapon.

A DISPLAY megnyomásával megjelenítheti a címlista menüben kiválasztott címhez tartozó információkat.

Miután kiválasztotta valamelyik címet vagy fejezetet a címlista, ill. fejezetlista (Chapter List) menüben, nyomja meg az ENTER-t. A menüpontok a képernyő bal oldalán láthatók. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kívánt menüpontot, majd az ENTER megnyomásával hagyja jóvá választását.

2. A címlista menüből a RETURN (↶) többszöri megnyomásával léphet ki.




1. Menüpontok: A menüpontok megjelenítéséhez válassza ki a kívánt címet, ill. fejezetet, majd nyomja meg az ENTER-t. A megjelenő menüpontok a lemez típusa szerint eltérhetnek.
   - [Egyesít] Két címet, ill. fejezetet egyesít (47, 48 lap).
   - [Töröl] Letörli a címet, ill. fejezetet (45. lap).
   - [Rész törlése] Letörli a cím egy részét (45. lap).
   - [Oszt] A címet kettéosztja (48. lap).
   - [Másolás] A címet másik adatforrásra írja át (51. lap).
   - [Össz játszás] egkezdi a kiválasztott cím lejátszását, a rejtett fejezetekkel együtt.
   - [Rejt (Mutat)] Elrejti (ill. mutatja) a kiválasztott címet, ill. fejezetet (49. lap).
   - [Mozgat] Áthelyezi a fejezetlista–lejátszási lista menün található fejezetet a menü egy másik pontjára (49. lap).
   - [Lejátszás] Megkezdi a kiválasztott cím, ill. fejezet lejátszását. A DVD+R/RW-n lévő rejtett címeket
   - [Lst.hozzáad ] A címet, ill. fejezetet a lejátszási listához adja (44. lap).
   - [Védelem] Megakadályozza a cím akaratlan rögzítését, szerkesztését és törlését (49. lap).
   - [Átnevezés (Tételnév)] Szerkeszti a cím nevét (46. lap).
   - [Keresés]
     - [Fejezet]; A jelenetek listája.
     - [Idő]; A lejátszás kezdő időpontjának megkeresése. (46. oldal)
   - [Féle] A címlistán szereplő programokat dátum, cím és kategória szerint rendezi (47. lap).
   - [Tétel] Megjeleníti a fejezethez tartozó címlista menüt.
   - [Visszavon] / [Ismét elvégez] Visszavonja, ill. újra végrehajthatja az utolsó törlést, ill. egyéb műveletet (47. lap).
2. A rögzítés minőségét, a szabad területet és a folyamatjelző sávján az eltelt időt mutatja.
3. Az aktuális adathordozó
4. Az éppen kiválasztott cím.
5. Vázlatos kép
6. A kiválasztott cím sorszámát és az összes cím számát mutatja.
7. A cím nevét, rögzítésének időpontját és a felvétel hosszát mutatja.

# HDD, VR-mód: Az eredeti tartalom és a lejátszási lista szerkesztése

## Címek, fejezetek, részek

A lemez eredeti tartalma szerinti "címek" egy vagy több "fejezetet" tartalmaznak. Ha a lemezen található valamelyik címet a lejátszási listára helyezi, az összes címen belüli fejezet is oda kerül. Más szóval a lejátszási listában a fejezetek ugyanúgy viselkednek, mint egy DVD-videolemezen. A "részek" az eredeti tartalom vagy a lejátszási lista címeinek szakaszai. Az "eredeti tartalom" és a "lejátszási lista" menüjében részeket lehet hozzáadni és törölni. Ha új fejezetet vagy címet veszünk fel a lejátszási listára, akkor ott az eredeti cím szakaszából (azaz fejezetéből) új cím keletkezik. A rész törlése eltávolítja a cím egy részét az eredeti tartalom, illetve a lejátszási lista menüjéből.

**Figyelem!**
- A törlés, hozzáadás és áthelyezés funkciók használatával történő szerkesztés során előfordul, hogy a kezdő és befejező kockák nem teljesen azonosak láthatókkal.
- A lejátszási listáról történő lejátszáskor a vágásoknál előfordul, hogy pillanatnyi szünetet lehet látni. Ez nem meghibásodás.

## A DVD ugyanúgy szerkeszthető, mint a videoszalag?

Nem. Videoszalag szerkesztése során egy videomagnó szükséges az eredeti szalag lejátszására és egy másik a szerkesztett anyag felvételére. A DVD-vel a szerkesztés úgy történik, hogy "lejátszási lista" készül, amely megadja, mit és mikor kell lejátszani. Lejátszás során a készülék a lejátszási listának megfelelően játssza le a lemezt.

## Az "eredeti (tartalom)" és a "lejátszási lista" kifejezés -RW(VR) RAM

Kézikönyvünkben gyakran előfordul az "eredeti (tartalom)" és a "lejátszási lista" kifejezés, amelyek a tényleges tartalmat, illetve a szerkesztett változatot jelölik.
- **Eredeti:** az a tartalom, amely ténylegesen rögzítve van a lemezre.
- **Lejátszási lista:** az a tartalom, amely a lemez szerkesztett változata, vagyis az eredeti alapján lejátszott változat.

# Fejezetjelölők hozzáadása

Fejezet

HDD -RW(VR) RAM +RW +R

Fejezeteket hozhat létre a címen belül, ha a kívánt pontokon fejezetjelölőket helyez el.

***Megjegyzés:***
A rögzítés szabályos időközönként automatikusan fejezetjelölőket helyez el. Ez az időköz a "kezdeti beállítások" menüben változtatható meg (lásd az "Automatikus fejezetszámozás" címszó alatt 21. lapon).

A rögzítés vagy a lejátszás során nyomja meg a CHP ADD gombot azon a ponton, ahol új fejezetet akar kezdeni. A televízió képernyőjén megjelenik egy fejezetjelölő ikon.

# A címek vázlatos képeinek cseréje Indexkép

HDD -RW(VR) RAM +RW +R

A "címlista" menüben minden címet és fejezetet egy-egy kis méretű kép jelöl, amely az adott cím vagy fejezet elejéről származik.
Ezt másik állóképre cserélheti a címből.
Az éppen megjelenő képet a THUMBNAIL gomb megnyomásával választhatja ki az eredeti tartalom vagy a lejátszási lista menüben megjelenő vázlatos képnek. A kiválasztott állókép mind az eredeti tartalom, mind pedig a lejátszási lista menüben megjelenik.

**Tanács:**
A címeket jelképező vázlatos képeket a fejezetlista menüből is le lehet cserélni. Válassza ki valamelyik fejezetet a fejezetlista menüben, majd nyomja meg a THUMBNAIL gombot. Ekkor annak a címnek a vázlatos képe, amelyik az adott fejezetet tartalmazza, megváltozik.

## Új lejátszási lista létrehozása

-RW VR RAM

Ezzel a funkcióval lehet eredeti címet vagy fejezetet a lejátszási listára felvenni. Ha ezt teszi, az egész cím felkerül a lejátszási listára (később törölheti a szükségtelen részeket – lásd az eredeti tartalomhoz vagy címlistához tartozó cím, ill. fejezet törléséről az 45. lapon).

A cím a lejátszási listán az eredeti tartalomban megjelenő fejezetjelzőkkel együtt látható. Ha azonban később további fejezetjelölőket helyez el az eredetiben, azok nem kerülnek át automatikusan a lejátszási listán található címbe.

Lemezenként legfeljebb 999 fejezet vehető fel. Ha csak egy cím fejezetét akarja felvenni, használja az ezen az oldalon leírt "További cím és fejezet felvétele a lejátszási listára" funkciót.

1. Válassza ki a címlista–eredeti tartalom (Title List-Original) vagy fejezetlista–eredeti tartalom (Chapter List-Original) menüből azt a címet vagy fejezetet, amelyet fel akar venni a lejátszási listára, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.



2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a [Lst.hozzáad] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.



3. Válassza ki az [Új számlist] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A frissített lejátszási listán megjelenik az új cím. A cím valamennyi fejezete felkerül a lejátszási listára.



## További cím és fejezet felvétele a lejátszási listára

-RW VR RAM

Eredeti címet vagy fejezetet akkor is felvehet lejátszási listára, ha az már fel van véve.

1. Válassza ki a címlista–eredeti tartalom (Title List-Original) vagy fejezetlista–eredeti tartalom (Chapter List-Original) menüből azt a címet vagy fejezetet, amelyet fel akar venni a lejátszási listára, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán



2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a "lejátszási lista" [Lst. hozzáad] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.



3. A cím vagy fejezet beszúrásához válassza ki valamelyik már korábban rögzített címlista–lejátszási listát, majd nyomja meg az ENTER-t.
4. További cím, ill. fejezet címlistára történő felvételéhez ismételje meg az 1–3. lépést.
   A hozzáadott fejezetek megjelennek a "fejezetlista–lejátszási lista" menüben.



5. Kilépéshez nyomja meg a RETURN (↶) gombot, a "címlista–eredeti tartalom" menühöz történő visszatéréshez a MENU/LIST gombot.

## Eredeti tartalomhoz vagy címlistához tartozó cím és fejezet törlése

Ha a lejátszási listáról letörli valamelyik címet vagy fejezetet, az csak a lejátszási listáról tűnik el, az "eredeti tartalom" menüben megmarad.

Ha viszont az "eredeti tartalom" (cím vagy fejezet) menüből törli valamelyik címet vagy fejezetet, az a lemezről ténylegesen törlődik, megnövelve a rögzítésre felhasználható időt. Az "eredetiből" törölt címek és fejezetek a lejátszási listáról is törlődnek.

### *Megjegyzés:*

Előfordulhat, hogy az 5 másodpercnél rövidebb fejezeteket nem lehet letörölni.

1. A ◄ / ► / ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a címlista, ill. fejezetlista menüből a törölni kívánt fejezetet vagy címet, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.
2. Válassza ki a [Töröl] menüpontot a menüből.
   Példa: Tétellista (HDD)



3. Megerősítésül nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelenik a törlés megerősítését kérő üzenet.
4. A ◄ / ► gombokkal jelölje ki az [Nem]-t, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A kijelölt fejezet, ill. cím törlődik.
   Az ENTER megnyomását követően az új, frissített menü jelenik meg.
5. Az 1–4. lépés megismétlésével folyatathatja a törlést a menüből.
6. A menüből a RETURN (↶) többszöri megnyomásával léphet ki.

### *Megjegyzések:*

- DVD+RW-re rögzített anyagnál, a törölt cím neve "Deleted Title"-ra változik.
- Ha egymás után kettőnél több címet töröl, a címek egyesülnek.
- Ha a DVD+RW-ről címet vagy fejezetet töröl, a rögzítésre rendelkezésre álló idő csak az utolsó cím, ill. fejezet törlése esetén nő meg.

## Rész törlése HDD -RW VR RAM

A címből a nem kívánatos részeket ki lehet törölni.

1. A ◄ / ► / ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a címlista menüből a törölni kívánt címet, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a menü bal oldalán.
2. Válassza ki a [Rész törlése] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A televízió képernyőjén megjelenikSzerkeszt (Rész törlése) menüje.
   A [Kezdöpontt] ikon kiemelve jelenik meg.
   Példa: Szerkeszt (Rész törlése) (HDD)



3. Indítsa el a lejátszást, keresse meg a kezdőpontot a kikockázás, keresés és lassítás segítségével.
4. Nyomja meg az ENTER-t a törölni kívánt szakasz kezdőpontjánál.
   A végpont [Végpont] ikon kiemelve jelenik meg.
   A rész a folyamatjelzőn látható.
5. Keresse meg a végpontot a kikockázás, keresés és lassítás segítségével.
6. Nyomja meg az ENTER-t a törölni kívánt szakasz végpontjánál.
   A kiválasztott pontot törölheti is. Ehhez válassza ki a ▲ / ▼ gombokkal a törlés [Törlés] ikont, majd nyomja meg az ENTER-t.

### *Tanács:*

HDD-felvételek esetében további rész törölhető. Válassza ki a menüből a következő rész [Köv. rész] ikont, majd nyomja meg az ENTER-t. Ezután ismételje meg a 3–6. lépést.

7. A szerkesztés befejezéséhez válassza ki a kész [Kész] ikont, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelenik a törlés megerősítését kérő üzenet.
   A ◄ / ► gombokkal jelölje ki az [Nem]-t, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A kiválasztott rész törlődik a címből, és megjelenik a címlista menü.

### *Megjegyzés:*

Előfordulhat, hogy a 3 másodpercnél rövidebb részt nem lehet letörölni.

## Cím elnevezése

Az eredeti tartalomban és a lejátszási listán szereplő címek tetszés szerint nevezhetők el. A név akár 32 karakter hosszúságú lehet.

1. Válassza ki a címlista menüből az elnevezni kívánt címet, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a menü bal oldalán.
2. A ▲/▼ gombokkal válassza ki az "átnevezés – cím neve" [Átnevezés (Tétellista)] menüpontot
   Megjelenik a billentyűzet menüje.



3. Gépelje be a cím nevét. A ◄ / ► / ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a kívánt karaktert, majd ENTER-rel hagyja jóvá választását.
   - A billentyűzet típusát a MENU/LIST gombbal állíthatja át.
   - **OK:** Befejezés.
   - **Elvet:** Visszavon minden beírt karaktert.
   - **Szünet, :** A kurzor helyén szóközt szúr be.
   - **Töröl:** Törli a kurzor előtti karaktert.
   - **◄ / ►:** A kurzort balra és jobbra mozgatja.

   ***Tanács:***

   **Beírás a távirányító gombjaival**

   **PLAY (►):** A kurzor helyén szóközt szúr be.

   **❚❚ (PAUSE/STEP):** Törli a kurzor utáni karaktert.

   **■ (STOP), CLEAR:** Törli a kurzor előtti karaktert..

   **I◄◄ / ►►I:** A kurzort balra és jobbra mozgatja.

   **Numbers (0-9):** A megfelelő karaktert szúrja be a kurzor helyén.

   **Tanács:**
   A műsortípus (genre) csak HDD-cím nevéhez adható hozzá.
4. A név rögzítéséhez válassza az OK-t, majd nyomja meg az ENTER-t. Ekkor visszajut az előző menübe.
5. A menüből a RETURN (↶) többszöri megnyomásával léphet ki.

**Megjegyzések:**
- A nevek akár 32 karakter hosszúságúak lehetnek.
- Másik berendezésen formattált lemez esetében szűkebb karakterkészlet jelenik meg.
- Ha DVD-R, DVD+R vagy DVD+RW lemezre rögzít a beírt név a DVD-lejátszón csak véglegesítés után jelenik meg.

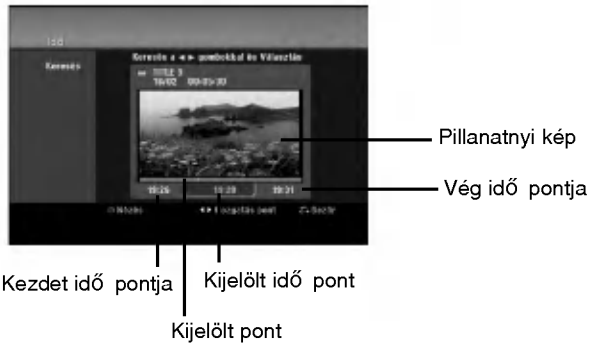
## Időpont szerinti keresés HDD

-RW VR -RW Video RAM +RW -R +R

Ki lehet jelölni a lejátszás kezdeti időpontját.

1. A ◄ / ► / ▲ / ▼ gombbal a Title List menüben jelölje ki a kívántklipet és nyomja meg az ENTER gombot.
   A választási lehetőségek a menü bal oldalán jelennek meg.
2. Válassza a [Idő] lehetőséget és nyomja meg az ENTER-t.
   A képernyőn a [Keresés] menü jelenik meg.
   Példa: Tétellista (HDD)






3. A ◄ / ► gombbal álljon a kívánt kezdési időpontra.
   Az idő 1 perces lépésekben állítható.
   A ◄ / ► gombot nyomva tartva az idő 5 mp-es lépésekben nő.
4. Az ENTER gombbal kezdje meg a lejárszást.

## Rendezés HDD

Ez a funkció lehetővé teszi műsorszámok dátum, cím vagy kategória szerint rendezi rendezését a címlista–HDD menün. Így a megtekinteni kívánt cím könnyen előkereshető.

1. Válassza ki a címlista–HDD (Title List-HDD) menüről bármelyik címet, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a menü bal oldalán.
2. A ▲/▼ gombokkal válassza ki a [Féle] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelennek a rendezés menüpontjai.



3. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki a [Dátum], [Tétel] vagy [Kategória] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   AAz ENTER megnyomását követően a menü a kért sorrendben jelenik meg.

## Az utolsó törlés visszavonása, ill. újbóli végrehajtása

-RWVR RAM

Ha tévedésből törölt, visszavonhatja a műveletet. A visszavonás egylépéses (más szóval csak a legutolsó törlést lehet meg nem történtté tenni). A ▲ / ▼ gombokkal jelölje ki az [Visszavon] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t. Ezzel visszavonja az utolsó törlést, függetlenül attól, továbbra is a menüképernyőben van-e.



***Megjegyzések:***

- Rögzítés nem vonható vissza.
- Ha a lemezt kiveszi, vagy a készüléket standby üzemmódba kapcsolja, a továbbiakban a visszavonás lehetősége megszűnik.
- A törlés visszavonása akkor is lehetséges, ha a menüképernyőt elhagyja.

***Tanács:***

Az utolsó visszavonást meg nem történtté teheti a [Ismét elvégez] menüpont segítségével.

## Két cím egyesítése HDD

E funkcióval az eredeti tartalom–HDD két szomszédos címe egyesíthető.

**Megjegyzések:**

- A funkció nem áll rendelkezésre, ha a merevlemezen csak egy cím van.
- Ha a merevlemezen 60-nál több cím van, az egyesítés nem lehetséges.

1. A címlista–HDD (Title List-HDD) menüből válassza ki a két egyesíteni kívánt címből az elsőt, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.
2. Válassza ki az [Egyesít] menüpontot.



3. Válassza ki a két egyesíteni kívánt címből a másodikat, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelenik a megerősítést kérő üzenet.
4. A ◄ / ► gombokkal jelölje ki az [Nem]-t, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Az ENTER megnyomását követően a frissített menü jelenik meg.

## Cím kettéosztása HDD +RW

Ezzel a paranccsal a cím kettéoszthető.

1. A címlista menüből válassza ki a kettéosztani kívánt címet, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.
2. Válassza [Oszt] menüpontot.
   Példa: Tétellista (HDD)



3. Nyomja meg az ENTER-t.
   Megjelenik a cím szerkesztése–kettéosztás (Oszt) menüpont. A [Oszt] menüpont kiemelve jelenik meg.




4. Használja a kikockázást, keresést és lassítást annak a pontnak a kikereséséhez, ahol ketté akarja osztani a címet.
5. A [Oszt] kijelölése után nyomja meg az ENTER-t ezen a ponton.
   Az osztópontot visszavonhatja a [Törlés] és az ENTER megnyomásával. Ugorjon vissza a 3. lépéshez.
6. Az osztópont rögzítéséhez válassza ki a [Kész] menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A címből két új cím jön létre. Ehhez max. négy perc szükséges.

***Megjegyzés:***

3 másodpercen belül osztópontot kiválasztani nem lehet.

## Két fejezet egyesítése

HDD -RWVR +RW +R RAM

E funkcióval az eredeti tartalom vagy a lejátszási lista két szomszédos fejezete egyesíthető.

***Megjegyzés:***

A funkció nem áll rendelkezésre, ha a címen belül csak egy fejezet van.

1. A "fejezetlista" (Chapter List) menüből válassza ki a két egyesíteni kívánt fejezetből a másodikat, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.
2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az [Egyesít] menüpontot.
   Megjelenik az egyesítés jelzése az egyesíteni kívánt két fejezet között.



3. Megerősítésül nyomja meg az ENTER-t.

## Lejátszási listán szereplő fejezet áthelyezése -RWVR RAM

E funkcióval rendezheti át a lejátszási lista fejezeteinek lejátszási sorrendjét a címlista–lejátszási lista (Title List-Playlist) menüben.

**Megjegyzés:**
A funkció nem áll rendelkezésre, ha csak egy fejezet van.

1. Válasszon fejezetet a fejezetlista–lejátszási lista (Chapter List-Playlist) menüből.
2. Nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a menü bal oldalán.
3. A ▲ / ▼ gombokkal a lejátszási lista menüpontjai közül válassza ki az áthelyezés (Mozgat) menüpontot, majd nyomja meg az ENTER-t.



4. A ◄ / ► / ▲ / ▼ gombokkal válassza ki azt a helyet, ahová át akarja helyezni a fejezetet, majd nyomja meg az ENTER-t.
   Az ENTER megnyomását követően a frissített menü jelenik meg.

## Fejezet, ill. cím elrejtése +RW +R

Fejezeteket és címeket ki lehet hagyni anélkül, hogy a lemezről törölnénk őket.

1. A ▲ ▼ ◄ ► gombokkal válassza ki a címlista vagy fejezetlista menüből az elrejteni kívánt fejezetet, ill. címet, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a menü bal oldalán.
2. Válassza ki az [Rejt] menüpontot.
   Példa: Címlista (DVD+RW)



3. Megerősítésül nyomja meg az ENTER-t.
   A cím vázlatos képe halványítva jelenik meg.

***Tanács***
Ha rejtett címet választ ki a címlista vagy fejezetlista menüben, az elrejtést megszüntetheti a "megmutat" [Mutat] menüponttal. Ezt követően a cím, ill. fejezet láthatóvá válik.

## Cím védelme

+RW +R -RWVR RAM

E funkcióval akadályozhatja meg a cím akaratlan rögzítését, szerkesztését és törlését.

1. A MENU/LIST gomb megnyomásával jelenítse meg a címlista menüt.
2. A ▲ ▼ ◄ ► gombokkal válassza ki azt a címet, amelyet védeni akar, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.
3. Válassza ki a [Védelem] menüpontot.



4. Megerősítésül nyomja meg az ENTER-t.
   A cím vázlatos képén megjelenik a zárolás jelölése.

**Tanács:**
Ha olyan címet választ ki, amely a címlista menüben már védve van, a védelmet feloldhatja a címlista [Védelem] menüpontjával. Ezt követően a cím szerkeszthető, törölhető.

# Átírás

## Átírás előtt

A magnó másoló funkcióit a következőkre használhatja:

- Fontos felvételek biztonsági mentése merevlemezről DVD-re.
- Merevlemezre rögzített felvétel DVD-re másolása abból a célból, hogy másik DVD-lejátszón lejátszható legyen.
- Képanyag átvitele DVD-ről merevlemezre szerkesztés céljából.
- A szerkesztett képanyag átvitele a merevlemezről DVD-re.

A másolás legegyszerűbb módja az "egyérintéses másolás" funkció használata. Ezzel rendkívül könnyen átmásolhatja az éppen lejátszott címet a HDD-ről a DVD-re, vagy fordítva.

***Megjegyzés:***

Ha a cím öt másodpercnél rövidebb, az átírás nem lehetséges. (HDD-ről DVD-re)

### A másolás korlátai

Egyes videoanyagok csak egyszer másolhatóak. Az ilyen anyagokat nem lehetséges merevlemezre vagy DVD-re másolni.

Az anyag "csak egyszer másolható" státuszáról meggyőződhet, ha lejátszás közben megjeleníti a lemezinformációkat a képernyőn.

- A készülék nem képes helyesen rögzíteni az analóg, illetve a DV bemenetről érkező NTSC formátumú jeleket.
- A SECAM formátumú videojelek (a beépített TV-vevőből, illetve az analóg bemenetekről) rögzítése PAL formátumban történik.

### Mi a "CPRM"?

A CPRM olyan (rejtjeles) másolásvédelmi rendszer, amely a műsorok rögzítését "csak egyszer másolható" formában teszi lehetővé. A CPRM jelentése: tartalomvédelem rögzítésre alkalmas adathordozókhoz (Content Protection for Recordable Media). CPRM felvételt csak VR-módra formatált DVD-RW lemezre lehet felvenni és csak speciális, CPRM-kompatibilis lejátszón lehet lejátszani.

### Szerzői jogok

- A rögzítőberendezést csak jogosult másolat készítésére szabad használni. Javasoljuk, hogy ellenőrizze alaposan, az Ön országában mi minősül jogosult másolatkészítésnek. Szerzői jogi védelem alatt álló anyagok – pl. filmek, zenék – másolása tilos, kivéve ha a törvény kifejezetten megengedi, vagy ha a jogtulajdonos hozzájárul.
- A termékben olyan szerzői jogi védelmi technológia található, amelyet a Macrovision Corporation és más jogtulajdonosok birtokában lévő amerikai egyesült államokbeli szabadalmak és egyéb szellemi tulajdonhoz fűződő jogok védenek. E szerzői jogvédelmi technológia felhasználásához a Macrovision Corporation engedélye szükséges, és otthoni, illetve egyéb, korlátozott megtekintési célokra van szánva, kivéve ha a Macrovision Corporation ehhez hozzájárul. Tilos a technológia visszafejtése és visszafordítása.
- A FELHASZNÁLÓNAK TISZTÁBAN KELL LENNIE AZZAL, HOGY NEM MINDEN NAGY KÉPFELBONTÁSÚ TELEVÍZIÓS BERENDEZÉS KOMPATIBILIS TELJES MÉRTÉKBEN EZZEL A TERMÉKKEL, ÉS EMIATT ZAVARÓ ELEMEK JELENHETNEK MEG A KÉPEN. HA A 625-ÖS PROGRESSZÍV KÉPFELBONTÁS PROBLÉMÁT OKOZ, AJÁNLATOS A "STANDARD FELBONTÁS" KIMENETRE KAPCSOLNI. HA KÉRDÉSE VAN TELEVÍZIÓS KÉSZÜLÉKE ÉS A 625p DVD–HDD-MAGNÓ KOMPATIBILITÁSÁVAL KAPCSOLATBAN, FORDULJON ÜGYFÉLSZOLGÁLATI KÖZPONTUNKHOZ.

### Gyorsmásolás (Maximum 12x-es)

A DVD és a HDD közötti másolás teljesen digitális folyamat, így nem jár együtt a kép- és hangminőség romlásával. Más szóval nyugodtan lehet ide-oda másolni, anélkül hogy a másolatok "nemzedékről nemzedékre" romlanának. További következmény, hogy a másolás maximális sebességgel történhet. HDD-ről DVD-re történő másoláskor a sebesség a rögzítés minőségén és a használt DVD-lemez fajtáján múlik.

**A gyorsmásoláshoz szükséges minimális idő**

Az alábbi táblázat azt mutatja, minimálisan mennyi idő szükséges kétórányi SP módban rögzített videó merevlemezről DVD-re történő másolásához.

| Lemeztípus | A lemez sebessége | Másolási idő (a rögzítés sebessége) |
|---|---|---|
| DVD-R / DVD+R | 16x | 6.5 perc. (12x) |
| DVD-R / DVD+R / DVD+RW | 8x | 8 perc. (8x) |
| DVD+R DL | 8x | 13 perc. (4x) |
| DVD-RW | 6x | 12 perc. (6x) |
| DVD-RAM | 5x | 11.5 perc. (5x) |
| DVD-R / DVD+R DVD-RW / DVD+RW | 4x | 13 perc. (4x) |
| DVD-RAM | 3x | 17 perc (3x) |
| DVD+R / DVD+RW / DVD+R DL | 2.4x | 21 perc. (2.4x) |
| DVD-R / DVD-RW / DVD-RAM | 2x | 25 perc. (2x) |

**Megjegyzések:**

- A fenti táblázatban szereplő idők hozzávetőlegesek.
- A tényleges másolási sebesség változhat annak függvényében, a lemeznek melyik része íródik.
- Előfordulhat, hogy még a 4x/6x/8x/16x-os lemezek sem íródnak teljes sebességgel.
- Ha a lemezt másik készüléken inicializálták, őfordulhat, hogy a gyorsmásolás nem működik.

## Átírás HDD-ről DVD-re

1. Válassza ki a címlista–HDD (Title List-HDD) menüről az átírni kívánt címet, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.



2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az [Másolás] menüpontot.
   Megjelenik az átírás menü.




3. A ◄ / ► gombokkal válassza ki a rögzítés minőségét (XP, SP, LP, EP vagy Gyors – kiváló, standard, gyengébb, meghosszabbított és gyors), majd nyomja meg a ▼ gombot.
   A Indítás ikon kiemelve jelenik meg.
   Gyors: A gyorsmásolásról bővebben lásd az 50. lapon.
4. A [Indítás] ikon kijelölése után nyomja meg az ENTER-t.
   Az átírás megkezdődik.
5. Az átírás bármikor leállítható a STOP (■) gomb megnyomásával.

**Megjegyzés:**

- [Gyors] módban a rögzítési idő a forrásadatok méretétől függően változhat.
- Ha az átírást [Gyors] módban menet közben leállítja, a rögzítés abbamarad, és az addig felvett adatok elvesznek.
- Nem áll rendelkezésre a [Gyors] mód, ha a céllemezen nincs elég hely.
- A [Gyors] mód szerkesztett HDD és Clip Recording klipek esetén nem használható.

## Átírás DVD-ről HDD-re

1. Válassza ki a címlista menüből az átírni kívánt címet, majd nyomja meg az ENTER-t.
   A menüpontok megjelennek a képernyő bal oldalán.



2. A ▲ / ▼ gombokkal válassza ki az [Másolás] menüpontot.
   Megjelenik az átírás menü.




3. A ◄ / ► gombokkal válassza ki a rögzítés minőségét (XP, SP, LP, EP vagy Gyors – kiváló, standard, gyengébb, meghosszabbított és gyors), majd nyomja meg a ▼ gombot.
   A Indítás ikon kiemelve jelenik meg.
   Gyors: Csak akkor áll rendelkezésre, ha VR-módú lemezt másol a merevlemezre. (A gyorsmásolásról bővebben lásd a 50. lapon.)
4. A [Indítás] ikon kijelölése után nyomja meg az ENTER-t.
   Az átírás megkezdődik.
5. Az átírás bármikor leállítható a STOP (■) gomb megnyomásával.

**Megjegyzés:**

- A rögzítőberendezés és a lemez állapotától függően előfordulhat, hogy az átírás nem lehetséges.
- Ha az átírást [Gyors] módban menet közben leállítja, a rögzítés abbamarad, és az addig felvett adatok elvesznek.
- [Gyors] módban a rögzítési idő legfeljebb 19 percig tart.
- A gyors [Gyors] átírás nem áll rendelkezésre VR-módban DVD-RW-re rögzített szerkesztett címek esetében.

## Egyérintéses másolás (HDD-ről DVD-re)

Az egyérintéses másolás funkció az éppen játszott címet a merevlemezről a DVD-re másolja. Függetlenül attól, hol kezdi el a másolást, az egész cím átmásolódik. A magnó a lehető legnagyobb sebességgel másol.

Az egyérintéses másolás működéséhez győződjön meg róla, írható DVD-lemez van-e a készülékben.

**Merevlemezről történő lejátszás közben a DUBBING (átírás) gomb megnyomásával másolhatja az éppen játszott címet DVD-re.**
A képernyőkijelző (OSD) mutatja, hogy a cím másolás alatt van. A lejátszás másolás közben folytatódik.

- Az egyérintéses másolás funkcióval nem lehet a címet lemásolni, ha annak valamely része "csak egyszer másolható" védelemmel van ellátva.




## Egyérintéses másolás (DVD-ről HDD-re)

Az egyérintéses másolás egyetlen címet másol valós időben a DVD-ről a merevlemezre. A másolás elindításakor a lejátszás a cím elejére ugrik, folytatódik a végéig, amikor is a rögzítés automatikusan leáll. A másolat a beállított rögzítési minőségnek megfelelően készül (XP, SP, LP, EP).

**A DVD lejátszása közben a DUBBING (átírás) gomb megnyomásával másolhatja az éppen játszott címet a merevlemezre.**
A lejátszás az éppen játszott cím elejétől újrakezdődik. A képernyőkijelző (OSD) mutatja, hogy a cím másolás alatt van.




**Megjegyzések:**

- Video-CD-t a merevlemezre másolni nem lehet.
- Leáll a másolás, ha a magnó durva lemezsérülést észlel, vagy másolásvédelemmel ellátott területhez ér.
- Ha a másolt cím egy része másolásvédett, a másolás elindul, de a másolásvédett részek másolása nem történik meg.
- Ha a címet lejátszási listáról játssza le, az egyérintéses másolás nem áll rendelkezésre.

**Tanács:**
Az átírás bármikor leállítható a STOP (■) gomb megnyomásával.

# Tájékoztató adatok

## További információk

### Rögzítés felülírással +RW

A korábban rögzített cím új videorögzítéssel történő felülírásához kövesse az alábbi lépéseket. A szolgáltatás DVD+R esetében nem áll rendelkezésre, mert az mindig a lemez végére ír.

1. Válasza ki a rögzíteni kívánt bemeneti jelforrást (TV-csatorna, AV1-4, DV).
2. Jelenítse meg a címlista menüt a MENU/LIST gomb megnyomásával.



3. A ▲ ▼ ◄ ► gombokkal válassza ki a felülírni kívánt címet.
4. A REC (●) megnyomásával indítsa el a felülírásos rögzítést.
   A felülírásos rögzítés a cím kezdőpontjától indul.
5. A felülírásos rögzítést a STOP (■) gombbal állíthatja le.
   Létrejön az új cím, és megjelenik a frissített menü.

**Megjegyzések:**

- Védett címnél a funkció nem működik.
- **Ha a felülírás hosszabb a felülírt címnél, a rögzítés a következő cím felülírásával folytatódik. Ha azonban a következő cím védett, a felülírás a kezdőpontjánál leáll.**
- Ha a kiválasztott cím tíz másodpercnél rövidebb, a következő cím lesz felülírva. Ha azonban a következő cím védett, a felülírás leáll.

### A címlista menü megtekintése másik DVD-magnón, ill. DVD-lejátszón

+RW +R

A címlista menü megtekinthető azokon a DVD-lejátszókon, amelyek képesek DVD+RW vagy DVD+R lemezt lejátszani.

1. Helyezze be a már megírt DVD+R vagy DVD+RW lemezt.
2. Nyomja meg a TITLE gombot lejátszás közben vagy leállított állapotban.
   Megjelenik a címlista menü, ahogy az alább látható.

   **Tanács:**
   A címlista menü bezárható a STOP (■) megnyomásával.



3. A cím lejátszásához jelölje ki a címet, majd nyomja meg az ENTER-t vagy a PLAY (►). gombot.

### A felvétel lejátszása másik DVD-lejátszón (a lemez véglegesítése, azaz lezárása)

A legtöbb szokványos DVD-lejátszó képes a video-módban rögzített lemezek, továbbá a lezárt DVD+R és DVD+RW lemezek lejátszására. Néhány lejátszó a VR-módban rögzített DVD-RW-lemezeket is le tudja játszani, függetlenül attól, hogy a lemezek le vannak-e zárva. Azt, hogy milyen típusú lemezeket lehet vele lejátszani, a szóban forgó DVD-lejátszó használati utasításában lehet ellenőrizni.

A lezárás mintegy "fixálja" a felvételeket azon a helyen, ahol vannak, hogy a lemez lejátszható legyen a szokványos DVD-lejátszókon, illetve a megfelelő DVD-ROM meghajtóval felszerelt számítógépeken. A video-módban felvett lemezek lezárásakor menüképernyő jön létre, amely lehetővé teszi a lemezen történő navigációt. Ezt a menüt a MENU/LIST vagy a TITLE gombbal lehet előhívni.
**A lemez lezárásához olvassa el a "Véglegesítés" címszó alatt írottakat a 22. lapon.**

**Megjegyzések:**

- A lezáratlan DVD+RW lejátszható szokványos DVD-lejátszón.
- A DVD+RW lemezen található szerkesztett tartalom csak véglegesítés után kompatibilis a szokványos DVD-lejátszókkal.
- A DVD+R lemezen lévő szerkesztett tartalom (elrejtés, fejezetek egyesítése, hozzáadott fejezetjelző stb.) nem kompatibilis a szokványos DVD-lejátszókkal.
- A lezáráshoz szükséges idő a lemez típusától, a rögzített terjedelemtől és a rögzített címek számától függ.
- A DVD+R DL lemez lezárása akár 30 percig is eltarthat.

# Nyelvkódok

E listáról választhatja ki a megfelelő nyelv kódját a lemez hangja [Disc Audio], lemez feliratai [Lemez felirat ] és lemezmenü [Disc Menu] kezdeti beállításokhoz.

| Nyelv | Kód | Nyelv | Kód | Nyelv | Kód | Nyelv | Kód |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| abház | 6566 | fiji | 7074 | lingala | 7678 | szingaléz | 8373 |
| afar | 6565 | finn | 7073 | litván | 7684 | szlovák | 8375 |
| afrikaans | 6570 | francia | 7082 | macedón | 7775 | szlovén | 8376 |
| albán | 8381 | fríz | 7089 | malagaszi | 7771 | szomáli | 8379 |
| amhara | 6577 | gallego | 7176 | maláj | 7783 | spanyol | 6983 |
| arab | 6582 | grúz | 7565 | malajalam | 7776 | szudáni | 8385 |
| örmény | 7289 | német | 6869 | máltai | 7784 | szuahéli | 8387 |
| asszámi | 6583 | görög | 6976 | maori | 7773 | svéd | 8386 |
| aymara | 6588 | grönlandi | 7576 | maráthi | 7782 | tagalog | 8476 |
| azeri | 6590 | guarani | 7178 | moldáviai | 7779 | tádzsik | 8471 |
| baskír | 6665 | gudzsaráti | 7185 | mongol | 7778 | tamír | 8465 |
| baszk | 6985 | hausza | 7265 | nauru | 7865 | tatár | 8484 |
| bengáli; bangla | 6678 | héber | 7387 | nepáli | 7869 | telugu | 8469 |
| bhutáni | 6890 | hindu | 7273 | norvég | 7879 | thai | 8472 |
| bihari | 6672 | magyar | 7285 | orija | 7982 | tibeti | 6679 |
| breton | 6682 | izlandi | 7383 | pandzsábi | 8065 | tigrinya | 8473 |
| bolgár | 6671 | indonéz | 7378 | pastu, pusto | 8083 | tonga | 8479 |
| burmai | 7789 | interlingua | 7365 | perzsa | 7065 | török | 8482 |
| bjelorusz | 6669 | ír | 7165 | lengyel | 8076 | türkmén | 8475 |
| kambodzsai | 7577 | olasz | 7384 | portugál | 8084 | tui | 8487 |
| katalán | 6765 | japán | 7465 | kecsua | 8185 | ukrán | 8575 |
| kínai | 9072 | jávai | 7487 | rétoromán | 8277 | urdu | 8582 |
| korzikai | 6779 | kannada | 7578 | román | 8279 | üzbég | 8590 |
| horvát | 7282 | kasmíri | 7583 | orosz | 8285 | vietnami | 8673 |
| cseh | 6783 | kazah | 7575 | szamoai | 8377 | volapük | 8679 |
| dán | 6865 | kirgiz | 7589 | szanszkrit | 8365 | wales-i | 6789 |
| holland | 7876 | koreai | 7579 | skót | 7168 | wolof | 8779 |
| angol | 6978 | kurd | 7585 | szerb | 8382 | xhosa | 8872 |
| eszperantó | 6979 | laoszi | 7679 | szerb-horvát | 8372 | jiddis | 7473 |
| észt | 6984 | latin | 7665 | sona | 8378 | joruba | 8979 |
| feröeri | 7079 | lett, litván | 7686 | szindhi | 8368 | zulu | 9085 |

# Országkódok

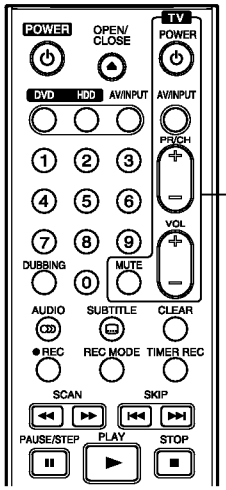
E listáról választhatja ki a megfelelő országkódot.

| Ország | Kód | Ország | Kód | Ország | Kód | Ország | Kód |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Afganisztán | AF | Etiópia | ET | Malajzia | MY | Szaúd-Arábia | SA |
| Argentína | AR | Fiji-szigetek | FJ | Maldív-szigetek | MV | Szenegál | SN |
| Ausztrália | AU | Finnország | FI | Mexikó | MX | Szingapúr | SG |
| Ausztria | AT | Franciaország | FR | Monaco | MC | Szlovákia | SK |
| Belgium | BE | Németország | DE | Mongólia | MN | Szlovénia | SI |
| Bhután | BT | Nagy-Britannia | GB | Marokkó | MA | Dél-Afrika | ZA |
| Bolivia | BO | Görögország | GR | Nepál | NP | Dél-Korea | KR |
| Brazília | BR | Grönland | GL | Hollandia | NL | Spanyolország | ES |
| Kambodzsa | KH | Heard és McDonald-szigetek | HM | Holland Antillák | AN | Srí Lanka | LK |
| Kanada | CA | Hong Kong | HK | Új-Zéland | NZ | Svédország | SE |
| Chile | CL | Magyarország | HU | Nigéria | NG | Svájc | CH |
| Kína | CN | India | IN | Norvégia | NO | Tajvan | TW |
| Kolumbia | CO | Indonézia | ID | Omán | OM | Thaiföld | TH |
| Kongó | CG | Izrael | IL | Pakisztán | PK | Törökország | TR |
| Costa Rica | CR | Olaszország | IT | Panama | PA | Uganda | UG |
| Horvátország | HR | Jamaika | JM | Paraguay | PY | Ukrajna | UA |
| Csehország | CZ | Japán | JP | Fülöp-szigetek | PH | Egyesült Államok | US |
| Dánia | DK | Kenya | KE | Lengyelország | PL | Uruguay | UY |
| Ecuador | EC | Kuvait | KW | Portugália | PT | Üzbegisztán | UZ |
| Egyiptom | EG | Líbia | LY | Románia | RO | Vietnam | VN |
| Salvador | SV | Luxemburg | LU | Orosz Föderáció | RU | Zimbabwe | ZW |

# A televízió vezérlése a készülékhez tartozó távirányítóval

A DVD-magnó távirányítójával vezérelni lehet az LG televízió hangerőszintjét, bemeneti forrását, valamint be- és kikapcsolását is.

A televíziót az alábbi gombokkal lehet vezérelni.




**A televízió vezérlőgombjai**

| Gomb | Funkció |
|---|---|
| POWER | A televízió be- és kikapcsolása. |
| AV/INPUT | A televízió bemeneti jelforrásának átváltása a televízió és más bemeneti források között. |
| PR/CH +/– | A memóriában beprogramozott csatornák közti lépegetés fel és le. |
| VOL +/– | A televízió hangerejének szabályozása. |
| MUTE | A televízió hangjának ideiglenes elnémítása. Visszaállítás a gomb újbóli megnyomásával. |

## Más televíziók vezérlése a távirányítóval

A DVD-magnó távirányítójával vezérelni lehet bizonyos nem LG gyártmányú televíziók hangerőszintjét, bemeneti forrását, valamint be- és kikapcsolását is. Ha televíziója szerepel a lenti listában, állítsa be a megfelelő gyártókódot.

1. Miközben lenyomva tartja a TV POWER gombot, válassza ki a televízió gyártókódját a számgombokkal (lásd a lenti táblázatot).
2. Engedje fel a TV POWER gombot.

## Vezérelhető televíziók kódszámai

Ahol több kódszám szerepel, próbálkozzon velük sorban, amíg nem talál olyat, amelyik működik a televízióval.

| Gyártó | Kódszám |
|---|---|
| LG / GoldStar | 1 (alapértelmezett), 2 |
| Zenith | 1, 3, 4 |
| Samsung | 6, 7 |
| Sony | 8, 9 |
| Hitachi | 4 |

**Megjegyzések:**

- A televíziótól függően előfordulhat, hogy egyes gombok nem működnek, vagy akár egyik gomb sem működik, még akkor sem, ha helyesen adja meg a gyártókódot.
- Új kódszám beírásakor az előző törlődik.
- A távirányító elemeinek cseréjekor előfordulhat, hogy a beállított kódszám visszaáll az alapértelmezett értékre. Ilyenkor újra be kell állítani a megfelelő kódszámot.

# Hibaelhárítás

Mielőtt szerelőhöz fordulna hívna, ellenőrizze a meghibásodás lehetséges okát az alábbi listában.

| Tünet | Ok | Javítás |
|---|---|---|
| Nincs tápfeszültség. | • A tápkábel nincs csatlakoztatva. | • Csatlakoztassa stabilan a tápkábelt a fali aljzatba. |
| Nincs kép. | • A magnón a TV/DVD üzemmód TV-re van állítva. | • A DVD üzemmód kiválasztásához nyomja meg többször egymás után a TV/DVD gombot a távirányítón. A kijelzőablakban megjelenik a TV kijelzője. |
| | • A televízión nincs beállítva, hogy fogadni tudja a magnó kimeneti jeleit. | • Válassza ki a televízión a megfelelő bemeneti módot, hogy a magnó képe megjelenjen a képernyőn. |
| | • A videokábel nincs megfelelően rögzítve. | • Csatlakoztassa stabilan a videokábelt. |
| | • A csatlakoztatott TV ki van kapcsolva. | • Kapcsolja be a TV-t. |
| Nincs hang. | • Az audiokábellel csatlakoztatott berendezés nincs beállítva a DVD-magnó jelkimenetére. | • Válassza ki az erősítőn a megfelelő bemeneti módot, hogy hallja a magnó hangját. |
| | • Az audiokábelek nincsenek megfelelően rögzítve. | • Csatlakoztassa stabilan a audiokábeleket. |
| | • Az audiokábellel csatlakoztatott berendezés ki van kapcsolva. | • Kapcsolja be az audiokábellel csatlakoztatott berendezést. |
| | • Az audio-csatlakozókábel megsérült. | • Cserélje ki a kábelt. |
| A lejátszott kép minősége gyenge. | • A lemez piszkos. | • Tisztítsa meg a lemezt. |
| A magnó nem kezdi meg a lejátszást. | • Nincs lemez a készülékben. | • Tegyen be lemezt. (Ellenőrizze, világít-e a kijelzőablakban a lemez kijelzője.) |
| | • A készülékben lejátszhatatlan lemez van. | • Tegyen be lejátszható lemezt. (Ellenőrizze a lemez típusát, színrendszerét és régiókódját.) |
| | • A lemez fordítva van betéve. | • Helyezze be a lemezt a lejátszandó felével lefelé. |
| | • A lemez nincs a vezetőperemen belül. | • Helyezze a lemezt a helyére, a vezetőperemen belülre. |
| | • A lemez piszkos. | • Tisztítsa meg a lemezt. |
| | • “Korlátozási szint” van beállítva. | • Törölje a korlátozást, vagy változtassa meg a korlátozási szintet. |
| A külső bemenetről érkező kép torz. | • A külső eszköz videojele másolásvédett. | • Nem lehetséges a magnón keresztül csatlakozni. Csatlakoztassa a külső eszközt közvetlenül a televízióhoz. |
| A PR/CH (+/-) gombok használatakor a készülék egyes csatornákat kihagy. | • Ezek a csatornák nincsenek eltárolva a magnón. | • Állítsa helyre a csatornákat. Lásd a “Programszerkesztés” alatt, a 17. lapon. |
| Az adó által sugárzott kép vagy hang gyenge vagy hiányzik. | • Az antenna vagy a kábelek meglazultak. | • Húzza meg a csatlakozókat, vagy cserélje ki a kábelt. |
| A videokamera képe nem látható. | • A videokamera ki van kapcsolva. | • Kapcsolja be és működtesse megfelelően a videokamerát. |
| A magnó A/V bemenetén vagy DV IN bemenetén csatlakoztatott videokamera képe nem látszik a televízió képernyőjén. | • A magnón a bemeneti forrás nem megfelelő. | • Az AV/INPUT gombbal válassza ki a megfelelő bemeneti csatornát (AV1, AV2, DV stb.). |

| Tünet | Ok | Javítás |
|---|---|---|
| A magnón rögzített lemezt mások lejátszón nem lehet lejátszani. | • A lemezt video-módban rögzítették. | • A lemezt véglegesíteni kell (lásd a 22. lapon). |
| | • Egyes lejátszók a video-módban rögzített lemezt még akkor sem tudják lejátszani, he le van zárva. | • Nincs megoldás. |
| | • A lemezt VR-módban rögzítették, | • A másik lejátszónak kompatibilisnek kell lennie az RW lemezekkel. |
| | • A "csak egyszer másolható" anyagok másik lejátszón nem játszhatóak le. | • Nincs megoldás. |
| Nem lehet rögzíteni, vagy a rögzítés sikertelen. | • Nincs elég szabad hely a lemezen. | • Használjon másik lemezt. |
| | • A rögzíteni próbált jelforrás másolásvédett. | • Ezt a jelforrást nem lehet rögzíteni. |
| | • A rögzítendő csatorna beállításakor a csatorna a televízió saját hangolóján lett behangolva. | • Válassza ki a csatornát a készülék beépített TV-vevőjén. |
| | • Video-módú lemezre nem lehet "csak egyszer másolható" műsort rögzíteni. | • Csak egyszer másolható" anyaghoz használjon VR-módban formázott lemezt. |
| Az időzített rögzítés nem lehetséges. | • A magnó órája nincs helyesen beállítva. | • Állítsa be az órát. Lásd az "Órabeállítás" alatt, a 18. lapon. |
| | • Az időzítés helytelenül lett beprogramozva. | • Programozza újra az időzítőt. Lásd a "Időzített programozás" alatt, az 38. lapon. |
| | • Az időzített rögzítés kijelzése nem jelenik meg az időzítő beprogramozása után. | • Programozza újra az időzítőt. |
| Nincs sztereó hangrögzítés, ill. lejátszás. | • A televízió nem sztereó készülék. | • Nincs megoldás. |
| | • Az adás nem sztereó formátumú. | • Nincs megoldás. |
| | • A magnó A/V OUT csatlakozói nincsenek csatlakoztatva a televízió A/V IN csatlakozóiba. | • Hajtsa végre az A/V csatlakoztatásokat. Sztereó hang csak a magnó A/V kimenetén keresztül áll rendelkezésre. |
| | • A magnó Audio/Video Out kimenete nincs kiválasztva a televízión. | • A televízió bemeneti jelforrásának válassza a AUX vagy az A/V csatlakozást. |
| | • A magnó TV-hangcsatornája monóra van állítva. | • Állítsa a TV-hangcsatornát sztereóra. Lásd "A televízió hangcsatornájának átváltása" alatt, a 37. lapon. |
| A távirányító nem működik megfelelően. | • A távirányítót nem a magnó érzékelője felé irányítja. | • Irányítsa a távirányítót a készülék érzékelője felé. |
| | • A távirányító túl messze van a magnótól. | • 7 méteren belül használja a távirányítót. |
| | • Akadály van a távirányító és a magnó között. | • Távolítsa el az akadályt. |
| | • A távirányítóban kimerültek az elemek. | • Cserélje ki az elemeket. |

## A magnó újraindítása

**Ha az alábbi tünetek valamelyikét tapasztalja...**

- A készülék csatlakoztatva van, mégsem lehet be- és kikapcsolni.
- Az előlap kijelzője nem működik.
- A magnó nem megfelelően működik.

**...a magnót újraindíthatja a következőképpen:**

- Nyomja meg a POWER gombot, és tartsa lenyomva legalább öt másodpercen keresztül. A készülék kikapcsol. A POWER gomb ismételt megnyomásával kapcsolja vissza a berendezést.
- Húzza ki a tápvezetéket, várjon legalább öt másodpercet, majd csatlakoztassa újra a készüléket.

# Műszaki jellemzők

## Általános

| | |
|---|---|
| Áramellátás | AC 200-240V, 50/60 Hz |
| Teljesítményfelvétel | 35W |
| Méretek (körülbelül) | 430 X 54 X 275 mm (szél. x mag. x mélység), láb nélkül |
| Tömeg (körülbelül) | 4.1 kg |
| Működési hőmérséklet | 5–35°C |
| Működési páratartalom | 5–90% |
| Televíziós rendszer | PAL I, B/G, I/I, SECAM D/K, K1 színes rendszer |
| Rögzítési formátum | PAL |

## Rögzítés

| | |
|---|---|
| Rögzítési formátum | DV-videorögzítés, DVD-VIDEO |
| Írható adatforrás | HDD (RH188S/RH188HS: 160GB, RH199S/RH199HS/RH200MHS: 250GB), DVD-ReWritable, DVD-Recordable, DVD+ReWritable, DVD+Recordable, DVD+Recordable (Double Layer), DVD-RAM |
| Rögzítési idő | DVD (4,7 GB): Kb. 1 óra (XP), 2 óra (SP), 4 óra (LP),6 óra (EP)<br>DVD+R DL (8,5 GB): Kb. 3 óra (XP), 3 óra 40 perc (SP), 7 óra 10 perc (LP), 10 óra 30 perc (EP)<br>HDD (160GB/250GB, MPEG2 felvétel): Kb. 43/66.5 óra (XP), 84/129 óra (SP), 164/251 óra (LP), 233/356 óra (EP) |
| **Videorögzítési formátum** | |
| Mintavételi frekvencia | 27MHz |
| Tömörítési formátum | MPEG2 vagy MPEG4 (csak HDD-re) |
| **Hangrögzítési formátum** | |
| Mintavételi frekvencia | 48kHz |
| Tömörítési formátum | Dolby Digital |

## Lejátszás

| | |
|---|---|
| Frekvenciafelvétel | DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz – 22 kHz, CD: 8 Hz – 20 kHz<br>DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz – 44 kHz |
| Jel-zaj arány | 100 dB (AUDIO OUT kimenet) |
| Harmonikus torzítás | 0,008% (AUDIO OUT kimenet) |
| Dinamikatartomány | 95 dB (AUDIO OUT kimenet) |

## Bemenetek

| | |
|---|---|
| AERIAL IN | Antennabemenet, 75Ω |
| VIDEO IN | 1,0 Vp-p 75Ω, negatív szinkronjel, RCA-csatlakozó x 2 / SCART x 2 |
| AUDIO IN | 2,0 Vrms > 47 kohms, RCA-csatlakozó (bal, jobb) x 2 / SCART x 2 |
| S-VIDEO IN | (Y) 1,0 V (p-p), 75Ω, negatív szinkronjel, Mini DIN 4-pin x 1<br>(C) 0,3 V (p-p) 75Ω |
| DV IN | 4 pin (IEEE 1394-es szabvány) |

## Kimenetek

| | |
|---|---|
| VIDEO OUT | 1 Vp-p 75Ω, negatív szinkronjel, RCA-csatlakozó x 1 / SCART |
| S-VIDEO OUT | (Y) 1,0 V (p-p), 75Ω, negatív szinkronjel, Mini DIN 4-pin x 1<br>(C) 0,3 V (p-p) 75Ω |
| COMPONENT VIDEO OUT | (Y) 1,0 V (p-p), 75Ω, negatív szinkronjel, RCA-csatlakozó x 1<br>(Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75Ω, RCA-csatlakozó x 2 |
| HDMI kép- és hangkimenet (csak RH188HS/RH199HS/RH200MHS) | 19 pin (HDMI szabvány, A. típus) |
| Hangkimenet (digitális hang) | 0,5 V (p-p), 75 Ω, RCA-csatlakozó x 1 |
| Hangkimenet (optikai hang) | 3V (p-p), optikai csatlakozó x1 |
| Hangkimenet (analóg hang) | 2.0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, RCA-csatlakozó (bal, jobb) x 1 / SCART x 2 |

## Tartozékok:

SCART kábel . . . . . .1
Audiokábel (bal, jobb) . . . . . .1
Távirányító . . . . . .1
Videokábel . . . . . .1
RF koaxiális kábel . . . . . .1
Szárazelem . . . . . .2

• A formatervezés és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.